



2023/2198

2023.10.19.

A TANÁCS (EU) 2023/2198 HATÁROZATA

(2023. október 16.)

az Európai Unió és az Egyiptomi Arab Köztársaság között levélváltás formájában létrejött, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikkén alapuló, az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben a 218. cikkének (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2018. június 15-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján tárgyalásokat kezdjen az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő vámkontingenseknek az Egyesült Királyság Unióból való kilépése következtében szükséges arányos felosztásáról.
- (2) Az Egyiptomi Arab Köztársasággal folytatott tárgyalások sikeresen lezárultak, és az Európai Unió és az Egyiptomi Arab Köztársaság között levélváltás formájában létrejött, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikkén alapuló, az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) 2023. május 22-én parafálták.
- (3) A megállapodást az Unió nevében alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió és az Egyiptomi Arab Köztársaság között levélváltás formájában létrejött, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikkén alapuló, az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodásnak ⁽¹⁾ az Unió nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel a megállapodás megkötésére.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(ek)et.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

⁽¹⁾ A megállapodás szövegét a megkötéséről szóló határozattal együtt hirdetjük ki.

Kelt Luxembourgban, 2023. október 16-án.

a Tanács részéről
az elnök
T. RIBERA RODRÍGUEZ



2023/2204

2023.10.19.

FORDÍTÁS

MEGÁLLAPODÁS AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT AZ EURÓPAI UNIÓ MOLDOVAI PARTNERSÉGI MISSZIÓJÁNAK JOGÁLLÁSÁRÓL

AZ EURÓPAI UNIÓ, a továbbiakban: az EU,

egyrészt, valamint

A MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG, a továbbiakban: a fogadó állam,

másrészt,

a továbbiakban együttesen: a Felek,

FIGYELEMBE VÉVE:

- a Moldovai Köztársaság miniszterelnökének az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjéhez címzett, 2023. január 28-án kelt levelét,
- a Moldovai Köztársaság miniszterelnökének az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjéhez címzett, 2023. május 19-én kelt levelét,
- az Európai Unió moldovai partnerségi missziójáról (EUPM Moldova) szóló, 2023. április 24-i (KKBP) 2023/855 tanácsi határozatot ⁽¹⁾,
- hogy e megállapodás nem érinti a Felek nemzetközi megállapodások és más, nemzetközi bíróságok létrehozásáról szóló jogi eszközök – többek között a Nemzetközi Büntetőbíróság alapokmánya – szerinti jogait és kötelezettségeit,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

Hatály és fogalommeghatározások

1. Ezt a megállapodást az Európai Unió moldovai partnerségi missziójára (EUPM Moldova) és annak személyi állományára kell alkalmazni.
2. Ezt a megállapodást kizárólag a Moldovai Köztársaság területén kell alkalmazni.
3. E megállapodás alkalmazásában:
 - a) „EUPM” vagy „a misszió”: az EU moldovai partnerségi missziója (EUPM Moldova), amelyet az Európai Unió Tanácsa a (KKBP) 2023/855 határozattal hozott létre, ideértve a fogadó állam területén telepített és az EUPM Moldovához rendelt összetevőit, egységeit, parancsnokságát és személyi állományát is;
 - b) „misszióvezető”: az EUPM-nek az Európai Unió Tanácsa által kinevezett misszióvezetője;
 - c) „Európai Unió (EU)”: az EU állandó szervei és azok személyzete;
 - d) „az EUPM személyi állománya”: a misszióvezető, a misszió az uniós tagállamokból, az Európai Külügyi Szolgálatból (EKSZ) és az uniós intézményektől, valamint az EU által az EUPM-ben való részvételre felkért, nem uniós államokból kiküldött személyi állománya, az EUPM által szerződéses alapon toborzott nemzetközi személyzet, amelyet a misszió előkészítésére, támogatására és végrehajtására telepítenek, továbbá a misszió keretében valamely küldő állam, uniós intézmény vagy az EKSZ számára missziót teljesítő személyi állomány. A személyi állományba nem tartoznak bele a kereskedelmi beszállítók, illetve a helyi személyzet;
 - e) „parancsnokság”: az EUPM-nek a Moldovai Köztársaságban található parancsnoksága;
 - f) „küldő állam”: bármely uniós tagállam vagy nem uniós állam, amely személyi állományt küldött a misszióhoz;

⁽¹⁾ HL L 110., 2023.4.25., 30. o.

- g) „létesítmények”: a misszió tevékenységeinek végzéséhez, valamint a misszió személyi állományának elszállásolásához szükséges összes épület, helyiség, létesítmény és földterület;
- h) „helyi személyzet”: a fogadó államban állampolgársággal vagy állandó tartózkodási hellyel rendelkező személyi állomány;
- i) „hivatalos levelezés”: az EUPM-mel és annak feladataival kapcsolatos minden olyan levelezés, amely viseli ebbéli jellegének külső jeleit, és kizárólag az EUPM-mel kapcsolatos levelezést vagy hivatalos használatra szánt elemeket tartalmazhat;
- j) „beszállító”: bármely olyan személy, aki az EUPM részére a misszió tevékenységeihez kapcsolódó terméket értékesít vagy szolgáltatást nyújt;
- k) „az EUPM szállítóeszközei”: az EUPM tulajdonában lévő vagy általa bérelt összes jármű és egyéb szállítóeszköz;
- l) „az EUPM vagyontárgyai”: az EUPM számára szükséges felszerelések – többek között szállítóeszközök – és fogyasztási cikkek.

2. cikk

Általános rendelkezések

1. Az EUPM-nek és az EUPM személyi állományának tiszteletben kell tartania a fogadó állam törvényeit és rendeleteit, valamint tartózkodnia kell az EUPM célkitűzéseivel összeegyeztethetetlen bármely cselekménytől vagy tevékenységtől.
2. Az EUPM az e megállapodás szerinti feladatainak végrehajtása tekintetében önálló. A fogadó állam tiszteletben tartja az EUPM egységes és nemzetközi jellegét.
3. A misszióvezetőnek rendszeresen tájékoztatnia kell a fogadó állam Külügy- és Európai Integrációs Minisztériumát, valamint Belügyminisztériumát az EUPM fogadó állam területén állomásozó személyi állományának számáról és feladatairól.

3. cikk

Azonosítás

1. Az EUPM személyi állományát a fogadó állam Külügy- és Európai Integrációs Minisztériuma által kiállított akkreditációs igazolvánnyal kell ellátni és azonosítani, az alábbiak szerint:
 - a) az EUPM 90 napnál hosszabb időtartamra telepített személyi állománya számára a jogállásukat megerősítő személyazonosító kártyát kell biztosítani;
 - b) az EUPM 90 napnál rövidebb időtartamra telepített személyi állománya számára a jogállásukat megerősítő és a tartózkodásuk időtartamára érvényes levelet kell biztosítani.

Az EUPM-nek előzetesen értesítenie kell a fogadó állam Külügy- és Európai Integrációs Minisztériumát, valamint Belügyminisztériumát a személyi állomány új tagjainak érkezéséről.

2. Az EUPM-nek és az EUPM személyi állományának szállítóeszközei elláthatók megkülönböztető „EUPM” azonosító jelzéssel, amelynek mintáját el kell juttatni a fogadó állam megfelelő hatóságaihoz, valamint a Moldovai Köztársaságban működő diplomáciai képviseletek számára biztosított rendszámtáblával.

3. Az EUPM-nek jogában áll, hogy parancsnokságán és másutt is elhelyezze az uniós zászlót, a misszióvezető döntése alapján önmagában vagy a fogadó állam zászlójával együtt. A misszióvezető döntése alapján az EUPM-et alkotó nemzeti kontingensek nemzeti zászlói vagy jelvényei elhelyezhetők a misszió létesítményein, járművein és bármely egyéb szállítóeszközein, valamint egyenruháin.

4. cikk

Határátlépés, valamint mozgás a fogadó állam területén

1. Az EUPM személyi állományának és vagyontárgyainak, köztük a szállítóeszközeinek is a hivatalos határátkelőhelyeken és nemzetközi légi folyosókon keresztül kell átlépniük a fogadó állam határát.

2. A fogadó állam elősegíti az EUPM személyi állományának és az EUPM vagyontárgyainak, köztük a szállítóeszközeinek is a fogadó állam területére történő belépését, illetve az onnan történő kilépését. Az EUPM személyi állománya érvényes útlevéllel lépheti át a Moldovai Köztársaság államhatárát. A fogadó állam területére való belépéskor és onnan történő kilépéskor végzett határforgalom-ellenőrzés során az EUPM-nek a 3. cikk (1) bekezdésében említett személyazonosító kártyával vagy levéllel rendelkező személyi állománya mentesül a vámellenőrzések és -eljárások alól.

(3) Az EUPM személyi állománya mentesül a fogadó államnak a tartózkodási időszakhoz kapcsolódó bevándorlási követelményekre, valamint a külföldiek nyilvántartására és ellenőrzésére irányadó rendelkezései alól, de nem szerezhet semmilyen jogot a fogadó állam területén való állandó tartózkodásra vagy lakóhelyre. Az EUPM 3. cikk (1) bekezdésében említett személyazonosító kártyával vagy levéllel rendelkező személyi állománya részére engedélyezni kell, hogy az EUPM-ben való részvételének időtartama alatt Moldovában tartózkodhasson.

Az EUPM személyi állományát a Moldovai Köztársaság területén kísérő családtagoknak a külföldiekre alkalmazandó rendszerre vonatkozó jogszabályokban meghatározott általános eljárást követve gondoskodniuk kell arról, hogy az országban való jelenlétük jogszerű legyen.

4. Az EUPM-nek a fogadó állam területére belépő, azon áthaladó vagy onnan kilépő vagyontárgyai, köztük az EUPM szállítóeszközei is mentesülnek a nyilvántartások vagy egyéb vámügyi okiratok bemutatására vonatkozó követelmény, valamint az ellenőrzések alól, kivéve a jogállásukat megerősítő dokumentumok ellenőrzését.

5. Az EUPM személyi állománya vezethet járművet és légi járművet vagy bármilyen más szállítóeszközt a fogadó állam területén, feltéve, hogy rendelkezik érvényes nemzeti vagy nemzetközi vezetői engedéllyel, illetve adott esetben pilóta-szakszolgálati engedéllyel. A fogadó állam – adó vagy díj kiszabása nélkül – érvényesnek ismeri el az EUPM személyi állománya által használt vezetői, illetve pilóta-szakszolgálati engedélyeket.

6. Az EUPM és az EUPM személyi állománya szállítóeszközeikkel, felszereléseikkel és készleteikkel együtt szabadon és korlátozás nélkül mozoghatnak a fogadó állam területén, beleértve annak légtérét is, a fogadó állam nemzeti jogszabályaival összhangban.

Amennyiben szükséges, a 18. cikknek megfelelően köthetők kiegészítő megállapodások.

7. Hivatalos feladatokkal kapcsolatos utazásaik céljából az EUPM személyi állományának tagjai jogosultak közutakat, hidakat és repülőtereket vám-, díj-, útdíj-, illetve adómentesen vagy más költségtől mentesen igénybe venni. Az EUPM nem mentesíthető az olyan feltételekkel igényelt és kapott szolgáltatások észszerű költségei alól, amelyek a fogadó állam állampolgárainak nyújtott szolgáltatásokra vonatkoznak.

5. cikk

Az EUPM számára a fogadó állam által biztosított kiváltságok és mentességek

1. Az EUPM létesítményei sérthetetlenek. A fogadó állam képviselői a misszióvezető hozzájárulása nélkül nem léphetnek be ezekbe a létesítményekbe.

2. Az EUPM létesítményei, azok berendezései és az ott található egyéb vagyontárgyak, valamint az EUPM szállítóeszközei mentességet élveznek az átvizsgálás, a hatósági igénybevétel, a zárlat vagy a végrehajtás alól.

3. Az EUPM, annak tulajdona és vagyontárgyai – függetlenül attól, hogy hol található és kinek a tulajdonában vannak – mentességet élveznek mindenfajta jogi eljárás alól.

4. Az EUPM irattára és dokumentumai mindenkor és mindenhol sérthetetlenek.

5. Az EUPM hivatalos levelezése sérthetetlen.

6. Az EUPM levelezése futárra bízható. A futárnak rendelkeznie kell a jogállását igazoló és a levélsomagok számát pontosan feltüntető hivatalos okmánnyal, valamint feladatai ellátása során a fogadó állam általi védelemben kell részesülnie. A futár semmilyen módon nem tartóztatható le vagy vehető őrizetbe, és személye sérthetetlen.

7. Az EUPM céljára az EUPM által behozott áruk, az általa nyújtott szolgáltatások és az általa használt létesítmények tekintetében az EUPM mentesül minden nemzeti, regionális vagy helyi illeték, adó és hasonló jellegű díj alól. Az EUPM hivatalos használatára szánt áruk vagy szolgáltatások vásárlása tekintetében biztosított héamentesség a fogadó állam jogszabályaiban meghatározott módozatokkal összhangban visszatérítés formájában valósul meg. Az EUPM nem mentesíthető a nyújtott szolgáltatások megfizetésének minősülő illetékek, adók vagy díjak alól.

8. A fogadó állam engedélyezi az EUPM céljából szükséges cikkek behozatalát, valamint biztosítja azok vám-, díj-, útdíj- és adómentességét, illetve hasonló díjak alóli mentességét, a tárolás, a fuvarozás és az egyéb igényelt és nyújtott szolgáltatások díjainak kivételével.

6. cikk

Az EUPM személyi állománya számára a fogadó állam által biztosított kiváltságok és mentességek

1. Az EUPM személyi állományát nem lehet letartóztatni vagy őrizetbe venni.
2. Az EUPM személyi állományának iratai, levelezése és vagyontárgyai sérthetlenséget élveznek, a (6) bekezdés értelmében engedélyezett végrehajtási intézkedések kivételével.
3. Az EUPM személyi állománya minden körülmények között mentességet élvez a fogadó állam büntető joghatósága alól. Az EUPM személyi állományának biztosított kiváltságok és a fogadó állam büntető joghatósága alóli mentesség nem jelentenek mentességet a küldő állam joghatósága alól. Az EUPM személyi állományának a fogadó állam büntető joghatósága alóli mentességét adott esetben az érintett küldő állam vagy uniós intézmény felfüggesztheti. Az ilyen felfüggesztésnek mindig kifejezettnek kell lennie.
4. Az EUPM személyi állománya a hivatalos feladatainak ellátása során tett szóbeli vagy írásbeli kijelentések, illetve végrehajtott cselekmények tekintetében mentességet élvez a fogadó állam polgári és közigazgatási joghatósága alól. Amennyiben az EUPM személyi állományának tagja ellen a fogadó állam bármilyen bírósága előtt polgári eljárás indul, erről haladéktalanul értesíteni kell a misszióvezetőt és a küldő állam illetékes hatóságát vagy az uniós intézményt. Az eljárás bíróság előtti megindítását megelőzően a misszióvezető és a küldő állam illetékes hatósága vagy az uniós intézmény igazolja a bíróság számára, hogy a kérdéses cselekményt az EUPM személyi állományának tagja a hivatalos feladatai ellátása során hajtotta-e végre. Ha a cselekményt hivatalos feladatok ellátása során hajtották végre, az eljárást nem lehet megindítani, és a 16. cikkben foglalt rendelkezéseket kell alkalmazni. Ha a cselekményt nem hivatalos feladatok ellátása során hajtották végre, az eljárást folytatható. A misszióvezető és a küldő állam illetékes hatósága vagy az uniós intézmény által adott igazolást a fogadó állam joghatósága nem vitathatja, és az rá nézve kötelező érvényű. Abban az esetben, ha az EUPM személyi állományának tagja indít eljárást, az eredeti keresethez közvetlenül kapcsolódó ellenkeresetek egyike tekintetében sem hivatkozhat a joghatóság alóli mentességére.
5. Az EUPM személyi állománya nem köteles tanúvallomást tenni.
6. Az EUPM személyi állományának tagjaival szemben nem lehet végrehajtási intézkedést foganatosítani, kivéve, ha hivatalos feladataikkal össze nem függő polgári eljárás indult ellenük. Az EUPM személyi állományának azon tulajdona, amely a misszióvezető által kiadott igazolás szerint hivatalos feladatok ellátásához szükségesek, nem foglalható le ítélet, határozat vagy végzés végrehajtásának céljából. Polgári eljárások esetén az EUPM személyi állományának tagjait nem lehet személyes szabadságukban korlátozni, vagy velük szemben bármilyen egyéb kényszerítő intézkedést alkalmazni.
7. Az EUPM személyi állományának a fogadó állam joghatósága alóli mentessége nem jelent mentességet az érintett küldő állam joghatósága alól.
8. Az EUPM személyi állománya az EUPM számára nyújtott szolgáltatások tekintetében mentesül a fogadó államban esetlegesen hatályban levő szociális biztonsági rendelkezések alól.
9. Az EUPM személyi állománya az EUPM vagy a küldő államok által a részére fizetett illetmények és járandóságok, valamint a fogadó államon kívülről származó bármilyen jövedelem tekintetében mentességet élvez a fogadó államban fizetendő adók alól.
10. A fogadó állam – az általa elfogadott törvényekkel és rendeletekkel összhangban – engedélyezi az EUPM személyi állományának személyes használatára szolgáló árucikkek behozatalát, valamint a tárolás, a fuvarozás és a hasonló szolgáltatások díjainak kivételével az ilyen árucikkek tekintetében mentességet ad valamennyi vám, adó és kapcsolódó díj alól. A fogadó állam az ilyen árucikkek kivételét is engedélyezi. Az EUPM személyi állományának személyes használatára vagy fogyasztására szánt áruk vagy szolgáltatások megvásárlása tekintetében biztosított héamentesség a fogadó állam jogszabályaiban meghatározott módozatokkal összhangban visszatérítés formájában valósul meg.

11. Az EUPM személyi állományának személyes poggyásza mentes a vizsgálat alól, kivéve, ha alapos indokkal feltételezhető, hogy olyan árucikkeket tartalmaz, amelyek nem az EUPM személyi állományának személyes használatára szolgálnak, illetve amelyek behozatalát vagy kivitelét a fogadó állam jogszabályai tiltják, vagy amelyekre a fogadó állam karantén szabályai vonatkoznak. Az ilyen személyes poggyász vizsgálatát kizárólag az EUPM személyi állománya érintett tagjának vagy az EUPM felhatalmazott képviselőjének a jelenlétében lehet elvégezni.

12. Az EUPM kiváltságokra és mentességekre jogosult személyi állományát ezek a kiváltságok és mentességek attól a pillanattól kezdve illetik meg, hogy hivataluk betöltése céljából belépnek a fogadó állam területére, vagy ha már a fogadó állam területén tartózkodnak, attól az időponttól kezdve, amikor kinevezésükről értesítik a Külügy- és Európai Integrációs Minisztériumot.

13. Amennyiben az EUPM kiváltságokat és mentességeket élvező személyi állományának megbízatása lejár, az ilyen kiváltságok és mentességek megszűnnek az ország elhagyásának időpontjában vagy az ország elhagyására rendelkezésre álló észszerű határidő lejártakor, de addig az időpontig – fegyveres konfliktus esetén is – fennmaradnak. Ugyanakkor a mentesség nem szűnik meg az ilyen személy által a misszió tagjaként ellátott feladatai ellátása során végrehajtott cselekmények tekintetében.

7. cikk

Helyi személyzet

Az EUPM Moldova azon alkalmazottai, akik a Moldovai Köztársaság állampolgárai vagy a Moldovai Köztársaságban állandó tartózkodási hellyel rendelkeznek, illetve kereskedelmi beszállítók, nem élvezhetik a 6. cikkben említett mentességeket és kiváltságokat. E rendelkezés ellenére a helyi személyzet mentességet élvez a hivatalos feladatai ellátása során tett szóbeli vagy írásbeli kijelentések tekintetében. A fogadó állam mindemellett olyan módon gyakorol joghatóságot az említett személyzet felett, hogy indokolatlanul ne akadályozza az EUPM feladatainak teljesítését.

8. cikk

Büntető joghatóság

A küldő állam illetékes hatóságai – a fogadó állam illetékes hatóságaival egyeztetve – jogosultak a küldő állam jogszabályai által rájuk ruházott minden büntető joghatósági és fegyelmi jogkört gyakorolni a fogadó állam területén az EUPM személyi állományával szemben.

9. cikk

Biztonság

1. A fogadó állam – a saját eszközeivel – felelősséget vállal az EUPM személyi állományának biztonságáért.
2. Az (1) bekezdés alkalmazásában a fogadó állam meghoz minden szükséges intézkedést az EUPM és annak személyi állománya biztonsága és védelme érdekében. A fogadó állam által javasolt egyedi rendelkezéseket a végrehajtásuk előtt minden esetben egyeztetni kell a misszióvezetővel. A fogadó állam engedélyezi és támogatja az EUPM személyi állományának egészségügyi evakuálásával kapcsolatos tevékenységeket.

Szükség esetén sor kerülhet a 18. cikkben említett kiegészítő megállapodások megkötésére.

10. cikk

Egyenruha

1. Az EUPM személyi állománya az EUPM megkülönböztető azonosító jelzésével ellátott nemzeti egyenruhát vagy polgári ruhát viselhet.
2. Az egyenruha viseléséről a misszióvezető által kiadott szabályok rendelkeznek.

11. cikk

Együttműködés és az információhoz való hozzáférés

1. A fogadó állam teljeskörűen együttműködik az EUPM-mel és az EUPM személyi állományával, illetve támogatást biztosít részükre.
2. Amennyiben az EUPM teljesítésének céljából igényelt és szükséges, a fogadó állam a jogszabályaival összhangban tényleges hozzáférést biztosíthat az EUPM személyi állománya számára a következőkhöz:
 - a) a fogadó állam ellenőrzése alatt álló és az EUPM megbízásának teljesítése szempontjából releváns létesítmények és/vagy helyszínek;
 - b) a fogadó állam ellenőrzése alatt álló és az EUPM megbízásának teljesítéséhez szükséges dokumentumok, anyagok és információk.

Amennyiben az első albekezdés alkalmazásához szükséges, sor kerülhet a 18. cikkben említett kiegészítő megállapodások megkötésére.

Adott esetben az Európai Unió és a Moldovai Köztársaság közötti, a minősített adatok cseréjére és védelmére vonatkozó biztonsági eljárásokról szóló, 2017. március 31-i megállapodásban foglalt rendelkezések is alkalmazhatók.

3. A misszióvezető és a fogadó állam rendszeres konzultációt folytat, és meghozza a szükséges intézkedéseket a szoros és kölcsönös kapcsolattartás valamennyi megfelelő szinten való biztosítása érdekében. A fogadó állam összekötő tisztet nevezhet ki az EUPM-hez.

12. cikk

Támogatás és szerződéskötés a fogadó állam részéről

1. A fogadó állam kérésre segít az EUPM számára megfelelő létesítményeket találni.
2. A fogadó állam – kérésre és elérhetőségük függvényében – térítésmentesen rendelkezésre bocsátja a tulajdonában lévő létesítményeket. A fogadó állam nem követelhet kompenzációt az e létesítményekkel kapcsolatos építési munkálatok, illetve e létesítmények átalakítása vagy megváltoztatása tekintetében.

A magánszervezetek tulajdonában lévő létesítmények – amennyiben azokat az EUPM az adminisztratív és műveleti tevékenységeinek végzéséhez kéri – megfelelő szerződéses megállapodások alapján bocsáthatók rendelkezésre.

3. Eszközeihez és lehetőségeihez mérten a fogadó állam hozzájárul az EUPM előkészítéséhez, telepítéséhez, végrehajtásához és támogatásához, ideértve az EUPM szakértőinek közös létesítményeit és felszerelését is.
4. A fogadó állam legalább ugyanolyan feltételek mellett nyújt segítséget és támogatást az EUPM számára, mint saját állampolgárai számára.
5. Az EUPM a fogadó állam törvényei és rendelkezései értelmében rendelkezik a küldetése teljesítéséhez szükséges jogképességgel, különösen bankszámlanyitás, vagyontárgyak megszerzése és elidegenítése, valamint bírósági eljárásban való részvétel céljából.
6. Az EUPM által a fogadó államban kötött szerződésekre alkalmazandó jogot e szerződések megfelelő rendelkezéseiben kell meghatározni.
7. Az EUPM által kötött szerződések előírhatják, hogy a szerződés végrehajtásával kapcsolatban felmerülő jogvitában a 15. cikk (3) és (4) bekezdésében említett vitarendezési eljárást kell alkalmazni.
8. A fogadó állam elősegíti az EUPM által a misszió céljára kereskedelmi szervezetekkel kötött szerződések végrehajtását.

13. cikk

Az EUPM személyi állománya tagjainak elhalálozása

1. A misszióvezetőnek jogában áll megtenni a szükséges intézkedéseket, és gondoskodni az EUPM személyi állománya elhalálozott tagjának, valamint az elhalálozott személyes tulajdonának a hazaszállításáról.
2. Az EUPM személyi állománya elhalálozott tagjának kórbonctani vizsgálatát csak az érintett állam hozzájárulásával és az EUPM és/vagy az érintett állam képviselőjének jelenlétében lehet elvégezni.
3. A fogadó állam és az EUPM a lehető legteljesebb mértékben együttműködik az EUPM személyi állománya elhalálozott tagjának mielőbbi hazaszállítása érdekében.

14. cikk

Kommunikáció

1. Az EUPM a fogadó állam bejegyzésével rádió adó- és vevőállomásokat, valamint műholdrendszereket telepíthet és üzemeltethet. Az EUPM-nek együtt kell működnie a fogadó állam illetékes hatóságaival annak érdekében, hogy elkerülje a konfliktusokat a megfelelő frekvenciák használata tekintetében. A fogadó állam ingyenes hozzáférést biztosít a frekvenciaspektrumhoz.
2. Az EUPM a misszió céljából korlátlan kommunikációt folytathat rádióon (beleértve a műholdas, valamint a hordozható és a kézi rádiókészülékeket is), telefonon, interneten, távirón, telefaxon és más eszközökön keresztül, továbbá az e kommunikáció EUPM létesítményein belüli, illetve azok közötti biztosításához szükséges berendezéseket telepíthet, a kábel- és földvezeték-fektetést is beleértve.
3. Az EUPM a saját létesítményein belül megteheti a szükséges intézkedéseket az EUPM és/vagy annak személyi állománya részére, illetve általuk küldött posta továbbítására.

15. cikk

Követelések haláleset, sérülés, kár vagy veszteség esetén

1. Az EUPM és annak személyi állománya, az EU és a küldő államok nem felelnek a műveleti szükségletekhez kapcsolódóan, illetve polgári zavargások vagy az EUPM védelme összefüggésében végzett tevékenységek révén a magán vagy állami vagyonban okozott károkért vagy veszteségekért.
2. Békés rendezés céljából, a magán vagy állami vagyont ért, az (1) bekezdés hatálya alá nem tartozó károkért vagy veszteségekért való követeléseket, valamint a személyek elhalálozása és a személyi sérülések miatti, illetve az EUPM vagyonát ért károk vagy veszteségek miatti követeléseket a fogadó állam jogi vagy természetes személyei által előterjesztett követelés esetében a fogadó állam illetékes hatóságain keresztül az EUPM-nek kell benyújtani, az EUPM által előterjesztett követelés esetében pedig a fogadó állam illetékes hatóságainak.
3. Amennyiben a követelést nem sikerül békés úton rendezni, a követelést az egyenlő arányban az EUPM képviselőiből, valamint a fogadó állam képviselőiből álló, követelésekkel foglalkozó bizottságnak kell benyújtani. A követeléseket közös megegyezéssel kell rendezni.
4. Ha a követelésekkel foglalkozó bizottság nem tudja rendezni a vitát, akkor azt – legfeljebb 40 000 EUR összegű követelés esetén – a fogadó állam és az EU képviselői diplomáciai úton rendezik. Az említett összeget meghaladó követelés esetén az ügyet választott bíróság elé kell vinni, amelynek döntése jogilag kötelező.
5. A (4) bekezdésben említett választott bíróság három választott bíróból áll: egy választott bírót a fogadó állam, egyet az EUPM jelöl ki, a harmadik választott bírót pedig a fogadó állam és az EUPM együttesen jelölik ki. Ha valamelyik fél két hónapon belül nem jelöl ki választott bírót, vagy ha a fogadó állam és az EUPM nem tud megállapodni a harmadik választott bíró kijelöléséről, a kérdéses választott bírót az Európai Unió Bíróságának elnöke jelöli ki.

6. Az EUPM és a fogadó állam közigazgatási hatóságai igazgatási megállapodást kötnek annak érdekében, hogy meghatározzák a követelésekkel foglalkozó bizottság és a választott bíróság megbízatásának feltételeit, az említett testületekben alkalmazandó eljárást, és a követelések benyújtásának feltételeit.

16. cikk

Kapcsolattartás és vitás kérdések

1. Az e megállapodás alkalmazásával összefüggésben felmerülő bármely kérdést az EUPM és a fogadó állam illetékes hatóságainak képviselői közösen vizsgálják meg.
2. Előzetes rendezés hiányában az e megállapodás értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos vitás kérdéseket a fogadó állam és az EU képviselői kizárólag diplomáciai úton rendezik.

17. cikk

Egyéb rendelkezések

1. Az e megállapodásban az EUPM és az annak személyi állománya tekintetében meghatározott mentességek, kiváltságok és jogok érvényesítéséért, valamint a fogadó állam megfelelő helyi hatóságai részéről történő betartásáért a fogadó állam kormánya tartozik felelősséggel.
2. E megállapodás rendelkezései nem tekinthetők, illetve nem értelmezhetők az EU tagállamai vagy bármely más, az EUPM-hez hozzájáruló állam számára más megállapodások által biztosított jogoktól való eltérésként.

18. cikk

Végrehajtási rendelkezések

E megállapodás alkalmazásában a műveleti, adminisztratív és technikai kérdések a misszióvezető és a fogadó állam közigazgatási hatóságai között megkötendő külön megállapodások tárgyát képezhetik.

19. cikk

Alkalmazás, hatálybalépés és megszűntetés

1. Ez a megállapodás a Felek általi aláírás időpontjától kezdődően ideiglenesen alkalmazandó.
2. A megállapodás az azt követő hónap első napján lép hatályba, hogy a Felek kölcsönösen értesítették egymást arról, hogy a hatálybalépéshez szükséges belső eljárásaik lezárultak. Az értesítéseket egyrészt az Európai Unió Tanácsa Főtitkárságának, másrészt pedig a Moldovai Köztársaság Külügy- és Európai Integrációs Minisztériumának kell megküldeni.
3. Ez a megállapodás az EUPM személyi állománya utolsó tagja távozásának az EUPM értesítése szerinti napjáig hatályban marad.
4. Ez a megállapodás ugyanakkor a Felek írásbeli megállapodásával módosítható vagy megszüntethető.
5. E megállapodás megszűnése nem érinti a megszűnést megelőzően, az e megállapodás végrehajtásából származó jogokat és kötelezettségeket.

E megállapodás két-két eredeti példányban készül angol és román nyelven, a szövegek mindegyike egyaránt hiteles. Eltérő értelmezés esetén az angol nyelvű változat az irányadó.



2023/2205

2023.10.19.

A TANÁCS (KKBP) 2023/2205 HATÁROZATA

(2023. szeptember 25.)

az Európai Unió és a Moldovai Köztársaság közötti, az Európai Unió moldovai partnerségi missziójának (EUPM Moldova) jogállásáról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról, valamint megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 37. cikkére, összefüggésben az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikkének (5) és (6) bekezdésével,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2023. április 24-én elfogadta az Európai Unió moldovai polgári partnerségi missziójáról (EUPM Moldova) szóló (KKBP) 2023/855 határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A Tanács 2023. május 22-én elfogadta az EUPM Moldova elindításáról szóló (KKBP) 2023/993 határozatot ⁽²⁾.
- (3) A Tanács 2023. június 26-án felhatalmazta az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy az EUPM Moldova jogállásáról szóló megállapodás megkötése céljából kezdjen tárgyalásokat a Moldovai Köztársasággal.
- (4) A Tanács által 2023. június 26-án adott felhatalmazás alapján lezajlottak az Unió és a Moldovai Köztársaság közötti megállapodásra irányuló tárgyalások.
- (5) Az Unió és a Moldovai Köztársaság közötti, az Európai Unió moldovai partnerségi missziójának (EUPM Moldova) jogállásáról szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió nevében jóvá kell hagyni.
- (6) A megállapodást a hatálybalépéséhez szükséges eljárások befejezéséig ideiglenesen alkalmazni kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió és a Moldovai Köztársaság közötti, az Európai Unió moldovai partnerségi missziójának (EUPM Moldova) jogállásáról szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) a Tanács az Unió nevében jóváhagyja ⁽³⁾.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(ek)e)t.

3. cikk

A megállapodást az aláírásának napjától a hatálybalépéséhez szükséges eljárások befejezéséig ideiglenesen alkalmazni kell

⁽¹⁾ A Tanács (KKBP) 2023/855 határozata (2023. április 24.) az Európai Unió moldovai partnerségi missziójáról (EUPM Moldova) (HL L 110., 2023.4.25., 30. o.).

⁽²⁾ A Tanács (KKBP) 2023/993 határozata (2023. május 22.) az Európai Unió moldovai partnerségi missziójának (EUPM Moldova) elindításáról (HL L 135., 2023.5.23., 118. o.).

⁽³⁾ A megállapodás szövegét a HL 2023/2204, 2023.10.19-i számában hirdették ki. ELI: <http://data.europa.eu/eli/agree/2023/2204/oj>.

4. cikk

A megállapodás 19. cikkének (2) bekezdésében előírt értesítést az Unió nevében a Tanács elnöke teszi meg ⁽⁴⁾.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2023. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
H. GÓMEZ HERNÁNDEZ

⁽⁴⁾ A megállapodás hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszi közzé.



Tájékoztató az Európai Unió és Saint Lucia közötti, a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről szóló megállapodás hatálybalépéséről [2023/2212]

Az Európai Unió és Saint Lucia közötti, a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről szóló megállapodás 2023. november 1-jén lép hatályba, miután a megállapodás 8. cikkének (1) bekezdésében előírt eljárás 2023. szeptember 28-án lezárult.



2023/2221

2023.10.19.

A TANÁCS (EU) 2023/2221 HATÁROZATA

(2023. szeptember 28.)

az Európai Unió és a Norvég Királyság közötti, a 2021–2027-es időszakra szóló, az Integrált Határigazgatási Alap részét képező, a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszközre vonatkozó kiegészítő szabályokról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2022. február 21-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen ⁽¹⁾ az (EU) 2021/1148 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ alapján Izlanddal, a Norvég Királysággal, a Svájci Államszövetséggel és a Liechtensteini Hercegséggel megkötendő, az említett országok pénzügyi hozzájárulásaira vonatkozó megállapodásokról és a 2021–2027-es időszakra szóló, a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszközben való részvételükhöz szükséges kiegészítő szabályokról, beleértve az Unió pénzügyi érdekeinek védelmét és a Számvevőszék ellenőrzési hatáskörét biztosító rendelkezéseket is. A Norvég Királysággal folytatott tárgyalások a megállapodás 2023. február 14-i parafálásával sikeresen lezárultak.
- (2) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt e határozat elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (3) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában Írország a 2002/192/EK tanácsi határozattal ⁽³⁾ összhangban nem vesz részt. Ennélfogva Írország nem vesz részt e határozat elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (4) A megállapodást az Unió nevében alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács felhatalmazást ad az Európai Unió és a Norvég Királyság közötti, a 2021–2027-es időszakra szóló, az Integrált Határigazgatási Alap részét képező, a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszközre vonatkozó kiegészítő szabályokról szóló megállapodásnak (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió nevében történő aláírására, figyelemmel az említett megállapodás megkötésére ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ A Tanács (EU) 2022/442 határozata (2022. február 21.) Izlanddal, a Norvég Királysággal, a Svájci Államszövetséggel és a Liechtensteini Hercegséggel az Európai Unió és az említett országok közötti, az Integrált Határigazgatási Alap részét képező, a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszközzel kapcsolatos kiegészítő szabályokról szóló megállapodások megkötésére irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (HL L 90., 2022.3.18., 116. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1148 rendelete (2021. július 7.) a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszköznek az Integrált Határigazgatási Alap részeként történő létrehozásáról (HL L 251., 2021.7.15., 48. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2002/192/EK határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

⁽⁴⁾ A megállapodás szövegét a megkötéséről szóló határozattal együtt hirdetik ki.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy (eke)t.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. szeptember 28-án.

a Tanács részéről

az elnök

F. GRANDE-MARLASKA GÓMEZ



2023/2183

2023.10.19.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2183 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 18.)

az „Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family” biocid termékcsalád 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 44. cikke (5) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) 2017. január 20-án az Evonik Operations GmbH az 528/2012/EU rendelet 43. cikkének (1) bekezdésével összhangban kérelmet nyújtott be az Európai Vegyianyag-ügynökséghez (a továbbiakban: Ügynökség) egy, a rendelet V. melléklete szerinti 2. és 4. terméktípushoz tartozó, „Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family” elnevezésű biocid termékcsalád uniós engedélyezése iránt, amelyhez írásbeli megerősítést mellékel arról, hogy az illetékes holland hatóság vállalta a kérelem értékelését. A kérelem BC-UE029056-42 ügyszámon került bejegyzésre a biocid termékek nyilvántartásába.
- (2) Az „Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family” termékcsalád hatóanyagként hidrogén-peroxidot tartalmaz, amely a 2. és a 4. terméktípus tekintetében szerepel az engedélyezett hatóanyagoknak az 528/2012/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében említett uniós jegyzékében.
- (3) 2022. január 7-én az értékelő illetékes hatóság az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (1) bekezdésének megfelelően benyújtotta értékelési jelentését, valamint értékelésének következtetéseit az Ügynökséghez.
- (4) 2022. július 5-én az Ügynökség az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (3) bekezdésének megfelelően benyújtotta a Bizottsághoz véleményét ⁽²⁾, amely tartalmazta az „Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family” termékcsaládhoz tartozó biocid termék jellemzői összefoglalójának tervezetét (a továbbiakban: a termék jellemzőinek összefoglalója) és a biocid termékcsaládra vonatkozó végleges értékelési jelentést.
- (5) Véleményében az Ügynökség arra a következtetésre jutott, hogy az „Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family” az 528/2012/EU rendelet 3. cikke (1) bekezdésének s) pontja szerinti biocid termékcsalád, amelynek az említett rendelet 42. cikke (1) bekezdésével összhangban uniós engedély adható, és amelyre vonatkozóan – feltéve, hogy megfelel a termékjellemzők összefoglalójának tervezetében foglaltaknak – teljesülnek a rendelet 19. cikkének (1) és (6) bekezdésében meghatározott feltételek.
- (6) 2022. július 19-én az Ügynökség az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (4) bekezdésének megfelelően az Unió valamennyi hivatalos nyelvén benyújtotta a Bizottsághoz a termék jellemzői összefoglalójának tervezetét.
- (7) A Bizottság egyetért az Ügynökség véleményével, és ezért úgy ítéli meg, hogy helyénvaló uniós engedélyt adni az „Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family” termékcsaládra.
- (8) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ Az ECHA véleménye (2022. június 14.) az „Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family” uniós engedélyezéséről (ECHA/BPC/343/2022), <https://echa.europa.eu/bpc-opinions-on-union-authorisation>.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az Evonik Operations GmbH EU-0028964-0000 engedélyszámon uniós engedélyt kap az „Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family” biocid termékcsaládnak a biocid termék jellemzőire vonatkozó, a mellékletben szereplő összefoglalóval összhangban történő forgalmazására és felhasználására.

Az uniós engedély 2023. november 8-tól 2033. október 31-ig érvényes.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 18-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A biocid termékcsalád jellemzőinek összefoglalója

Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family

2. terméktípus – Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek (Fertőtlenítőszeres)

4. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (Fertőtlenítőszeres)

Engedélyszám: EU-0028964-0000

R4BP eszközszám: EU-0028964-0000

I. RÉSZ

ELSŐ INFORMÁCIÓS SZINT**1. ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK****1.1. Termékcsalád neve**

Név	Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family
-----	---

1.2. Termék típusa(i)

Termék típusa(i)	02. terméktípus – Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek(fertőtlenítőszeres) 04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek(fertőtlenítőszeres)
------------------	---

1.3. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	Evonik Operations GmbH
	Cím	Rellinghauser Straße 1-11, 45128 Essen Németország
Engedélyszám	EU-0028964-0000	
R4BP eszközszám	EU-0028964-0000	
Az engedélyezés dátuma	2023. november 8.	
Az engedély lejáratának dátuma	2033. október 31.	

1.4. Biocid termékek gyártója/gyártói

A gyártó neve	Evonik Antwerpen NV
A gyártó címe	Tijsmanstunnel West, 2040 Antwerpen Belgium
Gyártási helyek	Tijsmanstunnel West, 2040 Antwerpen Belgium

A gyártó neve	Evonik Operations GmbH
A gyártó címe	Rellinghauser Straße 1-11, 45128 Essen Németország
Gyártási helyek	Untere Kanalstr. 3, 79618 Rheinfelden Németország
A gyártó neve	Evonik Peroxid GmbH
A gyártó címe	Industriestraße 1, 9721 Weißenstein Ausztria
Gyártási helyek	Industriestraße 1, 9721 Weißenstein Ausztria
A gyártó neve	Evonik Peroxide Netherlands BV
A gyártó címe	Hettenheuvelweg 37/39, 1101 BM Amsterdam Hollandia
Gyártási helyek	Oosterhorn 14, 9936 HD Farmsum Hollandia
A gyártó neve	Brenntag Schweizerhall AG
A gyártó címe	Elsässerstrasse 231, 4013 Basel Svájc
Gyártási helyek	Route Industrielle 10, 1580 Avenches Svájc C/O Infrapark, Baselland, Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz Svájc
A gyártó neve	Brenntag Nordic A/S
A gyártó címe	Borupvang 5B, DK-2750 Ballerup Dánia
Gyártási helyek	Strandgade 35" 7100 Vejle Dánia
A gyártó neve	Brenntag GmbH
A gyártó címe	Messeallee 11, 45131 Essen Németország
Gyártási helyek	Am Röhrenwerk 46, 47259 Duisburg Németország Boschstraße 3, 08371 Glauchau Németország Hannoversche Str. 40, 21079 Hamburg Németország Dieselstraße 5, 74076 Heilbron Németország Merkurstraße 47, 67663 Kaiserslautern Németország Am Fieseler Werk 9, 34253 Lohfelden Németország
A gyártó neve	Brenntag CEE GmbH
A gyártó címe	Linke Wienzeile 152, 1060 Wien Ausztria
Gyártási helyek	Bahnstraße 13, 2353 Guntramsdorf Ausztria Fabrikstraße 4-6, 8111 Judendorf Ausztria Rubensstraße 48, 4050 Traun Ausztria

A gyártó neve	Brenntag Slovakia s. r. o.
A gyártó címe	Glejovka, 902 03 Pezinok Szlovákia
Gyártási helyek	Glejovka 15, 902 03 Pezinok Szlovákia Príboj 558, 976 13 Slovenská Lupča Szlovákia Južná Trieda 72, 042 85 Košice Szlovákia
A gyártó neve	Brenntag S.p.A.
A gyártó címe	Via Cusago, 150/4, 20153 Milano Olaszország
Gyártási helyek	Via San Carlo Borromeo, 24040 Levate Olaszország Via Galliera 6/2, 40010 Bentivoglio Olaszország Via del Cimitero 6, 80030 Castello di Cisterna Olaszország Strada Provinciale di Bonifica 34-36, 65010 Villanova di Cepagatti Olaszország Via Provinciale per Bitetto, 70027 Palo del Colle Olaszország Via Paduni, 03012 Anagni Olaszország
A gyártó neve	Brenntag Polska Sp. z o.o.
A gyártó címe	Józefa Bema 21, 47-224 Kędzierzyn-Koźle Lengyelország
Gyártási helyek	Józefa Bema 21, 47-224 Kędzierzyn-Koźle Lengyelország Kwasowa 5, 95-100 Zgierz Lengyelország Przemysłowa 2, 62-080 Jankowice Lengyelország Towarowa 9, 05-530 Góra Kalwaria Lengyelország
A gyártó neve	Brenntag Lietuva UAB
A gyártó címe	Palemono g. 171D, 52107 Kaunas Litvánia
Gyártási helyek	Palemono g. 171D, 52107 Kaunas Litvánia
A gyártó neve	Brenntag Hungária Kft.
A gyártó címe	Bányalég u. 45, 1225 Budapest Magyarország
Gyártási helyek	Bányalég u. 45, 1225 Budapest Magyarország
A gyártó neve	S.C. Brenntag S.R.L.
A gyártó címe	Garii Street 1, 077040 Chiajna Románia
Gyártási helyek	Garii Street 1, 077040 Chiajna Románia
A gyártó neve	Brenntag Hrvatska d.o.o.
A gyártó címe	Radnička cesta 173p, 10000 Zagreb Horvátország
Gyártási helyek	Radnička cesta 173p, 10000 Zagreb Horvátország

A gyártó neve	Brenntag Bulgaria EOOD
A gyártó címe	j.k. Druzba 2, ul. Obikolna 21, et. 1, 1582 Sofia Bulgária
Gyártási helyek	j.k. Druzba 2, ul. Obikolna 21, et. 1, 1582 Sofia Bulgária

A gyártó neve	OQEMA S.P.A.
A gyártó címe	Via Roggia Bartolomea 7, 20090 Assago Olaszország
Gyártási helyek	VIA TORTONA 73, 27055 Rivanazzano Olaszország

A gyártó neve	Breustedt Chemie BV
A gyártó címe	IJsseldijk 28, 7325 WZ Apeldoorn Hollandia
Gyártási helyek	IJsseldijk 28, 7325 WZ Apeldoorn Hollandia

A gyártó neve	BEAUSEIGNEUR SAS
A gyártó címe	6, Rue André Viellard, 90140 Froidefontaine Franciaország
Gyártási helyek	6, Rue André Viellard, 90140 Froidefontaine Franciaország

A gyártó neve	Staub & Co. - Silbermann GmbH
A gyártó címe	Ostendstraße 124, 90482 Nürnberg Németország
Gyártási helyek	Industriestraße 3, 6456 Gablingen Németország

A gyártó neve	Möller GmbH & Co. KG
A gyártó címe	Bürgerkamp 1, 48565 Steinfurt Németország
Gyártási helyek	Bürgerkamp 1, 48565 48565 Németország

A gyártó neve	Häffner GmbH & Co. KG
A gyártó címe	Friedrichstraße 3, 71679 Asperg Németország
Gyártási helyek	Friedrichstraße 3, 71679 Asperg Németország

A gyártó neve	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
A gyártó címe	C/Afueras s/h., 50784 La Zaida Spanyolország
Gyártási helyek	C/Afueras s/h., 50784 La Zaida Spanyolország

A gyártó neve	Gaches Chimie
A gyártó címe	17 avenue de la Gare, 31750 Escalquens Franciaország
Gyártási helyek	17 avenue de la Gare, 31750 Escalquens Franciaország 2 Chemin de la Scieries, 64150 Os-Marsillon Franciaország

1.5. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Antwerpen NV
A gyártó címe	Tijsmanstunnel West, 2040 Antwerpen Belgium
Gyártási helyek	Tijsmanstunnel West, 2040 Antwerpen Belgium

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Operation GmbH
A gyártó címe	Rellinghauser Straße 1-11, 45128 Essen Németország
Gyártási helyek	Untere Kanalstr. 3, 79618 Rheinfelden Németország

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Peroxid GmbH
A gyártó címe	Industriestraße 1, 9721 Weißenstein Ausztria
Gyártási helyek	Industriestraße 1, 9721 Weißenstein Ausztria

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Peroxide Netherlands BV
A gyártó címe	Hettenheuwelweg 37/39, 1101 BM Amsterdam Hollandia
Gyártási helyek	Oosterhorn 14, 9936 HD Farmsum Hollandia

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
A gyártó címe	C/Afueras s/h., 50784 La Zaida Spanyolország
Gyártási helyek	C/Afueras s/h., 50784 La Zaida Spanyolország

2. TERMÉKCSALÁD ÖSSZETÉTELE ÉS FORMULÁCIÓJA

2.1. Termékcsalád összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)	
					Legalább	Legfeljebb
Hidrogén-peroxid		Hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	35,0	49,9

2.2. Formuláció típusa(i)

Formuláció(k)	SL – Oldható koncentrátum
---------------	---------------------------

II. RÉSZ

MÁSODIK INFORMÁCIÓS SZINT – META-SPC(K)

Meta-SPC 1

1. META-SPC 1 ADMINISZTRATÍV ADATAI

1.1. Meta-SPC 1 azonosítója

Azonosító	OXTERIL® Group 1
-----------	------------------

1.2. Engedélyszám pótszáma

Szám	1-1
------	-----

1.3. Termék típusa(i)

Termék típusa(i)	02. terméktípus – Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeresek és algásodás elleni szerek(fertőtlenítőszeresek) 04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek(fertőtlenítőszeresek)
------------------	---

2. META-SPC 1 ÖSSZETÉTELE

2.1. Minőségi és mennyiségi adatok a meta-SPC 1 összetételére vonatkozóan

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)	
					Legalább	Legfeljebb
Hidrogén-peroxid		Hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	35,0	49,9

2.2. A meta-SPC 1 formulációjának típusa

Formuláció(k)	SL – Oldható koncentrátum
---------------	---------------------------

3. A META-SPC 1 FIGYELMEZTETŐ ÉS AZ ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATAI

Figyelmeztető mondatok	<p>Lenyelve ártalmas. Bőrirritáló hatású. Súlyos szemkárosodást okoz.</p> <p>Légúti irritációt okozhat. Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású.</p>
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	<p>Kerülje a gőzök belélegzését. A használatot követően a(z) kezeke-t alaposan meg kell mosni. A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő használata kötelező. LENYELÉS ESETÉN:Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. A száját ki kell öblíteni. HA BŐRRE KERÜL:Lemosás bő vízzel. BELÉLEGZÉS ESETÉN:Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül.Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvohoz. Jól szellőző helyen tárolandó.Az edény szorosan lezárva tartandó. Bőrirritáció esetén:Orvosi ellátást kell kérni. Elzárva tárolandó. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Ruhától és más éghető anyagoktól távol tartandó. Tűz esetén:Oltásra víz használendő. A tartalom elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően. A edény elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően.</p>

4. A META-SPC 1 ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁSA (FELHASZNÁLÁSAI)

4.1. A felhasználás leírása

1 táblázat.

1 – Felületfertőtlenítés porlasztott hidrogén-peroxidos (VHP) eljárással használata

Terméktípus	02. terméktípus – Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek (fertőtlenítőszeres)
-------------	---

Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Élelmiszerekkel és takarmányokkal nem érintkező száraz felületek és berendezések fertőtlenítésére alkalmazható kórházi helyiségekben, laboratóriumokban és egyéb zárt helyiségekben.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Porlasztás Részletes leírás: Automatizált fertőtlenítés porlasztott hidrogén-peroxiddal, amelyet egy hidrogén-peroxid gőz (VHP) generátor segítségével állítanak elő. Hidrogén-peroxid gőz generátor fő jellemzői: Diffúziós elv: porlasztás, fertőtlenítés gázállapotú hidrogén-peroxiddal. Helyiség térfogata: 30 – 150 m ³ . Készítmény koncentrációja: 3 120 mg/m ³ . Relatív páratartalom: 40 – 80 %. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: A használatra kész készítményt 1 092 mg/m ³ (780 ppm) hidrogén-peroxid koncentrációban kell alkalmazni a hidrogén-peroxid gőz generátorral. Hígítás (%): - A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 4 óra. Gyakoriság: naponta/szükség szerint. Naponta legfeljebb 3 alkalommal.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.1.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A fertőtlenítendő területet a folyadék eltávolításával és a látható szennyeződések letörlésével elő kell készíteni. A fertőtlenítés előtt a területet meg kell tisztítani. A szekrényajtókat ki kell nyitni, a felületeket meg kell szárítani, és a nedves területeket (például a mosogatókat és WC-csészéket) megfelelő alternatív készítményekkel kell fertőtleníteni.

Speciálisan képzett szakemberek a lezárt csomagolás kupakját egy speciális kupakra cserélik, amely gázmentesítő szeleppel és gyorscsatlakozóval rendelkezik. A gyorscsatlakozó a hidrogén-peroxid gőz generátorhoz vezető csőhöz van csatlakoztatva. Zárja le a zárt teret vagy helyiséget, és gondoskodjon arról, hogy a gőzzel kezelt területre a teljes eljárás alatt ne lehessen bejutni.

30 és 150 m³ közötti légterű helyiségben alkalmazható:

A diffúziós sebesség 1,5 és 20 g készítmény/perc között változhat.

Kezdő hőmérséklet: 20 °C ± 2 °C.

Relatív páratartalom: 40 – 80 %.

A fertőtlenítési ciklus során a hidrogén-peroxid gőz generátor a hidrogén-peroxid-koncentrációt 1092 mg/m³ (780 ppm) tényleges szintre állítja be, és legalább 4 órán keresztül ezen a szinten tartja. A hidrogén-peroxid koncentrációját a fertőtlenítés során ellenőrizni kell. Fertőtlenítés után, a területre való belépés előtt a lezárt terület szellőztetését biztosítani kell a hidrogén-peroxid koncentrációjának 1,25 mg/m³ vagy alacsonyabb releváns nemzeti referenciaérték alá csökkentése érdekében. Ez a lépés lehet gyors, de több órán át is tarthat, ami egy 5 – 8 órás teljes fertőtlenítési ciklust eredményez.

A felhasználónak minden esetben el kell végeznie a fertőtlenítés mikrobiológiai ellenőrzését a fertőtlenítendő helyiségekben (vagy adott esetben egy megfelelő „standard helyiségben”) a használni kívánt eszközökkel, amely után a helyiségek fertőtlenítésére vonatkozó jegyzőkönyv elkészíthető és ezt követően használható.

Amennyiben rendelkezésre állnak módszerek a hatóanyag levegőben vagy felületeken történő kémiai ellenőrzésére, a biológiai ellenőrzés mellett a kémiai ellenőrzést is el kell végezni, pl. tesztsíkokkal vagy olyan eszközzel, amely a levegőben lévő hidrogén-peroxid ppm értékét méri.

Ha olyan „standard helyiségről” van szó, amelyhez rendelkezésre áll egy jegyzőkönyv, az ellenőrzés korlátozódhat csak a kémiai ellenőrzésre.

4.1.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiaileg ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, arcmaszkot és légzésvédő felszerelést (RPE) (Meghatározott védelmi fokozatú (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a fedőruházatot az engedély birtokosának kell meghatározni a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Kezelés alatt tilos belépni a kezelt területre. Szellőztetés alatt és a kezelt területre való ismételt belépés engedélyezése előtt tesztsíkok használatával ellenőrizni kell azt, hogy a hidrogén-peroxid koncentrációja 1,25 mg/m³ vagy alacsonyabb releváns nemzeti referenciaérték alá csökkent. A VHP generátor működése alatt vagy meghibásodás esetén csak akkor engedélyezett a belépés a helyiségbe, ha a kezelő megfelelő védőfelszerelést és légzésvédő felszerelést (RPE-eszközt) (APF = 10) visel, ha a hidrogén-peroxid koncentrációja 12,5 mg/m³ vagy az alatti. Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

4.1.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.1.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.1.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.2. A felhasználás leírása

2 táblázat.

2 – Felületfertőtlenítés porlasztott hidrogén-peroxidos (VHP) eljárással használata

Terméktípus	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Élelmiszerekkel és takarmányokkal érintkező és egyéb zárt helyiségekben megtalálható száraz felületek fertőtlenítésére alkalmazható.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Porlasztás Részletes leírás: Automatizált fertőtlenítés porlasztott hidrogén-peroxiddal, amelyet egy hidrogén-peroxid gőz (VHP) generátor segítségével állítanak elő. Hidrogén-peroxid gőz generátor fő jellemzői: Diffúziós elv: porlasztás, fertőtlenítés gázállapotú hidrogén-peroxiddal. Helyiség térfogata: 30 – 150 m ³ . Készítmény koncentrációja: 3 120 mg/m ³ . Relatív páratartalom: 40 – 80 %. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: A használatra kész készítményt 1 092 mg/m ³ (780 ppm) hidrogén-peroxid koncentrációban kell alkalmazni a hidrogén-peroxid gőz generátorral. Hígítás (%): Nem alkalmazható. A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 4 óra. Gyakoriság: naponta/szükség szerint. Naponta legfeljebb 3 alkalommal.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.2.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A fertőtlenítendő területet a folyadék eltávolításával és a látható szennyeződések letörlésével elő kell készíteni. A fertőtlenítés előtt a területet meg kell tisztítani. A szekrényajtókat ki kell nyitni, a felületeket meg kell szárítani, és a nedves területeket (például a mosogatókat és WC-csészéket) megfelelő alternatív készítményekkel kell fertőtleníteni.

Speciálisan képzett szakemberek a lezárt csomagolás kupakját egy speciális kupakra cserélik, amely gázmentesítő szeleppel és gyorscsatlakozóval rendelkezik. A gyorscsatlakozó a hidrogén-peroxid gőz generátorhoz vezető csőhöz van csatlakoztatva. Zárja le a zárt teret vagy helyiséget, és gondoskodjon arról, hogy a gőzzel kezelt területre a teljes eljárás alatt ne lehessen bejutni.

30 és 150 m³ közötti légtérű helyiségben alkalmazható: A diffúziós sebesség 1,5 és 20 g készítmény/perc között változhat.

Kezdő hőmérséklet: 20 °C ± 2 °C.

Relatív páratartalom: 40 – 80 %.

A fertőtlenítési ciklus során a hidrogén-peroxid gőz generátor a hidrogén-peroxid-koncentrációt 1092 mg/m³ (780 ppm) tényleges szintre állítja be, és legalább 4 órán keresztül ezen a szinten tartja. A hidrogén-peroxid koncentrációját a fertőtlenítés során ellenőrizni kell. Fertőtlenítés után, a területre való belépés előtt a lezárt terület szellőztetését biztosítani kell a hidrogén-peroxid koncentrációjának 1,25 mg/m³ vagy alacsonyabb releváns nemzeti referenciaérték alá csökkentése érdekében. Ez a lépés lehet gyors, de több órán át is tarthat, ami egy 5 – 8 órás teljes fertőtlenítési ciklust eredményez.

A felhasználónak minden esetben el kell végeznie a fertőtlenítés mikrobiológiai ellenőrzését a fertőtlenítendő helyiségekben (vagy adott esetben egy megfelelő „standard helyiségben”) a használni kívánt eszközökkel, amely után a helyiségek fertőtlenítésére vonatkozó jegyzőkönyv elkészíthető és ezt követően használható. Amennyiben rendelkezésre állnak módszerek a hatóanyag levegőben vagy felületeken történő kémiai ellenőrzésére, a biológiai ellenőrzés mellett a kémiai ellenőrzést is el kell végezni, pl. tesztszikkokkal vagy olyan eszközzel, amely a levegőben lévő hidrogén-peroxid ppm értékét méri. Ha olyan „standard helyiségről” van szó, amelyhez rendelkezésre áll egy jegyzőkönyv, az ellenőrzés korlátozódhat csak a kémiai ellenőrzésre.

4.2.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiaileg ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, arcmaszkot és légzésvédő felszerelést (RPE) (Meghatározott védelmi fokozatú (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniói rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Kezelés alatt tilos belépni a kezelt területre. Szellőztetés alatt és a kezelt területre való ismételt belépés engedélyezése előtt tesztszikkok használatával ellenőrizni kell azt, hogy a hidrogén-peroxid koncentrációja 1,25 mg/m³ vagy alacsonyabb releváns nemzeti referenciaérték alá csökkent. A VHP generátor működése alatt vagy meghibásodás esetén csak akkor engedélyezett a belépés a helyiségbe, ha a kezelő megfelelő védőfelszerelést és légzésvédő felszerelést (RPE-eszközt) (APF = 10) visel, ha a hidrogén-peroxid koncentrációja 12,5 mg/m³ vagy az alatti. Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

4.2.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.2.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.2.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.3. A felhasználás leírása

3 táblázat.

3 – Aszeptikus csomagolás az élelmiszer- és takarmányiparban használata

Terméktípus	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Baktériumspórák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Élelmiszer-csomagolóanyagok fertőtlenítése zárt aszeptikus csomagolórendszerekben permetezett vagy porlasztott készítménnyel.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Permetezés vagy porlasztás Részletes leírás: Automatizált permetezés vagy porlasztás zárt rendszerekben.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Használati koncentráció: 35 % m/m hidrogén-peroxid. A termék koncentrációja forró levegőben: 10,83 g/kg. Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és baktériumspórák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például 49,9 % m/m hidrogén-peroxidot tartalmazó termék esetén: adjon 700 ml terméket 357 ml vízhez a 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat elkészítéséhez. A kezelések száma és időzítése: Automatizált kemotermikus fertőtlenítő eljárások. Hőmérséklet: ≥ 100 °C. Behatási idő: legalább 5,5 másodperc.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.3.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Az aszeptikus töltőrendszerek azon az elven alapulnak, hogy egy sterilizált csomagolóanyag-lapból aszeptikusan csövet állítanak elő, amelyet folyamatosan töltenek meg kereskedelmi célra sterilizált folyékony élelmiszerrel, majd keresztirányban lezárják, hogy tasakokat képezzenek, amelyeket azután a végső csomagolási formára hajtogatnak. A csomagolóanyagot vagy (lap)tekerceket, vagy előre formázott csomagok, csövek és palackok formájában szállítják az aszeptikus töltőgéphez. Ezután a 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot fokozatosan permeteznek vagy porlasztanak a csomagolóanyagra a fúvókán keresztül. Ezt követően több lépcsőben steril forró levegővel elpárologtatják a felesleges hidrogén-peroxidot.

A tartály méretétől függően 0,1 – 1 ml 35 % m/m-os hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot permeteznek vagy porlasztanak fokozatosan a fúvókán keresztül.

Hőmérséklet: ≥ 100 °C

Behatási idő: legalább 5,5 másodperc

Például 49,9 % m/m hidrogén-peroxidot tartalmazó készítmény esetében: adjon 700 ml készítményt 357 ml vízhez, hogy 35 % m/m-os hidrogén-peroxid tartalmú koncentrációt érjen el.

A felhasználónak minden esetben el kell végeznie a fertőtlenítés mikrobiológiai ellenőrzését, amely után a csomagolás/rendszer fertőtlenítésére vonatkozó jegyzőkönyv készíthető, és ezt követően használható.

4.3.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiaileg ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, arcmaszkot és légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a koncentrált oldatok kezelése alatt, a keverés és a betöltés alatt; vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, olyan védőruházatot, amely kémiaileg ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőszemüveget, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak vagy megfelelő arcmaszkot az alkalmazás alatt.

Karbantartási munkák során viseljen vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, olyan védőruházatot, amely kémiaileg ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőszemüveget, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak megfelelő arcmaszkot és légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 4), és a berendezés kinyitása előtt körülbelül 10 mp-ig permetezzen vizet. Az újratöltő állomás használatára vonatkozó utasítások meghatározzák, hogy a betöltési műveletet hűvös és jól szellőző helyen kell elvégezni. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

4.3.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.3.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.3.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.4. A felhasználás leírása

4 táblázat.

4 – Ivóvízelosztó-rendszer fertőtlenítése CIP eljárással használata

Terméktípus	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek(fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-

Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Penészgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Ivóvízelosztó és -tároló berendezések tisztítása és fertőtlenítése CIP eljárással.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: CIP eljárás Részletes leírás: Zárt rendszerek belső felületeinek fertőtlenítése CIP eljárással.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat. Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú termék esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani. A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 3 óra. Gyakoriság: Naponta/szükség szerint. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.4.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

CIP eljárás: Fertőtlenítés előtti tisztítás szükséges (minden lerakódást és szennyeződést távolítson el egy előzetes öblítéssel vagy kaparással, és ha szükséges, előzetes áztatással). A munkaoldatot fokozott turbulencia és áramlási sebesség mellett keringesse a rendszerben. 3 óra behatási idő után a csövezetéseket és tartályokat vízzel ki kell öblíteni, mielőtt újra feltöltik ivóvízzel. Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a készítményből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez, 4,7 % m/m-os hidrogén-peroxid hígítás eléréséhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.

4.4.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiai ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatározni a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőztetés (50 %) és jó általános szellőztetés (3 légcserre óránként (ACH)). Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

4.4.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.4.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.4.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.5. **A felhasználás leírása**

5 táblázat.

5 – Nem porózus kemény felületek és berendezések fertőtlenítése használata

Terméktípus	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Penészgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Berendezések fertőtlenítése az élelmiszer- és italgyártásban valamint a nagyüzemi konyhákban és étkezdékben.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Nyílt rendszer: bemelegítés Részletes leírás: Berendezések kézi bemelegítése nyitott és automatikus bemelegítése zárt fürdőkhöz.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 8,1 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat. Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 8,1 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 200 ml készítményt 738 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani. A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 60 perc. Gyakoriság: Naponta/szükség szerint. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.

Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.5.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a készítményből 8,1 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 200 ml készítményt 738 ml vízhez, 8,1 % m/m-os hidrogén-peroxid hígítás eléréséhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.

Bemérés: Az élelmiszer- és takarmányiparban használt berendezéseket bemerítéssel fertőtlenítik. A berendezéseket előzetesen meg kell tisztítani. A fertőtlenítő oldatot kádakba kell hígítani (azaz a készítményt kádakba kell önteni vagy pumpálni). A fertőtlenítendő berendezéseket kézzel vagy automatikusan belehelyezik ezekbe a kádakba (nyitott vagy zárt fürdőkbé), és legalább 60 perc behatási idő után kivesszük. A bemérés során használt munkaoldatot minden egyes fertőtlenítési ciklus után cserélni kell.

4.5.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiai ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőzés (50 %) és jó minőségű általános szellőzés (3 légcseré óránként (ACH)). A bemérésre alkalmazott fürdőt külön helyiségben kell elhelyezni. Csak illetéktelen személyek számára elérhetetlen területeken használható. Az egyéni védőeszköz és légzésvédő felszerelés (APF = 10) nélküli professzionális felhasználók nem léphetnek be a fertőtlenítő helyiségbe. A fertőtlenítés során tartsa zárva a fürdőt, csak a betöltéshez és a kiürítéshez legyen nyitva.

Tartsa be a címke utasításait.

4.5.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.5.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.5.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.6. A felhasználás leírása

6 táblázat.

6 – Felületek fertőtlenítése CIP eljárással használata

Terméktípus	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Penészgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Élelmiszerrel érintkező csővezetékek és tartályrendszerek belső felületeinek fertőtlenítése az élelmiszer- és takarmányiparban.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: CIP eljárás Részletes leírás: Zárt rendszerek belső felületeinek fertőtlenítése CIP eljárással.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat. Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani. A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 3 óra. Gyakoriság: Naponta/szükség szerint. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.6.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Fertőtlenítés előtti tisztítás szükséges (minden lerakódást és szennyeződést távolítson el egy előzetes öblítéssel vagy kaparással, és ha szükséges, előzetes áztatással). Az alkalmazás automatizált és zárt folyamat. A munkaoldatot fokozott turbulencia és áramlási sebesség mellett keringesse a rendszerben. 3 óra behatási idő után a csővezetékeket és tartályokat vízzel ki kell öblíteni, mielőtt újra feltöltik ivóvízzel.

A csővezetékek és tartályrendszerek belső felületeit CIP-eljárással fertőtlenítik.

Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a készítményből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.

4.6.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiaileg ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatározni a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőztetés (50 %) és jó általános szellőztetés (3 légcserre óránként (ACH)). Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

4.6.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.6.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.6.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

5. ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS ⁽¹⁾ A META-SPC 1-RA/RE VONATKOZÓAN

5.1. Használati utasítások

Lásd a Felhasználásra vonatkozó specifikus előírásokat.

5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Lásd a Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedéseket.

Tartsa be a címke utasításait.

5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

Elsősegélynyújtási előírások:

LENYELÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki a száját. Amennyiben a sérült képes nyelni, itassuk meg. TILOS hánytatni. Hívja a 112/mentőt orvosi segítségért. Az egészségügyi személyzet/ orvos tájékoztatása: Szükség esetén kezdje meg az életmentést, majd hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT.

HA A BŐRRE KERÜL: Azonnal mossa le a bőrt bő vízzel. Ezután vegye le az összes szennyezett ruhát, és mossa ki ismételt használat előtt. Folytassa a bőr vízzel történő lemosását 15 percig. Hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy orvost.

HA SZEMBE KERÜL: Azonnal öblítse le vízzel néhány percig. Távolítsa el a kontaktlencsákat, amennyiben könnyen megoldható.. Folytassa az öblítést legalább 15 percig. Hívja a 112/mentőt orvosi segítségért.

BELÉLEGEZVE: A sérültet friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

Ha tünetek jelentkeznek: Hívja a 112/mentőt orvosi segítségért.

Ha nincsenek tünetei: Hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy orvost.

⁽¹⁾ Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek a meta-SPC 1 bármely engedélyezett felhasználásain belül.

Intézkedések véletlen kiömlés esetén:

Nagy mennyiségű kiömlés: A készítményt megfelelő (pl. műanyagból készült) tartályokba gyűjtse össze a megfelelő berendezéssel (pl. folyadékszivattyúval) ártalmatlanítás céljából. Soha ne tegye vissza a kiömlött anyagot az eredeti tartályokba újrafelhasználás céljából. Tartsa távol a gyúlékony és összeférhetetlen anyagoktól. Öblítse le a maradékot bő vízzel. A felszívott anyagot az alkalmazandó környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.

Kis mennyiségű kiömlés: Hígítsuk fel a terméket sok vízzel, és öblítsük le vagy szívjuk fel folyadék-megkötő anyaggal (pl. kovaföld vagy univerzális kötőanyag). Vegye fel mechanikusan, és gyűjtse össze a megfelelő tartályokban. Alaposan tisztítsa meg a szennyezett felületet. Csomagolja és címkézzé úgy a hulladékokat, mint a terméket. Az ártalmatlanítás előtt ne vegye le a címkét a szállítótartályokról.

5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A kezelés végén a fel nem használt terméket és a csomagolást a helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlanítsa. A használt termék a helyi előírásoktól függően öblíthető a kommunális csatornába.

5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Tűz- és robbanásvédelmi tanácsok:

Tartsa távol közvetlen napfénytől és hőforrástól.

Tárolja gyújtóforrásoktól távol – Tilos a dohányzás.

Tárolja gyúlékony anyagoktól távol.

Tárolja összeférhetetlen anyagoktól távol.

Tárolás:

Hőmérsékleti követelmény: a tárolás során legfeljebb 40 °C, és fagy elleni védelem.

Tárolja tiszta, száraz és jól szellőző helyen.

A tartályt csak függőleges helyzetben szállítsa és tárolja.

A termék eltávolítása után a tartályt mindig szorosán zárja le.

Kerülje a szivárgást és a termék maradványait a tartályokon.

Közös tárolásra vonatkozó tanácsok:

Ne tárolja együtt lúgokkal, redukálószerekkel, fémsókkal (bomlásveszély).

Ne tárolja együtt szerves oldószerekkel (robbanásveszély).

Eltarthatósági idő:

24 hóNAP

6. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések részben hivatkozott EN szabványok teljes címe:

EN 16321 – Szem- és arcvédelem szakmai felhasználók esetén

EN 374 – Vegyi anyagok és mikroorganizmusok elleni védőkesztyűk

A Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések részben hivatkozott Tanácsi irányelvek: A Tanács 98/24/EK irányelve (1998. április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv 89/391/EGK irányelv 16. cikkelyének (1) bekezdése értelmében) (OJ L 131, 1998.5.5., p.11).

7. HARMADIK INFORMÁCIÓS SZINT: EGYEDI TERMÉKEK A META-SPC 1-BAN/BEN

7.1. Az egyes termékek kereskedelmi elnevezése(i), engedélyének száma és egyedi összetétele

Kereskedelmi név	OXTERIL® 350 SPRAY		Forgalmazási terület: EU		
	BIS OKSAN		Forgalmazási terület: EU		
	Halades DI		Forgalmazási terület: EU		
	DEPTIL 350 SPRAY		Forgalmazási terület: EU		
	OXY-DES Food		Forgalmazási terület: EU		
	BIORESET		Forgalmazási terület: EU		
	Asiral DES O		Forgalmazási terület: EU		
	OXTERIL® 350 VHP		Forgalmazási terület: EU		
	PERSYNT® 350 VHP		Forgalmazási terület: EU		
Engedélyszám	EU-0028964-0001 1-1				
Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Hidrogén-peroxid		Hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	35,0

7.2. Az egyes termékek kereskedelmi elnevezése(i), engedélyének száma és egyedi összetétele

Kereskedelmi név	OXTERIL® 350 SPRAY S		Forgalmazási terület: EU		
	DES O HR		Forgalmazási terület: EU		
Engedélyszám	EU-0028964-0002 1-1				
Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Hidrogén-peroxid		Hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	35,0

Meta-SPC 2

1. META-SPC 2 ADMINISZTRATÍV ADATAI

1.1. Meta-SPC 2 azonosítója

Azonosító	OXTERIL® Group 2
-----------	------------------

1.2. Engedélyszám pótszáma

Szám	1-2
------	-----

1.3. Termék típusa(i)

Termék típusa(i)	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek(fertőtlenítőszer)
------------------	---

2. META-SPC 2 ÖSSZETÉTELE

2.1. Minőségi és mennyiségi adatok a meta-SPC 2 összetételére vonatkozóan

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)	
					Legalább	Legfeljebb
Hidrogén-peroxid		Hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	35,0	49,9

2.2. A meta-SPC 2 formulációjának típusa

Formuláció(k)	SL – Oldható koncentrátum
---------------	---------------------------

3. A META-SPC 2 FIGYELMEZTETŐ ÉS AZ ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATAI

Figyelmeztető mondatok	<p>Lenyelve ártalmatlan. Bőrirritáló hatású. Súlyos szemkárosodást okoz.</p> <p>Légúti irritációt okozhat. Ártalmatlan a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású.</p>
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	<p>Kerülje a gőzök belélegzését. A használatot követően a(z) kezeke-t alaposan meg kell mosni. A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő. használata kötelező. LENYELÉS ESETÉN:Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. A száját ki kell öblíteni. HA BŐRRE KERÜL:Lemosás bő vízzel. BELÉLEGZÉS ESETÉN:Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül.Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. Jól szellőző helyen tárolandó.Az edény szorosan lezárva tartandó.</p>

	<p>Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni. Elzárva tárolandó. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Ruhától és más éghető anyagoktól távol tartandó. Tűz esetén: Oltásra víz használandó. A tartalom elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően. A edény elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően.</p>
--	---

4. A META-SPC 2 ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁSA (FELHASZNÁLÁSAI)

4.1. A felhasználás leírása

7 táblázat.

1 – Aszeptikus csomagolás az élelmiszer- és takarmányiparban használata

Terméktípus	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	<p>Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Baktériumspórák Fejlődési szakasz: Nincs adat</p>
Felhasználási terület	Beltéri Élelmiszerek és takarmányok csomagolóanyagának aszeptikus csomagolása zárt aszeptikus csomagolórendszerekben merítéssel, permetezéssel és porlasztással.
Az alkalmazás módja(i)	<p>Módszer: Merítés, porlasztás és permetezés Részletes leírás: Automatizált merítés zárt rendszerekben. Automatizált porlasztás és permetezés zárt rendszerekben.</p>
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	<p>Alkalmazási arány: Használati koncentráció: 35 % m/m hidrogén-peroxid. Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és baktériumspórák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például 49,9 % m/m hidrogén-peroxidot tartalmazó termék esetén: adjon 700 ml terméket 357 ml vízhez a 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat elkészítéséhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidot tartalmazó termékek esetében az értékeket ennek megfelelően módosítani kell.</p> <p>A kezelések száma és időzítése: Automatizált kemotermikus fertőtlenítő eljárások. Felhasználási koncentráció: 35 % m/m hidrogén-peroxid</p>

	Permetezés vagy porlasztás: Hőmérséklet: ≥ 100 °C Behatási idő: legalább 5,5 másodperc Bemártás: Hőmérséklet: ≥ 80 °C Behatási idő: legalább 2,5 másodperc
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.1.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Az aszeptikus töltőrendszerek azon az elven alapulnak, hogy egy sterilizált csomagolóanyag-lapból aszeptikusan csövet állítanak elő, amelyet folyamatosan töltenek meg kereskedelmi célra sterilizált folyékony élelmiszerrel, majd keresztirányban lezárják, hogy tasakokat képezzenek, amelyeket azután a végső csomagolási formára hajtogatnak. A csomagolóanyagot vagy (lap)tekercecseket, vagy előre formázott csomagok, csövek és palackok formájában szállítják az aszeptikus töltőgéphez. Ezután a 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot fokozatosan permeteznek vagy porlasztanak a csomagolóanyagra a fúvókán keresztül. Ezt követően több lépcsőben steril forró levegővel elpárologtatják a felesleges hidrogén-peroxidot.

A tartály méretétől függően 0,1 – 1 ml 35 % m/m-os hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot permeteznek vagy porlasztanak fokozatosan a fúvókán keresztül.

Hőmérséklet: ≥ 100 °C

Behatási idő: legalább 5,5 másodperc

A csomagolóanyag (lap)tekercecsek formájában 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldattal töltött mélyfürdön megy át merítéssel.

Hőmérséklet: ≥ 80 °C

Behatási idő: legalább 2,5 másodperc

Például 49,9 % m/m hidrogén-peroxidot tartalmazó termék esetében: adjon 700 ml terméket 357 ml vízhez, hogy 35 % m/m-os hidrogén-peroxid tartalmú koncentrációt érjen el.

A felhasználónak minden esetben el kell végeznie a fertőtlenítés mikrobiológiai ellenőrzését, amely után a csomagolás/rendszer fertőtlenítésére vonatkozó jegyzőkönyv készíthető, és ezt követően használható.

4.1.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiaiilag ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, arcmaszkot és légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a koncentrált oldatok kezelése alatt, a keverés és a betöltés alatt; vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, olyan védőruházatot, amely kémiaiilag ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőszemüveget, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak vagy megfelelő arcmaszkot az alkalmazás alatt.

Karbantartási munkák során viseljen vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, olyan védőruházatot, amely kémiaileg ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőszemüveget, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak megfelelő arcmaszkot és légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 4), és a berendezés kinyitása előtt körülbelül 10 mp-ig permetezzen vizet. Az újratöltő állomás használatára vonatkozó utasítások meghatározzák, hogy a betöltési művelet hűvös és jól szellőző helyen kell elvégezni. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatározni a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

4.1.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.1.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.1.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.2. A felhasználás leírása

8 táblázat.

2 – Ivóvízelosztó-rendszer fertőtlenítése CIP eljárással használata

Terméktípus	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Penészgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Ivóvízelosztó és -tároló berendezések tisztítása és fertőtlenítése CIP eljárással.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: CIP eljárás Részletes leírás: Zárt rendszerek belső felületeinek fertőtlenítése CIP eljárással.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat. Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú termék esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani. A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 3 óra

	Gyakoriság: Naponta/szükség szerint Hőmérséklet: szobahőmérséklet
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.2.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

CIP eljárás: Fertőtlenítés előtti tisztítás szükséges (minden lerakódást és szennyeződést távolítson el egy előzetes öblítéssel vagy kaparással, és ha szükséges, előzetes áztatással). A munkaidőt fokozott turbulencia és áramlási sebesség mellett keringesse a rendszerben. 3 óra behatási idő után a csővezetéseket és tartályokat vízzel ki kell öblíteni, mielőtt újra feltöltik ivóvízzel. Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaidőt kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú termék esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.

4.2.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiai ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőztetés (50 %) és jó általános szellőztetés (3 légcserre óránként (ACH)). Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

4.2.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.2.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.2.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.3. A felhasználás leírása

9 táblázat.

3 – Nem porózus kemény felületek és berendezések fertőtlenítése használata

Terméktípus	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
-------------	--

Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Penészgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Berendezések fertőtlenítése az élelmiszer- és italgépjáratásban valamint a nagyüzemi konyhákban és étkezdékben.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Nyílt rendszer: bemelegítés Részletes leírás: Berendezések kézi bemelegítése nyitott és automatikus bemelegítése zárt fürdőkhöz.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 8,1 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat. Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 8,1 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 200 ml készítményt 738 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani. A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 60 perc. Gyakoriság: Naponta/szükség szerint. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.3.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 8,1 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú termék esetén: adjon 200 ml terméket 738 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxid tartalmú termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.

Bemelegítés: Az élelmiszer- és takarmányiparban használt berendezéseket bemelegítéssel fertőtlenítik. A berendezéseket előzetesen meg kell tisztítani. A fertőtlenítő oldatot kádakba kell hígítani (azaz a készítményt kádakba kell önteni vagy pumpálni). A fertőtlenítendő berendezéseket kézzel vagy automatikusan behelyezik ezekbe a kádakba (nyitott vagy zárt fürdőkhöz), és legalább 60 perc behatási idő után kivesszük. A bemelegítés során használt munkaoldatot minden egyes fertőtlenítési ciklus után cserélni kell.

4.3.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiaileg ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőzés (50 %) és jó minőségű általános szellőzés (3 ACH). A bemeztésre alkalmazott fürdőt külön helyiségben kell elhelyezni. Csak illetéktelen személyek számára elérhetetlen területeken használható. Az egyéni védőeszköz és légzésvédő felszerelés (APF = 10) nélküli professzionális felhasználók nem léphetnek be a fertőtlenítő helyiségbe. A fertőtlenítés során tartsa zárva a fürdőt, csak a betöltéshez és a kiürítéshez legyen nyitva.

Tartsa be a címke utasításait.

4.3.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.3.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.3.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.4. A felhasználás leírása

10 táblázat.

4 – Felületek fertőtlenítése CIP eljárással használata

Terméktípus	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Penészgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Élelmiszerrel érintkező csővezetékek és tartályrendszerek belső felületeinek fertőtlenítése az élelmiszer- és takarmányiparban.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: CIP eljárás Részletes leírás: Zárt rendszerek belső felületeinek fertőtlenítése CIP eljárással.

Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat. Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani. A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 3 óra. Gyakoriság: Naponta/szükség szerint. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.4.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Fertőtlenítés előtti tisztítás szükséges (minden lerakódást és szennyeződést távolítson el egy előzetes öblítéssel vagy kaparással, és ha szükséges, előzetes áztatással). Az alkalmazás automatizált és zárt folyamat. A munkaoldatot fokozott turbulencia és áramlási sebesség mellett keringesse a rendszerben. 3 óra behatási idő után a csővezetéseket és tartályokat vízzel ki kell öblíteni, mielőtt újra feltöltik ivóvízzel. A csővezetékek és tartályrendszerek belső felületeit CIP-eljárással fertőtlenítik.

Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a készítményből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.

4.4.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiai ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniói rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőztetés (50 %) és jó általános szellőztetés (3 légcseré óránként (ACH)). Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

4.4.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.4.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.4.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

5. ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS ^(*) A META-SPC 2-RA/RE VONATKOZÓAN

5.1. Használati utasítások

Lásd a Felhasználásra vonatkozó specifikus előírásokat.

5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Lásd a Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedéseket.

Tartsa be a címke utasításait.

5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

Elsősegélynyújtási előírások:

LENYELÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki a száját. Amennyiben a sérült képes nyelni, itassuk meg.. TILOS hánytatni. Hívja a 112/mentőt orvosi segítségért. Az egészségügyi személyzet/ orvos tájékoztatása: Szükség esetén kezdje meg az életmentést, majd hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT.

HA BŐRRE KERÜL: Azonnal mossa le a bőrt bő vízzel. Ezután vegye le az összes szennyezett ruhát, és mossa ki ismételt használat előtt. Folytassa a bőr vízzel történő lemosását 15 percig. Hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy orvost.

HA SZEMBE KERÜL: Azonnal öblítse le vízzel néhány percig. Távolítsa el a kontaktlencsét, amennyiben könnyen megoldható. Folytassa az öblítést legalább 15 percig. Hívja a 112/mentőt orvosi segítségért.

BELÉLEGEZVE: A sérültet friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

Ha tünetek jelentkeznek: Hívja a 112/mentőt orvosi segítségért.

Ha nincsenek tünetei: Hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy orvost **Intézkedések véletlen kiömlés esetén:**

Intézkedések véletlen kiömlés esetén:

Nagy mennyiségű kiömlés: A készítményt megfelelő (pl. műanyagból készült) tartályokba gyűjtse össze a megfelelő berendezéssel (pl. folyadékiszivattyúval) ártalmatlanítás céljából. Soha ne tegye vissza a kiömlött anyagot az eredeti tartályokba újrafelhasználás céljából. Tartsa távol a gyúlékony és összeférhetetlen anyagoktól. Öblítse le a maradékot bő vízzel. A felszívott anyagot az alkalmazandó környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.

Kis mennyiségű kiömlés: Hígítsuk fel a terméket sok vízzel, és öblítsük le vagy szívjuk fel folyadékmegkötő anyaggal (pl. kovaöld vagy univerzális kötőanyag). Vegye fel mechanikusan, és gyűjtse össze a megfelelő tartályokban. Alaposan tisztítsa meg a szennyezett felületet. Csomagolja és címkézzé úgy a hulladékokat, mint a terméket. Az ártalmatlanítás előtt ne vegye le a címkét a szállítótartályokról.

5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A kezelés végén a fel nem használt terméket és a csomagolást a helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlanítsa. A használt termék a helyi előírásoktól függően öblíthető a kommunális csatornába.

5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Tűz- és robbanásvédelmi tanácsok:

Tartsa távol közvetlen napfénytől és hőforrástól.

Tárolja gyújtóforrásoktól távol – Tilos a dohányzás.

Tárolja gyúlékony anyagoktól távol.

(*) Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek a meta-SPC 2 bármely engedélyezett felhasználásain belül.

Tárolja összeférhetetlen anyagoktól távol.

Tárolás:

Hőmérsékleti követelmény: a tárolás során legfeljebb 40 °C, és fagy elleni védelem.

Tárolja tiszta, száraz és jól szellőző helyen.

A tartályt csak függőleges helyzetben szállítsa és tárolja.

A termék eltávolítása után a tartályt mindig szorosán zárja le.

Kerülje a szivárgást és a termék maradványait a tartályokon.

Közös tárolásra vonatkozó tanácsok:

Ne tárolja együtt lúgokkal, redukálószerekkel, fémsókkal (bomlásveszély).

Ne tárolja együtt szerves oldószerekkel (robbanásveszély).

Eltarthatósági idő:

24 hónap

6. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések részben hivatkozott EN szabványok teljes címe:

EN 16321 – Szem- és arcvédelem szakmai felhasználók esetén

EN 374 – Vegyi anyagok és mikroorganizmusok elleni védőkesztyűk

A Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések részben hivatkozott Tanácsi irányelvek: A Tanács 98/24/EK irányelve (1998. április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv 89/391/EGK irányelv 16. cikkelyének (1) bekezdése értelmében) (OJ L 131, 1998.5.5., p.11).

7. HARMADIK INFORMÁCIÓS SZINT: EGYEDI TERMÉKEK A META-SPC 2-BAN/BEN

7.1. Az egyes termékek kereskedelmi elnevezése(i), engedélyének száma és egyedi összetétele

Kereskedelmi név	OXTERIL® 350 BATH		Forgalmazási terület: EU		
	DES-H ₂ O ₂ 35		Forgalmazási terület: EU		
Engedélyszám	EU-0028964-0003 1-2				
Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Hidrogén-peroxid		Hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	35,0

7.2. Az egyes termékek kereskedelmi elnevezése(i), engedélyének száma és egyedi összetétele

Kereskedelmi név	OXTERIL® 350 COMBI		Forgalmazási terület: EU		
	SPECIJAL PT		Forgalmazási terület: EU		
	Brennspec HP 35 aseptic		Forgalmazási terület: EU		
	Climax HPO Aseptisk		Forgalmazási terület: EU		
	OXTERIL® 350 LRD		Forgalmazási terület: EU		

Engedélyszám	EU-0028964-0004 1-2				
Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Hidrogén-peroxid		Hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	35,0

Meta-SPC 3**1. META-SPC 3 ADMINISZTRATÍV ADATAI****1.1. Meta-SPC 3 azonosítója**

Azonosító	CLARMARIN® Group 1
-----------	--------------------

1.2. Engedélyszám pótszáma

Szám	1-3
------	-----

1.3. Termék típusa(i)

Termék típusa(i)	02. terméktípus – Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek(fertőtlenítőszeres) 04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek(fertőtlenítőszeres)
------------------	---

2. META-SPC 3 ÖSSZETÉTELE**2.1. Minőségi és mennyiségi adatok a meta-SPC 3 összetételére vonatkozóan**

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)	
					Legalább	Legfeljebb
Hidrogén-peroxid		Hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	35,0	49,9

2.2. A meta-SPC 3 formulációjának típusa

Formuláció(k)	SL – Oldható koncentrátum
---------------	---------------------------

3. A META-SPC 3 FIGYELMEZTETŐ ÉS AZ ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATAI

Figyelmeztető mondatok	<p>Lenyelve ártalmatlan. Bőrirritáló hatású. Súlyos szemkárosodást okoz.</p> <p>Légúti irritációt okozhat. Ártalmatlan a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású.</p>
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	<p>Kerülje a gőzök belélegzését. A használatot követően a(z) kezeke-t alaposan meg kell mosni. A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő használata kötelező. LENYELÉS ESETÉN:Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. A száját ki kell öblíteni. HA BŐRRE KERÜL:Lemosás bő vízzel. BELÉLEGZÉS ESETÉN:Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül.Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. Jól szellőző helyen tárolandó.Az edény szorosan lezárva tartandó. Bőrirritáció esetén:Orvosi ellátást kell kérni. Elzárva tárolandó. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Ruhától és más éghető anyagoktól távol tartandó. Tűz esetén:Oltásra víz használendő. A tartalom elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően. A edény elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően.</p>

4. A META-SPC 3 ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁSA (FELHASZNÁLÁSAI)

4.1. A felhasználás leírása

11 táblázat.

1 – Textilfertőtlenítés zárt mosógépben használata

Terméktípus	02. terméktípus – Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek (fertőtlenítőszeres)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-

Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Penészgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Textilfertőtlenítés mosógépekben.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Betöltés (Adagolás) Részletes leírás: A terméket a mosási folyamat során (főmosás) automatikusan adagolják a zárt mosógépbe.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 0,019-0,029 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat. Hígítás (%): A biocid termékeket megfelelően hígítják, hogy a felhasználás során 0,019-0,029 % m/m közötti hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot érjenek el. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú termék esetén: 0,019 % m/m vagy 0,029 % m/m eléréséhez 0,5 ml vagy 0,75 ml hígítatlan terméket töltsön fel vízzel 1 literre. A különböző hidrogén-peroxid-koncentrációjú termékek esetében az értékeket ennek megfelelően ki kell igazítani. A kezelések száma és időzítése: Gyakoriság: Naponta/szükség esetén. Baktériumok, élesztőgombák, penészgombák elleni cid hatás eléréséhez: 0,019 % m/m hidrogén-peroxid tartalom szükséges a mosóoldatban. Lúgos pufferelőszert: 0,6 ml/l BEIPUR ANP. Behatási idő: 10 perc. Hőmérséklet: 70 °C. Vírusok elleni cid hatás eléréséhez: 0,029 % m/m hidrogén-peroxid tartalom szükséges a mosóoldatban. Lúgos pufferelőszert: 0,6 ml/l BEIPUR ANP. Behatási idő: 10 perc. Hőmérséklet: 80 °C. Flottaarány = 1:4.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.1.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A termék és a lúgos pufferanyag (BEIPUR ANP) automatikusan adagolódik a zárt mosógépbe a mosási folyamat során. Mindkét komponens, azaz a biocid termék és a BEIPUR ANP lúgos pufferanyag adagolása két külön csövön és adagolóállomáson keresztül történik. A biocid terméket és a lúgos pufferanyagot nem szabad összekeverni a mosógépbe történő adagolás előtt. Kezelési intervallum – naponta/ha szükséges (0,5 óra/nap).

4.1.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiaiilag ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a fedőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőztetés (50 %) és jó általános szellőztetés (3 légcserre óránként (ACH)). Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

4.1.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.1.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.1.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.2. A felhasználás leírása

12 táblázat.

2 – Ivóvízelosztó-rendszer fertőtlenítése CIP eljárással használata

Terméktípus	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Penészgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Ivóvízelosztó és -tároló berendezések tisztítása és fertőtlenítése CIP eljárással.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: CIP eljárás Részletes leírás: Zárt rendszerek belső felületeinek fertőtlenítése CIP eljárással.

Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat. Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú termék esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani. A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 3 óra. Gyakoriság: Naponta/szükség szerint. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.2.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

CIP eljárás: Fertőtlenítés előtti tisztítás szükséges (minden lerakódást és szennyeződést távolítson el egy előzetes öblítéssel vagy kaparással, és ha szükséges, előzetes áztatással). A munkaoldatot megnövelt turbulencia és áramlási sebesség mellett keringesse a rendszerben. 3 óra behatási idő után a csővezetéseket és tartályokat vízzel ki kell öblíteni, mielőtt újra feltöltik ivóvízzel.

Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú termék esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.

4.2.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiai ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőztetés (50 %) és jó általános szellőztetés (3 légcserre óránként (ACH)). Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

4.2.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.2.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.2.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.3. A felhasználás leírása

13 táblázat.

3 – Nem porózus kemény felületek és berendezések fertőtlenítése használata

Terméktípus	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Penészgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Berendezések fertőtlenítése az élelmiszer- és italgyártásban valamint a nagyüzemi konyhákban és étkezdékben.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Nyílt rendszer: bemelegítés Részletes leírás: Berendezések kézi bemelegítése nyitott és automatikus bemelegítése zárt fürdőkhöz.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 8,1 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat. Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 8,1 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 200 ml készítményt 738 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani. A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 60 perc. Gyakoriság: Naponta/szükség szerint. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.3.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 8,1 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú termék esetén: adjon 200 ml terméket 738 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxid tartalmú termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.

Bemerítés: Az élelmiszer- és takarmányiparban használt berendezéseket bemerítéssel fertőtlenítik. A berendezéseket előzetesen meg kell tisztítani. A fertőtlenítő oldatot kádakba kell hígítani (azaz a készítményt kádakba kell önteni vagy pumpálni). A fertőtlenítendő berendezéseket kézzel vagy automatikusan belehelyezik ezekbe a kádakba (nyitott vagy zárt fürdőkbé), és legalább 60 perc behatási idő után kivesszük. A bemerítés során használt munkaoldatot minden egyes fertőtlenítési ciklus után cserélni kell.

4.3.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiai ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőzés (50 %) és jó minőségű általános szellőzés (3 ACH). A bemerítésre alkalmazott fürdőt külön helyiségben kell elhelyezni. Csak illetéktelen személyek számára elérhetetlen területeken használható. Az egyéni védőeszköz és légzésvédő felszerelés (APF = 10) nélküli professzionális felhasználók nem léphetnek be a fertőtlenítő helyiségbe. A fertőtlenítés során tartsa zárva a fürdőt, csak a betöltéshez és a kiürítéshez legyen nyitva.

Tartsa be a címke utasításait.

4.3.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.3.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.3.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.4. A felhasználás leírása

14 táblázat.

4 – Felületek fertőtlenítése CIP eljárással használata

Terméktípus	04. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Penészgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat

Felhasználási terület	Beltéri Élelmiszerrel érintkező csővezetékek és tartályrendszerek belső felületeinek fertőtlenítése az élelmiszer- és takarmányiparban.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: CIP eljárás Részletes leírás: Zárt rendszerek belső felületeinek fertőtlenítése CIP eljárással.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat. Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani. A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 3 óra. Gyakoriság: Naponta/szükség szerint. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	DPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m ³ .

4.4.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Fertőtlenítés előtti tisztítás szükséges (minden lerakódást és szennyeződést távolítson el egy előzetes öblítéssel vagy kaparással, és ha szükséges, előzetes áztatással). Az alkalmazás automatizált és zárt folyamat. A munkaoldatot megnövelt turbulencia és áramlási sebesség mellett keringesse a rendszerben. 3 óra behatási idő után a csővezetékeket és tartályokat vízzel ki kell öblíteni, mielőtt újra feltöltik ivóvízzel.

A csővezetékek és tartályrendszerek belső felületeit CIP-eljárással fertőtlenítik.

Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni hatás eléréséhez a készítményből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.

4.4.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiaileg ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatározni a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőztetés (50 %) és jó általános szellőztetés (3 légcseré óránként (ACH)). Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

4.4.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.4.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.4.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

5. **ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS ^(*) A META-SPC 3-RA/RE VONATKOZÓAN**

5.1. **Használati utasítások**

Lásd a Felhasználásra vonatkozó specifikus előírásokat.

5.2. **Kockázatcsökkentő intézkedések**

Lásd a Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedéseket.

Tartsa be a címke utasításait.

5.3. **Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések**

Elsősegélynyújtási előírások:

LENYELÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki a száját. Amennyiben a sérült képes nyelni, itassuk meg.TILOS hánytatni. Hívja a 112/mentőt orvosi segítségért. Az egészségügyi személyzet/orvos tájékoztatása: Szükség esetén kezdje meg az életmentést, majd hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT.

HA A BŐRRE KERÜL: Azonnal mossa le a bőrt bő vízzel. Ezután vegye le az összes szennyezett ruhát, és mossa ki ismételt használat előtt. Folytassa a bőr vízzel történő lemosását 15 percig. Hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy orvost.

HA SZEMBE KERÜL: Azonnal öblítse le vízzel néhány percig. Távolítsa el a kontaktlencsákat, amennyiben könnyen megoldható. Folytassa az öblítést legalább 15 percig. Hívja a 112/mentőt orvosi segítségért.

BELÉLEGEZVE: A sérültet friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni..Ha tünetek jelentkeznek: Hívja a 112/mentőt orvosi segítségért.Ha nincsenek tünetei: Hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy orvost.

Intézkedések véletlen kiömlés esetén:

Nagy mennyiségű kiömlés: A készítményt megfelelő (pl. műanyagból készült) tartályokba gyűjtse össze a megfelelő berendezéssel (pl. folyadékszivattyúval) ártalmatlanítás céljából. Soha ne tegye vissza a kiömlött anyagot az eredeti tartályokba újrafelhasználás céljából. Tartsa távol a gyúlékony és összeférhetetlen anyagoktól. Öblítse le a maradékot bő vízzel. A felszívott anyagot az alkalmazandó környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.

Kis mennyiségű kiömlés: Hígítsuk fel a terméket sok vízzel, és öblítsük le vagy szívjuk fel folyadékmegkötő anyaggal (pl. kovaföld vagy univerzális kötőanyag). Vegye fel mechanikusan, és gyűjtse össze a megfelelő tartályokban. Alaposan tisztítsa meg a szennyezett felületet. Csomagolja és címkézze úgy a hulladékokat, mint a terméket. Az ártalmatlanítás előtt ne vegye le a címkét a szállítótartályokról.

(*) Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek a meta-SPC 3 bármely engedélyezett felhasználásain belül.

5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A kezelés végén a fel nem használt terméket és a csomagolást a helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlanítsa. A használt termék a helyi előírásoktól függően öblíthető a kommunális csatornába.

5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Tűz- és robbanásvédelmi tanácsok:

Tartsa távol közvetlen napfénytől és hőforrástól.

Tárolja gyújtóforrásoktól távol – Tilos a dohányzás.

Tárolja gyúlékony anyagoktól távol.

Tárolja összeférhetetlen anyagoktól távol.

Tárolás:

Hőmérsékleti követelmény: a tárolás során legfeljebb 40 °C, és fagy elleni védelem.

Tárolja tiszta, száraz és jól szellőző helyen.

A tartályt csak függőleges helyzetben szállítsa és tárolja.

A termék eltávolítása után a tartályt mindig szorosán zárja le.

Kerülje a szivárgást és a termék maradványait a tartályokon.

Közös tárolásra vonatkozó tanácsok:

Ne tárolja együtt lúgokkal, redukálószerrel, fémsókkal (bomlásveszély).

Ne tárolja együtt szerves oldószerekkel (robbanásveszély).

Eltarthatósági idő:

24 hónap

6. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések részben hivatkozott EN szabványok teljes címe:

EN 16321 – Szem- és arcvédelem szakmai felhasználók esetén

EN 374 – Vegyi anyagok és mikroorganizmusok elleni védőkesztyűk

A Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések részben hivatkozott Tanácsi irányelvek: A Tanács 98/24/EK irányelve (1998. április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv 89/391/EGK irányelv 16. cikkelyének (1) bekezdése értelmében) (OJ L 131, 1998.5.5., p.11).

7. HARMADIK INFORMÁCIÓS SZINT: EGYEDI TERMÉKEK A META-SPC 3-BAN/BEN

7.1. Az egyes termékek kereskedelmi elnevezése(i), engedélyének száma és egyedi összetétele

Kereskedelmi név	CLARMARIN® 350	Forgalmazási terület: EU
	Wapo 35 Biozid	Forgalmazási terület: EU
	580 Wasseraufbereitungsmittel	Forgalmazási terület: EU
	Biozid 5	Forgalmazási terület: EU
	Calgonit sporexalin	Forgalmazási terület: EU
	Coolcid 5	Forgalmazási terület: EU
	Ferrocid 8590	Forgalmazási terület: EU

Hollu LG DES 851	Forgalmazási terület: EU
Hydrokwix 35	Forgalmazási terület: EU
Kurita G-6250	Forgalmazási terület: EU
Neudod M-B 35	Forgalmazási terület: EU
Optidos W 35	Forgalmazási terület: EU
Trdes	Forgalmazási terület: EU
Wapo 35	Forgalmazási terület: EU
Waterdos RST 08	Forgalmazási terület: EU
WEICOLUB®-DES	Forgalmazási terület: EU
WEICOPER®-O	Forgalmazási terület: EU
WP 35	Forgalmazási terület: EU
OXY-DES	Forgalmazási terület: EU
Brennspec HP 35	Forgalmazási terület: EU
BEIBLEACH WP 35	Forgalmazási terület: EU
Waperox 35	Forgalmazási terület: EU
SANITER LP	Forgalmazási terület: EU
OXY 50	Forgalmazási terület: EU
OXY 50 PLUS	Forgalmazási terület: EU
STERIL 130	Forgalmazási terület: EU
OXY 50 DM	Forgalmazási terület: EU
PEROXISOL	Forgalmazási terület: EU
DEWA-OX	Forgalmazási terület: EU
PEROGENO 130	Forgalmazási terület: EU
EUROXY 50 AG SUPER	Forgalmazási terület: EU
EUROGENO	Forgalmazási terület: EU
OXICLEAN 2510/A	Forgalmazási terület: EU
OXICLEAN 3000/A	Forgalmazási terület: EU
AGRISAN 40	Forgalmazási terület: EU
OXICLEAN 10	Forgalmazási terület: EU
ENERSAN 2510A	Forgalmazási terület: EU
ANTIFERMENTATIVO K	Forgalmazási terület: EU
ANTIFERMENTATIVO K 100	Forgalmazási terület: EU
ACQUA	Forgalmazási terület: EU
SBIANCANTE K	Forgalmazási terület: EU
OSSIDANTE ATTIVO	Forgalmazási terület: EU
UNYRAIN	Forgalmazási terület: EU
LAUNDRY 05	Forgalmazási terület: EU

	SYSTEMIC PROFESSIONAL M4 DES	Forgalmazási terület: EU			
	LAUNDRY 05 D	Forgalmazási terület: EU			
	RAPIDES OXY	Forgalmazási terület: EU			
	DES-H 35	Forgalmazási terület: EU			
	SYSTEM PROTEX 4	Forgalmazási terület: EU			
	SCHWEGO® fix W 8112	Forgalmazási terület: EU			
	ECSO 8670	Forgalmazási terület: EU			
	CARELA AKTIVATOR	Forgalmazási terület: EU			
	Komponente 2	Forgalmazási terület: EU			
	CARELA CARBOCLEAN	Forgalmazási terület: EU			
	CARELA HYDRODES	Forgalmazási terület: EU			
	CARELA PEROXSIL	Forgalmazási terület: EU			
	GENO-perox	Forgalmazási terület: EU			
	GENO-perox Spray	Forgalmazási terület: EU			
	SANOLIFE HO	Forgalmazási terület: EU			
	E-FLOW DETERGENTE SP01	Forgalmazási terület: EU			
	CANDOR STERIL B	Forgalmazási terület: EU			
	OXY 70 DM	Forgalmazási terület: EU			
	BLUOXIRAPID	Forgalmazási terület: EU			
	ALFA-O-DUE	Forgalmazási terület: EU			
	BAR-O-DUE	Forgalmazási terület: EU			
	OXY ONE	Forgalmazási terület: EU			
	OXI 50 DM	Forgalmazási terület: EU			
	Idroxan WT	Forgalmazási terület: EU			
	Waterdos LST 08	Forgalmazási terület: EU			
Engedélyszám	EU-0028964-0005 1-3				
Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Hidrogén-peroxid		Hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	35,0

7.2. Az egyes termékek kereskedelmi elnevezése(i), engedélyének száma és egyedi összetétele

Kereskedelmi név	CLARMARIN® 500	Forgalmazási terület: EU			
	Wapo 50 Biozid	Forgalmazási terület: EU			
	Desbest	Forgalmazási terület: EU			
	ROTIE-Clean	Forgalmazási terület: EU			
	Systematic	Forgalmazási terület: EU			
	Systemclean	Forgalmazási terület: EU			
	Wapo 50	Forgalmazási terület: EU			
	INO PEROX 50	Forgalmazási terület: EU			
	Mirasan Perox	Forgalmazási terület: EU			
	Brennspec HP 50	Forgalmazási terület: EU			
	Waperox 50	Forgalmazási terület: EU			
	INTERCLEAN® TW	Forgalmazási terület: EU			
	DES-H 50	Forgalmazási terület: EU			
	Sanivet TM AQUA	Forgalmazási terület: EU			
	OXINEUTRO	Forgalmazási terület: EU			
	Vet-Ox	Forgalmazási terület: EU			
Engedélyszám	EU-0028964-0006 1-3				
Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Hidrogén-peroxid		Hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	49,9



2023/2224

2023.10.19.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2224 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 17.)

a 180/2014/EU és a 181/2014/EU végrehajtási rendeletnek az embléma használati jogának engedélyezése, a beérkezett és a támogatható támogatási kérelmek, valamint a támogatási programok módosítása terén előírt egyes jelentéstételi követelmények tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Unió legkülső régiói részére egyedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról és a 247/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. március 13-i 228/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 19. cikke (3) bekezdésére, valamint 21. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az egyedi mezőgazdasági intézkedéseknek a kisebb égei-tengeri szigetek javára történő megállapításáról és az 1405/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. március 13-i 229/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 15. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A jelentéstételi követelmények kulcsfontosságú szerepet játszanak a jogszabályok megfelelő nyomon követésének és helyes végrehajtásának biztosításában. Ugyanakkor fontos egyszerűsíteni ezeket a követelményeket annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljenek a céljuknak, és hogy csökkenjenek az adminisztratív terhek.
- (2) A 180/2014/EU bizottsági végrehajtási rendeletben ⁽³⁾ és a 181/2014/EU bizottsági végrehajtási rendeletben ⁽⁴⁾ előírt, bizonyos adatoknak vagy információknak a Bizottsággal való rendszeres közlésére vonatkozó követelményekből eredő adminisztratív terheket csökkenteni kell azáltal, hogy a rendszeres közlés követelményét a Bizottság kérésére történő közlés követelménye váltja fel, anélkül, hogy módosulna az említett adatokhoz vagy információkhoz való hozzáférés.
- (3) A 180/2014/EU végrehajtási rendelet 32. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az illetékes hatóságoknak a Bizottság kérésére a Bizottság tudomására kell hozniuk, hogy melyek a 179/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ 6. cikkének (3) bekezdésében előírt, a legkülső régiók 228/2013/EU rendelet 21. cikkének (1) bekezdésében bevezetett emblémájának (a továbbiakban: az embléma) használatához való jog odaítélésére vonatkozó engedély megadásáért, a 180/2014/EU végrehajtási rendeletben előírt ellenőrzések elvégzéséért, valamint egyes kiegészítő intézkedések elvégzéséért felelős szolgálatok vagy szervezetek.
- (4) A 180/2014/EU végrehajtási rendelet 32. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy az illetékes hatóságoknak értesíteniük kell a Bizottságot az embléma használati jogának minden egyes engedélyezéséről, feltüntetve a termelő nevét és telephelyét, a termékeket, valamint az engedély időtartamát. Emellett a 180/2014/EU végrehajtási rendelet 32. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy az értesítést az (EU) 2017/1183 felhatalmazáson alapuló bizottsági

⁽¹⁾ HL L 78., 2013.3.20., 23. o.

⁽²⁾ HL L 78., 2013.3.20., 41. o.

⁽³⁾ A Bizottság 180/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. február 20.) az Unió legkülső régiói részére egyedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról szóló 228/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 63., 2014.3.4., 13. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 181/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. február 20.) az egyedi mezőgazdasági intézkedéseknek a kisebb égei-tengeri szigetek javára történő megállapításáról szóló 229/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 63., 2014.3.4., 53. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság 179/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2013. november 6.) a 228/2013/EU rendeletnek a gazdasági szereplők nyilvántartása, a termelési régióon kívüli forgalomba hozatal céljára nyújtott támogatás összege, az embléma, egyes szarvasmarhafélék behozatalivám-mentessége és az Unió legkülső régióit érintő egyedi mezőgazdasági intézkedésekhez kapcsolódó egyes intézkedések finanszírozása tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 63., 2014.3.4., 3. o.).

rendeletnek ⁽⁶⁾ és az (EU) 2017/1185 bizottsági végrehajtási rendeletnek ⁽⁷⁾ megfelelően kell megküldeni, ami az egyes engedélyezett emblémák rendszeres jelentésének kötelezettségét vonja maga után. Helyénvalóbb úgy rendelkezni, hogy az engedélyek odaítéléséről – a 180/2014/EU végrehajtási rendelet 32. cikkének (2) bekezdésében előírtakhoz hasonlóan – csak kérésre kelljen a Bizottságot értesíteni.

- (5) A 180/2014/EU végrehajtási rendelet 38. cikkének (2) bekezdése és a 181/2014/EU végrehajtási rendelet 30. cikkének (2) bekezdése a helyi termelés támogatása tekintetében előírja, hogy a tagállamoknak, illetve Görögországnak értesíteniük kell a Bizottságot a következőkről: a) minden évben legkésőbb április 30-ig a beérkezett támogatási kérelmekről és az előző naptári évvel kapcsolatos összegekről; b) minden évben legkésőbb július 31-ig a véglegesen támogatható támogatási kérelmekről és az előző naptári évvel kapcsolatos összegekről. Ezeket az (EU) 2017/1183 felhatalmazáson alapuló rendeletben és az (EU) 2017/1185 végrehajtási rendeletben előírt rendszeres értesítéseket fel kell váltani azzal a követelménnyel, hogy az említett adatokat a Bizottság kérésére kell közölni.
- (6) A 228/2013/EU rendelet 23. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a tagállamok kiegészítő finanszírozást nyújthatnak a távoli fekvéssel és szigetjelleggel összefüggő támogatási programok (POSEI programok) végrehajtására, a 229/2013/EU rendelet 17. cikkének (2) bekezdése pedig úgy rendelkezik, hogy Görögország kiegészítő finanszírozást biztosíthat a kisebb égei-tengeri szigetek támogatására irányuló program megvalósítására. Ilyen esetekben a tagállamoknak, illetve Görögországnak értesíteniük kell a Bizottságot az állami támogatásról, és a Bizottság az említett rendeletekkel összhangban jóváhagyhatja azt az említett programok részeként. Az így bejelentett támogatások a Szerződés 108. cikke (3) bekezdésének első mondata alapján bejelentett támogatásnak minősülnek.
- (7) A 180/2014/EU végrehajtási rendelet 40. cikke (3) bekezdésének b) pontja lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy bizonyos módosításokat hajtsanak végre a POSEI programokon – illetve a 181/2014/EU végrehajtási rendelet 32. cikke (3) bekezdésének b) pontja lehetővé teszi Görögország számára, hogy bizonyos módosításokat hajtsanak végre a kisebb égei-tengeri szigetek támogatására irányuló programon – a 180/2014/EU végrehajtási rendelet 40. cikkének (1) bekezdésében – illetve a 181/2014/EU végrehajtási rendelet 32. cikkének (1) bekezdésében – az ilyen programok módosítására vonatkozóan meghatározott eljárás alkalmazása nélkül, feltéve, hogy a módosításokról a Bizottság értesítést kap. Valamennyi intézkedés tekintetében megengedett az egyes intézkedésekre odaítélt pénzügyi előirányzat legfeljebb 20 %-os kiigazítása – a POSEI programok esetében a 228/2013/EU rendelet 30. cikkében meghatározott finanszírozási összeghatárok, a kisebb égei-tengeri szigetek támogatására irányuló program esetében pedig a 229/2013/EU rendelet 18. cikkében meghatározott finanszírozási összeghatárok sérelme nélkül – azzal a feltétellel, hogy a kiigazítást legkésőbb a módosított pénzügyi előirányzat szerinti naptári évet követő év május 31-ig bejelentik. Ennek megfelelően a 180/2014/EU végrehajtási rendelet 40. cikkének (3) bekezdése és a 181/2014/EU végrehajtási rendelet 32. cikkének (3) bekezdése lehetővé teszi a tagállamok, illetve Görögország számára, hogy – amennyiben erről értesítik a Bizottságot – kiegészítő nemzeti finanszírozás révén növeljék az egyes intézkedésekre előirányzott összegeket az adott intézkedésre odaítélt pénzügyi előirányzat legfeljebb 20 %-ával. Tekintettel a Covid19-világjárvány és az Ukrajna elleni orosz agressziós háború miatti közelmúltbeli válságokra, a kiegészítő nemzeti finanszírozás jelentős szerepet játszik a legkülső régiók és a kisebb égei-tengeri szigetek élelmiszer-önrendelkezésének javításában, elsősorban e régiók rendkívül távoli fekvése, elszigeteltsége, szigetjellege és kis területe miatt.
- (8) Előfordulhat, hogy az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapból (a továbbiakban: EMGA) vagy az EMGA-ból és nemzeti forrásból közösen finanszírozott POSEI-intézkedések vagy kisebb égei-tengeri szigetekre irányuló intézkedések összegét olyan mértékű nemzeti finanszírozással kell kiegészíteni, amely meghaladja az intézkedésekre odaítélt teljes pénzügyi előirányzat 20 %-át. Ezért amennyiben az összeget kiegészítő nemzeti finanszírozás révén növelik, indokolt esetben helyénvaló lehetővé tenni nagyobb mértékű – az egyes intézkedésekre odaítélt pénzügyi előirányzat legfeljebb 50 %-át kitevő – kiegészítő előirányzatnak a 180/2014/EU végrehajtási rendelet 40. cikke (3) bekezdésének b) pontjában és a 181/2014/EU végrehajtási rendelet 32. cikke (3) bekezdésének b) pontjában meghatározott értesítési eljárással összhangban történő alkalmazását.

⁽⁶⁾ A Bizottság (EU) 2017/1183 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. április 20.) az 1307/2013/EU és az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az információk és dokumentumok Bizottsághoz való eljuttatása tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 171., 2017.7.4., 100. o.).

⁽⁷⁾ A Bizottság (EU) 2017/1185 végrehajtási rendelete (2017. április 20.) az 1307/2013/EU és az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a Bizottsághoz eljuttatandó információk és dokumentumok továbbítása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint számos bizottsági rendelet módosításáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L 171., 2017.7.4., 113. o.).

- (9) A 180/2014/EU és a 181/2014/EU végrehajtási rendeletet ezért – „Az EU hosszú távú versenyképessége: előretételek a 2030 utáni időszakra” című bizottsági közleménnyel ⁽⁸⁾ összhangban – ennek megfelelően módosítani kell a fent említett követelmények egyszerűsítése érdekében.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a közvetlen kifizetésekkel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 180/2014/EU végrehajtási rendelet módosításai

A 180/2014/EU végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. A 32. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A Bizottság kérésére az illetékes hatóságok értesítik a Bizottságot a 179/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 6. cikkének (3) bekezdésében említett, az embléma használatához való jogra vonatkozóan megadott engedélyekről, feltüntetve a termelők nevét és székhelyét, a termékeket, valamint az említett engedélyek időtartamát.”

2. A 38. cikk (2) és (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A helyi termelés támogatása vonatkozásában a tagállamok a Bizottság kérésére értesítik a Bizottságot a beérkezett támogatási kérelmekről és a véglegesen támogatható támogatási kérelmekről, valamint az előző naptári évvel kapcsolatos összegekről.

(3) Az e cikk (1) bekezdésében említett értesítést az (EU) 2017/1183 felhatalmazáson alapuló rendeletnek, valamint az (EU) 2017/1185 végrehajtási rendeletnek megfelelően kell megküldeni.”

3. A 40. cikk (3) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) valamennyi intézkedés tekintetében az egyes intézkedésekre odaítélt pénzügyi előirányzat legfeljebb 20 %-os kiigazítása – a 228/2013/EU rendelet 30. cikkében meghatározott finanszírozási összeghatárok sérelme nélkül – azzal a feltétellel, hogy a kiigazítást legkésőbb a módosított pénzügyi előirányzat szerinti naptári évet követő év május 31-ig bejelentették. Ha azonban a kiigazítás keretében egy intézkedésre előirányzott összeget kiegészítő nemzeti finanszírozás révén növelnek, az e cikk (4) bekezdésében megállapított követelménnyel összhangban a Bizottsággal közölt, kellően indokolt körülmények között a kiigazítás elérheti az egyes intézkedésekre odaítélt pénzügyi előirányzat legfeljebb 50 %-át.”

2. cikk

A 181/2014/EU végrehajtási rendelet módosításai

A 181/2014/EU végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. A 30. cikk (2) és (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A helyi termelés támogatása vonatkozásában Görögország a Bizottság kérésére értesíti a Bizottságot a beérkezett támogatási kérelmekről és a véglegesen támogatható támogatási kérelmekről, valamint az előző naptári évvel kapcsolatos összegekről.

(3) Az e cikk (1) bekezdésében említett értesítést az (EU) 2017/1183 felhatalmazáson alapuló rendeletnek, valamint az (EU) 2017/1185 végrehajtási rendeletnek megfelelően kell megküldeni.”

2. A 32. cikk (3) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) valamennyi intézkedés tekintetében az egyes intézkedésekre odaítélt pénzügyi előirányzat legfeljebb 20 %-os kiigazítása – a 229/2013/EU rendelet 18. cikkében meghatározott finanszírozási összeghatárok sérelme nélkül – azzal a feltétellel, hogy a kiigazítást legkésőbb a módosított pénzügyi előirányzat szerinti naptári évet követő év május 31-ig bejelentették. Ha azonban a kiigazítás keretében egy intézkedésre előirányzott összeget kiegészítő

⁽⁸⁾ COM(2023) 168 final.

nemzeti támogatás révén növelnek, az e cikk (4) bekezdésében megállapított követelménnyel összhangban a Bizottsággal közölt, kellően indokolt körülmények között a kiigazítás mértéke elérheti az egyes intézkedésekre odaítélt pénzügyi előirányzat legfeljebb 50 %-át.”

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 17-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN



2023/2199

2023.10.19.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2199 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. október 17.)

az energiastatistikáról szóló 1099/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti statisztikai adatszolgáltatásra vonatkozóan egyes tagállamok részére engedélyezett eltérések biztosításáról

(az értesítés a C(2023) 6856. számú dokumentummal történt)

(Csak a spanyol, német, görög, francia, holland, román, szlovák, finn és svéd nyelvű szöveg hiteles)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az energiastatistikáról szóló, 2008. október 22-i 1099/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (4) bekezdésére és 10. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Nyolc tagállam egyes nemzeti statisztikák továbbításától való eltérés engedélyezését kérte új módszerek, adatfelvételek, informatikai rendszerek kidolgozása és új adatforrásokhoz való hozzáférés, a szövetségi és a regionális hatóságok közötti, illetve a központi, autonóm és helyi közigazgatási szervek közötti adatstruktúrák kibővítése érdekében.
- (2) A Belga Királyságnak ki kell igazítania szövetségi és nemzeti közigazgatási és statisztikai rendszereit, ami két statisztikai alterület esetében három évet igényel.
- (3) A Németországi Szövetségi Köztársaságnak új adatforrásokhoz kell hozzáférnie, és új statisztikai modelleket kell kidolgoznia, ami két statisztikai alterület esetében három évet igényel.
- (4) A Görög Köztársaságnak új adatfelvételeket és informatikai rendszereket kell kidolgoznia, ami öt statisztikai alterület esetében két-három évet igényel.
- (5) A Spanyol Királyságnak ki kell bővítenie a központi, autonóm és helyi közigazgatási szervek közötti meglévő adatszerkezeteket, valamint új adatforrásokat és statisztikai modelleket kell kidolgoznia, ami három statisztikai alterület esetében egy-három évet igényel.
- (6) A Ciprusi Köztársaságnak új adatforrásokhoz kell hozzáférnie, és új statisztikai informatikai rendszereket kell kidolgoznia, ami három statisztikai alterület esetében egy-három évet igényel.
- (7) Romániának új módszereket, statisztikai adatfelvételeket és informatikai rendszereket kell kidolgoznia, ami kilenc statisztikai alterület esetében két-három évet igényel.
- (8) A Szlovák Köztársaságnak új módszereket és statisztikai adatfelvételeket kell kidolgoznia, ami három statisztikai alterület esetében egy-három évet igényel.
- (9) A Finn Köztársaságnak új adatforrásokhoz kell hozzáférnie, és új módszereket kell bevezetnie, ami négy statisztikai alterület esetében egy-két évet igényel.
- (10) A Bizottság (Eurostat) elemezte az e tagállamok által benyújtott egyes eltérés iránti kérelmek indokolását, és arra a következtetésre jutott, hogy ezeket az eltéréseket engedélyezni kell, mivel jelenleg az ilyen statisztikáknak a javasolt előkészítő intézkedések nélkül történő gyűjtése túlzott terhet róna a válaszadókra a szóban forgó tagállamokban.
- (11) Az adatszolgáltatási követelmények kulcsszerepet játszanak a jogszabályok megfelelő nyomon követésének és helyes végrehajtásának biztosításában. Ugyanakkor fontos észszerűsíteni ezeket a követelményeket, hogy azok megfeleljenek szándékolt céljuknak, valamint az adminisztratív terhek korlátozása érdekében.

⁽¹⁾ HL L 304., 2008.11.14., 1. o.

- (12) Az e határozatban előírt eltérések összhangban vannak a 223/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 7. cikkével létrehozott, az Európai Statisztikai Rendszer Bizottsága véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Bizottság a mellékletben meghatározottak szerint eltérést engedélyez a 1099/2008/EK rendelettől a mellékletben felsorolt tagállamok számára.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Belga Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Ciprusi Köztársaság, Románia, a Szlovák Köztársaság és a Finn Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 17-én.

a Bizottság részéről
Paolo GENTILONI
a Bizottság tagja

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 223/2009/EK rendelete (2009. március 11.) az európai statisztikákról és a titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó statisztikai adatoknak az Európai Közösségek Statisztikai Hivatala részére történő továbbításáról szóló 1101/2008/EK, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet, a közösségi statisztikákról szóló 322/97/EK tanácsi rendelet és az Európai Közösségek statisztikai programbizottságának létrehozásáról szóló 89/382/EGK, Euratom tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 87., 2009.3.31., 164. o.).

MELLÉKLET

Eltérések az 1099/2008/EK rendelet mellékleteiben szereplő tételektől az 1. cikkel összhangban:

Érintett rendelkezések	Érintett tételek	Tagállam	Az eltérés engedélyezett időtartama	Az engedélyezett eltérés tartalma
B. melléklet c) pont	minden energiatermék	Belga Királyság	3 év	Az éves statisztikai adatok továbbításának határideje.
B. melléklet 8.1.3.1. 8.1.3.2. 8.1.3.3. 8.1.3.3.1 8.1.3.3.2 8.1.3.4. 8.1.3.5. 8.1.3.6. 8.1.3.6.1 8.1.3.6.2 8.1.3.7. 8.1.3.8. 8.1.3.9. 8.1.3.10. 8.1.3.11. 8.1.3.12. 8.1.3.12.1 8.1.3.13. 8.1.3.13.1 8.1.3.14. 8.1.3.15.	Végsőenergia-fogyasztás – energiatermékek: Olaj (nyersolaj és kőolajtermékek), Megújuló és hulladékból nyert energiák, Hő (származtatott hő)	Belga Királyság	3 év	A kereskedelmi és közszolgáltatási ágazatban a részletes végsőenergia-fogyasztás valamennyi elemének továbbítása az alábbi energiatermékek (nyersolaj és kőolajtermékek), megújuló és hulladékból nyert energiák, hő (származtatott hő) esetében: – Ipari gép, berendezés, eszköz javítása – Vízellátás; szennyvíz gyűjtése, kezelése, hulladékgazdálkodás, szennyeződésmentesítés – Nagy- és kiskereskedelem; gépjárműjavítás – Nagykereskedelem – Kiskereskedelem – Raktározás, szállítást kiegészítő tevékenység – Postai, futárpostai tevékenység – Szálláshely-szolgáltatás, vendéglátás – Szálláshely-szolgáltatás – Vendéglátás – Információ és kommunikáció – Pénzügyi, biztosítási tevékenység és ingatlanügyletek – Adminisztratív és szolgáltatást támogató tevékenység – Közigazgatás, védelem; kötelező társadalombiztosítás – Oktatás – Humán-egészségügyi és szociális ellátási tevékenységek – Fekvőbeteg-ellátás – Művészet, szórakoztatás, szabadidő – Sporttevékenység – Területen kívüli szervezetek és területek tevékenysége – Szakmai, tudományos és műszaki tevékenység és egyéb szolgáltatások

B. melléklet 3.2.1.	Villamosenergia- és hőtermelés	Németországi Szövetségi Köztársaság	3 év	Kapcsolt hő- és villamosenergia-termelő egységekben termelt bruttó villamos energia, annak alkategóriája teljes egészében kapcsolt hő- és villamosenergia-üzem módban Kapcsolt hő- és villamosenergia-termelő egységekben termelt nettó hő, az önállóan fogyasztott hőre vonatkozó külön tétel
B. melléklet 3.2.11. 3.2.11.1. 3.2.11.2. 3.2.11.3. 3.2.11.4. 3.2.11.5.	Fotovoltaikus napenergia Szilárd, folyékony és gázhalmazállapotú bioüzemanyagok Egyéb megújuló anyagok Földgáz Egyéb (nem megújuló anyagok)	Németországi Szövetségi Köztársaság	3 év	A teljes nettó villamosenergia-termelés és a saját célra felhasznált rész (a főtevékenységű termelő és a saját célra termelő közötti felosztás nélkül) a háztartásokra, a kereskedelmi és közszolgáltatásokra, az energiaágazatra, az ipari ágazatra és más ágazatokra vonatkozóan külön bejelentve.
B. melléklet c) pont	Energiatermékek esetében: – Olaj (Nyersolaj és kőolajtermékek) – Megújuló és hulladékból nyert energiák	Görög Köztársaság	3 év	Az éves statisztikai adatok továbbításának határideje.
B. melléklet 3.2.11. 3.2.11.1. 3.2.11.2. 3.2.11.3. 3.2.11.4. 3.2.11.5.	minden energiatermék	Görög Köztársaság	3 év	Nettó villamosenergia-termelés ágazonként A háztartások, a kereskedelmi és közszolgáltatások, az energiaágazat, az ipar és egyéb ágazatok számára saját célra felhasznált teljes nettó villamosenergia-termelés az energiatermékek egyes alábbi csoportjaira vonatkozóan: – Fotovoltaikus napenergia – Szilárd, folyékony és gázhalmazállapotú bioüzemanyagok – Egyéb megújuló anyagok – Földgáz – Egyéb (nem megújuló anyagok)
B. melléklet 3.2.16. 3.2.16.1. 3.2.16.2. 3.2.16.3. 3.2.16.4.	Villamos energia	Görög Köztársaság	2 év	A hálózathoz csatlakoztatott és tárolási/kiegyenlítő elemként használt akkumulátorok. Csak az 1 MWh vagy annál nagyobb tárolókapacitású akkumulátorokat kell bejelenteni, és csak a hálózattal való cserét kell bejelenteni: – Az akkumulátorok tárolási kapacitása – Az akkumulátorok névleges teljesítménye – Az akkumulátorokból a hálózatba betáplált villamos energia – A hálózathoz az akkumulátorok töltésére használt villamos energia

<p>B. melléklet 8.1.2.1.2. 8.1.2.1.2.1. 8.1.2.1.2.2. 8.1.2.1.3. 8.1.2.2.1. 8.1.2.2.2. 8.1.2.2.3. 8.1.2.2.4.</p>	<p>Végsőenergia-fogyasztás – földgáz – Villamos energia és hő – Olaj (Nyersolaj és kőolajtermékek) – Megújuló és hulladékból nyert energiák</p>	<p>Görög Köztársaság</p>	<p>2 év a földgáz, a villamos energia és a hő esetében 3 év az olaj (nyersolaj és kőolajtermékek), a megújuló és hulladékból nyert energiák esetében</p>	<p>Végsőenergia-fogyasztás a közlekedési ágazatban: – Nagysebességű vasút – Hagyományos vasút – Személyszállítás hagyományos vasúton – Árufuvarozás hagyományos vasúton – Metró és villamos – Teherszállító nehézgépjárművek – Csoportos személyszállítás – Személygépkocsik és kisteherautók – Egyéb közúti járművek</p>
<p>B. melléklet 8.1.3.1. 8.1.3.2. 8.1.3.3. 8.1.3.3.1. 8.1.3.3.2. 8.1.3.4. 8.1.3.5. 8.1.3.6. 8.1.3.6.1. 8.1.3.6.2. 8.1.3.7. 8.1.3.8. 8.1.3.9. 8.1.3.10. 8.1.3.11. 8.1.3.12. 8.1.3.12.1. 8.1.3.13. 8.1.3.13.1. 8.1.3.14. 8.1.3.15.</p>	<p>Végsőenergia-fogyasztás – Földgáz – Villamos energia és hő – Olaj (Nyersolaj és kőolajtermékek) – Megújuló és hulladékból nyert energiák</p>	<p>Görög Köztársaság</p>	<p>3 év</p>	<p>Végsőenergia-fogyasztás a kereskedelmi és közszolgáltatási ágazatban: – Ipari gép, berendezés, eszköz javítása – Vízellátás; szennyvíz gyűjtése, kezelése, hulladékgazdálkodás, szennyeződésmentesítés – Nagy- és kiskereskedelem; gépjárműjavítás – Nagykereskedelem – Kiskereskedelem – Raktározás, szállítást kiegészítő tevékenység – Postai, futárpostai tevékenység – Szálláshely-szolgáltatás, vendéglátás – Szálláshely-szolgáltatás – Vendéglátás – Információ és kommunikáció – Pénzügyi, biztosítási tevékenység és ingatlanügyletek – Adminisztratív és szolgáltatást támogató tevékenység – Közigazgatás, védelem; kötelező társadalombiztosítás – Oktatás – Humán-egészségügyi és szociális ellátási tevékenységek – Fekvőbeteg-ellátás – Művészet, szórakoztatás, szabadidő – Sporttevékenység – Területen kívüli szervezet – Szakmai, tudományos és műszaki tevékenység és egyéb szolgáltatások</p>

<p>B. melléklet 5.2.1.5.1. 5.2.1.5.2. 5.2.1.5.3. 5.2.10.5.1. 5.2.10.5.2. 5.2.10.5.3.</p>	<p>Fotovoltaikus napenergiából (tetőszerkezeten elhelyezett napelemekből és a hálózattól független létesítményekből) származó bruttó villamosenergia-termelés és hőfejlesztés Fotovoltaikus napenergiából (tetőszerkezeten elhelyezett napelemekből és a hálózattól független létesítményekből) származó maximális nettó elektromos kapacitás</p>	<p>Spanyol Királyság</p>	<p>1 év</p>	<p>Fotovoltaikus napenergiából származó bruttó villamosenergia-termelés és hőfejlesztés a következő beépített teljesítőképességgel:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kevesebb mint 30 kW – 30 és 1 000 kW között – Több mint 1 000 kW <p>Fotovoltaikus napenergiából származó maximális nettó elektromos kapacitás a következő beépített teljesítőképességgel:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kevesebb mint 30 kW – 30 és 1 000 kW között – Több mint 1 000 kW
<p>B. melléklet 8.1.2.1.2. 8.1.2.1.2.1. 8.1.2.1.2.2. 8.1.2.1.3. 8.1.2.2.1. 8.1.2.2.2. 8.1.2.2.3. 8.1.2.2.4. 8.1.3.1.. 8.1.3.2. 8.1.3.3. 8.1.3.3.1. 8.1.3.3.2. 8.1.3.4. 8.1.3.5. 8.1.3.6. 8.1.3.6.1. 8.1.3.6.2. 8.1.3.7. 8.1.3.8. 8.1.3.9. 8.1.3.10. 8.1.3.11. 8.1.3.12. 8.1.3.12.1. 8.1.3.13. 8.1.3.13.1. 8.1.3.14. 8.1.3.15.</p>	<p>Végőenergia-fogyasztás – a közlekedési ágazatban az olaj (nyersolaj és kőolajtermékek) tekintetében a kereskedelmi és közszolgáltatási ágazatban valamennyi energiatermék tekintetében</p>	<p>Spanyol Királyság</p>	<p>2 év</p>	<p>Végőenergia-fogyasztás a közlekedési ágazatban:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Nagysebességű vasút – Hagyományos vasút – Személyszállítás hagyományos vasúton – Árufuvarozás hagyományos vasúton – Metró és villamos – Teherszállító nehézgépjárművek – Csoportos személyszállítás – Személygépkocsik és kisteherautók – Egyéb közúti járművek <p>Végőenergia-fogyasztás a kereskedelmi és közszolgáltatási ágazatban:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Ipari gép, berendezés, eszköz javítása – Vízellátás; szennyvíz gyűjtése, kezelése, hulladékgazdálkodás, szennyeződésmérséklés – Nagy- és kiskereskedelem; gépjárműjavítás – Nagykereskedelem – Kiskereskedelem – Raktározás, szállítást kiegészítő tevékenység – Postai, futárpostai tevékenység – Szálláshely-szolgáltatás, vendéglátás – Szálláshely-szolgáltatás – Vendéglátás – Információ és kommunikáció – Pénzügyi, biztosítási tevékenység és ingatlanügyletek – Adminisztratív és szolgáltatást támogató tevékenység – Közigazgatás, védelem; kötelező társadalombiztosítás

				<ul style="list-style-type: none"> – Oktatás – Humán-egészségügyi, szociális ellátás – Fekvőbeteg-ellátás – Művészet, szórakoztatás, szabadidő – Sporttevékenység – Területen kívüli szervezet – Szakmai, tudományos és műszaki tevékenység és egyéb szolgáltatások
B. melléklet 5.2.8.3. 5.2.8.4.	Végsőenergia-fogyasztás – valamennyi energiatermék	Spanyol Királyság	3 év	Végsőenergia-fogyasztás: <ul style="list-style-type: none"> – Mezőgazdaság – Erdészet
B. melléklet 3.2.11. 3.2.11.1. 3.2.11.2. 3.2.11.3. 3.2.11.4. 3.2.11.5.	Fotovoltaikus napenergia Szilárd, folyékony és gázhalmazállapotú bioüzemanyagok Egyéb megújuló anyagok Földgáz Egyéb (nem megújuló anyagok)	Ciprusi Köztársaság	1 év	A teljes nettó villamosenergia-termelés és a saját célra felhasznált rész (a fűtévkénységű termelő és a saját célra termelő közötti felosztás nélkül) a háztartásokra, a kereskedelmi és közszolgáltatásokra, az energiaágazatra, az ipari ágazatra és más ágazatokra vonatkozóan külön bejelentve.
B. melléklet 5.2.1.5.1. 5.2.1.5.2. 5.2.1.5.3.	Fotovoltaikus napenergia	Ciprusi Köztársaság	1 év	Fotovoltaikus napenergiából származó bruttó villamosenergia-termelés és hőfejlesztés a következő beépített teljesítőképességgel: <ul style="list-style-type: none"> – Kevesebb mint 30 kW – 30 és 1 000 kW között – Több mint 1 000 kW
B. melléklet 8.1.3.1. 8.1.3.2. 8.1.3.3. 8.1.3.3.1. 8.1.3.3.2. 8.1.3.4. 8.1.3.5. 8.1.3.6. 8.1.3.6.1. 8.1.3.6.2. 8.1.3.7. 8.1.3.8. 8.1.3.9. 8.1.3.10. 8.1.3.11. 8.1.3.12. 8.1.3.12.1. 8.1.3.13. 8.1.3.13.1. 8.1.3.14. 8.1.3.15.	Végsőenergia-fogyasztás – valamennyi energiatermék	Ciprusi Köztársaság	3 év	Végsőenergia-fogyasztás a kereskedelmi és közszolgáltatási ágazatban: <ul style="list-style-type: none"> – Ipari gép, berendezés, eszköz javítása – Vízellátás; szennyvíz gyűjtése, kezelése, hulladékgazdálkodás, szennyeződésmentesítés – Nagy- és kiskereskedelem; gépjárműjavítás – Nagykereskedelem – Kiskereskedelem – Raktározás, szállítást kiegészítő tevékenység – Postai, futárpostai tevékenység – Szálláshely-szolgáltatás, vendéglátás – Szálláshely-szolgáltatás – Vendéglátás – Információ és kommunikáció

				<ul style="list-style-type: none"> – Pénzügyi, biztosítási tevékenység és ingatlanügyletek – Adminisztratív és szolgáltatást támogató tevékenység – Közigazgatás, védelem; kötelező társadalombiztosítás – Oktatás – Humán-egészségügyi, szociális ellátás – Fekvőbeteg-ellátás – Művészet, szórakoztatás, szabadidő – Sporttevékenység – Területen kívüli szervezet – Szakmai, tudományos és műszaki tevékenység és egyéb szolgáltatások
B. melléklet 1.2.8.3. 1.2.8.4. 2.2.8.3. 2.2.8.4. 3.2.6.3. 3.2.6.4. 4.2.9.3. 4.2.9.4. 5.2.8.3. 5.2.8.4.	Végőenergia-fogyasztás – valamennyi energiatermék	Románia	2 év	Végőenergia-fogyasztás: – Mezőgazdaság – Erdészet
B. melléklet 2.2.4. 2.2.5. 3.2.3. 3.2.4.	Veszteségek	Románia	2 év	Továbbítási és elosztási veszteségek – Villamos energia és hő, földgáz
B. melléklet 8.1.2.1.2. 8.1.2.1.2.1. 8.1.2.1.2.2. 8.1.2.1.3. 8.1.2.2.1. 8.1.2.2.2. 8.1.2.2.3. 8.1.2.2.4. 8.1.3.1. 8.1.3.3.1. 8.1.3.3.2. 8.1.3.4. 8.1.3.5. 8.1.3.6.1. 8.1.3.6.2. 8.1.3.7. 8.1.3.8. 8.1.3.9. 8.1.3.12.1. 8.1.3.13. 8.1.3.13.1. 8.1.3.14.	Végőenergia-fogyasztás – valamennyi energiatermék	Románia	2 év	Végőenergia-fogyasztás a közlekedési ágazatban: – Nagysebességű vasút – Hagyományos vasút – Személyszállítás hagyományos vasúton – Árufuvarozás hagyományos vasúton – Metró és villamos – Teherszállító nehézgépjárművek – Csoportos személyszállítás – Személygépkocsik és kisteherautók – Egyéb közúti járművek Végőenergia-fogyasztás a kereskedelmi és közszolgáltatási ágazatban: – Ipari gép, berendezés, eszköz javítása – Nagykereskedelem – Kiskereskedelem – Raktározás, szállítást kiegészítő tevékenység

8.1.3.15.				<ul style="list-style-type: none"> – Postai, futárpostai tevékenység – Szálláshely-szolgáltatás – Vendéglátás – Információ és kommunikáció – Pénzügyi, biztosítási tevékenység és ingatlanügyletek – Adminisztratív és szolgáltatást támogató tevékenység – Fekvőbeteg-ellátás – Művészet, szórakoztatás, szabadidő – Sporttevékenység – Területen kívüli szervezet – Szakmai, tudományos és műszaki tevékenység és egyéb szolgáltatások
B. melléklet 3.2.1.	Kapcsolt hő- és villamosenergia-termelésben termelt bruttó villamos energia és kapcsolt hő- és villamosenergia-termelési üzemmódban termelt nettó hő	Románia	3 év	Kapcsolt hő- és villamosenergia-termelő egységekben termelt bruttó villamos energia, annak alkategóriája teljes egészében kapcsolt hő- és villamosenergia-üzemmódban Kapcsolt hő- és villamosenergia-termelő egységekben termelt nettó hő, az önállóan fogyasztott hőre vonatkozó külön tétel
B. melléklet 3.2.11. 3.2.11.1. 3.2.11.2. 3.2.11.3. 3.2.11.4. 3.2.11.5.	valamennyi energiatermék	Románia	3 év	A háztartások, a kereskedelmi és közszolgáltatások, az energiaágazat, az ipar és egyéb ágazatok számára saját célra felhasznált teljes nettó villamosenergia-termelés az energiatermékek egyes alábbi csoportjaira vonatkozóan: <ul style="list-style-type: none"> – Fotovoltaikus napenergia – Szilárd, folyékony és gázhalmazállapotú bioüzemanyagok – Egyéb megújuló anyagok – Földgáz – Egyéb (nem megújuló anyagok)
B. melléklet 3.2.15.	Villamos energia és hő	Románia	3 év	Újonnan beépített és leállított elektromos kapacitás
B. melléklet 3.2.16. 3.2.16.1. 3.2.16.2. 3.2.16.3. 3.2.16.4.	Villamos energia	Románia	3 év	A hálózathoz csatlakoztatott és tárolási/kiegyenlítő elemként használt akkumulátorok. Csak az 1 MWh vagy annál nagyobb tárolókapacitású akkumulátorokat kell bejelenteni, és csak a hálózattal való cserét kell bejelenteni: <ul style="list-style-type: none"> – Az akkumulátorok tárolási kapacitása – Az akkumulátorok névleges teljesítménye – Az akkumulátorokból a hálózatba betáplált villamos energia – A hálózattól az akkumulátorok töltésére használt villamos energia

<p>B. melléklet 5.2.1.5.1. 5.2.1.5.2. 5.2.1.5.3. 5.2.10.5.1. 5.2.10.5.2. 5.2.10.5.3.</p>	<p>Fotovoltaikus napenergiából (tetőszerkezeten elhelyezett napelemekből és a hálózattól független létesítményekből) származó bruttó villamosenergia-termelés és hőfejlesztés Fotovoltaikus napenergiából (tetőszerkezeten elhelyezett napelemekből és a hálózattól független létesítményekből) származó maximális nettó elektromos kapacitás</p>	<p>Románia</p>	<p>3 év</p>	<p>Fotovoltaikus napenergiából származó bruttó villamosenergia-termelés és hőfejlesztés a következő beépített teljesítőképességgel:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kevesebb mint 30 kW – 30 és 1 000 kW között – Több mint 1 000 kW <p>Fotovoltaikus napenergiából származó maximális nettó elektromos kapacitás a következő beépített teljesítőképességgel:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kevesebb mint 30 kW – 30 és 1 000 kW között – Több mint 1 000 kW
<p>B. melléklet 5.2.11.12. 5.2.11.12.1. 5.2.11.12.2. 5.2.11.12.3. 5.2.11.12.4. 5.2.11.12.5. 5.2.11.12.6. 5.2.11.13. 5.2.11.13.1. 5.2.11.13.2. 5.2.11.14. 5.2.11.14.1. 5.2.11.14.2.</p>	<p>Technikai jellemzők</p>	<p>Románia</p>	<p>3 év</p>	<p>A hőszivattyúk hőkapacitása: Légtermikus A hőszivattyúk hőkapacitása: Légtermikus Levegő-levegő A hőszivattyúk hőkapacitása: Légtermikus Levegő-víz A hőszivattyúk hőkapacitása: Légtermikus Levegő-levegő (visszafordítható) A hőszivattyúk hőkapacitása: Légtermikus Levegő-víz (visszafordítható) A hőszivattyúk hőkapacitása: Légtermikus kipufogó Levegő-levegő A hőszivattyúk hőkapacitása: Légtermikus kipufogó Levegő-víz A hőszivattyúk hőkapacitása: Geotermikus energia A hőszivattyúk hőkapacitása: Geotermikus energia Föld-levegő A hőszivattyúk hőkapacitása: Geotermikus energia Föld-víz A hőszivattyúk hőkapacitása: Hidrotermikus hő A hőszivattyúk hőkapacitása: Hidrotermikus hő Víz-levegő A hőszivattyúk hőkapacitása: Hidrotermikus hő Víz-víz</p>

A. melléklet 3.5.3.1.1. 3.5.3.1.2.	Fotovoltaikus napenergia (tetőszerkezet, hálózaton kívül)	Szlovák Köztársaság	3 év	Az energiatermeléstől eltérő elsődleges célt szolgáló épületszerkezeteken elhelyezett fotovoltaikus napelemek által termelt energia. Ide tartozik a BIPV (épített fotovoltaikus épület), ahol a fotovoltaikus panelek nem a tetőn vannak, hanem pl. az épülethez vannak csatlakoztatva. A fotovoltaikus napelemek nem tekinthetők a tetőszerkezet részének, ha azokat nagy területen, a földön helyezik el, amikor is többletterületet (pl. mezőgazdasági területeket) igényelnek. Olyan hálózaton kívüli fotovoltaikus panelek által előállított energia, amelyek termelési szempontból le vannak kapcsolva a hálózatról; a létesítmény nem tudja a termelt villamos energiát bejuttatni a hálózatba.
B. melléklet 3.2.11.1.	Fotovoltaikus napenergia	Szlovák Köztársaság	3 év	Nettó villamosenergia-termelés ágazonként A háztartások, a kereskedelmi és közszolgáltatások, az energiaágazat, az ipar és egyéb ágazatok számára saját célra felhasznált teljes nettó villamosenergia-termelés.
B. melléklet 3.2.1.	Kapcsolt hő- és villamosenergia-termelésben termelt bruttó villamos energia és kapcsolt hő- és villamosenergia-termelési üzemmódban termelt nettó hő	Szlovák Köztársaság	1 év	Kapcsolt hő- és villamosenergia-termelő egységekben termelt bruttó villamos energia, annak alkategóriája teljes egészében kapcsolt hő- és villamosenergia-üzemmódban Kapcsolt hő- és villamosenergia-termelő egységekben termelt nettó hő, az önállóan fogyasztott hőre vonatkozó külön tétel
B. melléklet 3.2.11. 3.2.11.1. 3.2.11.2. 3.2.11.3. 3.2.11.4. 3.2.11.5.	minden energiatermék	Finn Köztársaság	2 év a fotovoltaikus napenergia esetében 1 év a szilárd, folyékony és gázhalmazállapotú bioüzemanyagok, egyéb megújuló energiaforrások, földgáz és egyéb (nem megújuló anyagok) esetében	Nettó villamosenergia-termelés ágazonként A háztartások, a kereskedelmi és közszolgáltatások, az energiaágazat, az ipar és egyéb ágazatok számára saját célra felhasznált teljes nettó villamosenergia-termelés az energiatermékek egyes alábbi csoportjaira vonatkozóan: – Fotovoltaikus napenergia – Szilárd, folyékony és gázhalmazállapotú bioüzemanyagok – Egyéb megújuló anyagok – Földgáz – Egyéb (nem megújuló anyagok)

B. melléklet 5.2.1.5.1. 5.2.1.5.2. 5.2.1.5.3.	Fotovoltaikus napenergia	Finn Köztársaság	2 év	Fotovoltaikus napenergiából származó bruttó villamosenergia-termelés és hőfejlesztés a következő beépített teljesítőképességgel: – Kevesebb mint 30 kW – 30 és 1 000 kW között – Több mint 1 000 kW
B. melléklet 8.1.2.1.2. 8.1.2.1.2.1. 8.1.2.1.2.2. 8.1.2.2.1. 8.1.2.2.2. 8.1.2.2.3. 8.1.2.2.4. 8.1.3.1. 8.1.3.2. 8.1.3.3. 8.1.3.3.1. 8.1.3.3.2. 8.1.3.4. 8.1.3.5. 8.1.3.6. 8.1.3.6.1. 8.1.3.6.2. 8.1.3.7. 8.1.3.8. 8.1.3.9. 8.1.3.10. 8.1.3.11. 8.1.3.12. 8.1.3.12.1. 8.1.3.13. 8.1.3.13.1. 8.1.3.14. 8.1.3.15.	Végőenergia-fogyasztás valamennyi energiatermék –	Finn Köztársaság	2 év	Végőenergia-fogyasztás a közlekedési ágazatban: – Hagyományos vasút – Személyszállítás hagyományos vasúton – Árufuvarozás hagyományos vasúton – Teherszállító nehézgépjárművek – Csoportos személyszállítás – Személygépkocsik és kisteherautók – Egyéb közúti járművek Végőenergia-fogyasztás a kereskedelmi és közszolgáltatási ágazatban: – Ipari gép, berendezés, eszköz javítása – Vízellátás; szennyvíz gyűjtése, kezelése, hulladékgyaldalkodás, szennyeződésmntesítés – Nagy- és kiskereskedelem; gépjárműjavítás – Nagykereskedelem – Kiskereskedelem – Raktározás, szállítást kiegészítő tevékenység – Postai, futárpostai tevékenység – Szálláshely-szolgáltatás, vendéglátás – Szálláshely-szolgáltatás – Vendéglátás – Információ és kommunikáció – Pénzügyi, biztosítási tevékenység és ingatlanügyletek – Adminisztratív és szolgáltatást támogató tevékenység – Közigazgatás, védelem; kötelező társadalombiztosítás – Oktatás – Humán-egészségügyi, szociális ellátás – Fekvőbeteg-ellátás – Művészet, szórakoztatás, szabadidő

				<ul style="list-style-type: none">– Sporttevékenység– Területen kívüli szervezet– Szakmai, tudományos és műszaki tevékenység és egyéb szolgáltatások
B. melléklet c) pont	minden energiatermék	Finn Köztársaság	2 év	Az éves statisztikai adatok továbbításának határideje.



2023/2211

2023.10.19.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2211 AJÁNLÁSA

(2023. október 17.)

az online piacterek és az uniós szakmai szövetségek által kínált vitarendezési eljárásokra vonatkozó minőségi követelményekről

(az értesítés a C(2023) 7019. számú dokumentummal történt)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 292. cikkére,

mivel:

- (1) A 2013/11/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ biztosítja, hogy az Unión belüli fogyasztók magas színvonalú alternatív vitarendezési eljárásokhoz férjenek hozzá az Unióban letelepedett kereskedők áruinak vagy szolgáltatásainak az Unióban tartózkodási hellyel rendelkező fogyasztók részére történő értékesítésével kapcsolatban felmerülő szerződéses jogviták rendezése céljából;
- (2) Az említett irányelv közelmúltbeli értékelése megállapította, hogy egyre több fogyasztó használ online piactereket áruk és szolgáltatások vásárlására, és veszi igénybe az említett online piacterek által a szolgáltatásaik részeként biztosított vitarendezési eljárásokat. Az ilyen vitarendezési eljárásokat a 2013/11/EU irányelv nem szabályozza, ezért nem állapítható meg, hogy azok méltányosak-e. Annak érdekében, hogy a szóban forgó vitarendezési eljárásokat igénybe vevő fogyasztók a legmagasabb szintű szakmai gondosságnak megfelelő, méltányos bánásmódban részesüljenek, ajánlott, hogy ezen eljárások során alkalmazzák a 2013/11/EU irányelvben meghatározott vonatkozó minőségi kritériumokat.
- (3) A 2013/11/EU irányelv értékelése azt is feltárta, hogy az alternatív vitarendezési eljárások határokon átnyúló alkalmazása során fennálló számos akadály miatt határokon átnyúló helyzetekben ritkán alkalmazzák ezeket az eljárásokat. Egyes szakmai szövetségek határokon átnyúló vitarendezési rendszereket biztosítanak, amelyek nem kapcsolódnak konkrét nemzeti alternatív vitarendezési eljárásokhoz. A fogyasztók egységes szintű védelmének biztosítása érdekében ajánlott, hogy ezek a szakmai szövetségek a lehető legnagyobb mértékben megfeleljenek a 2013/11/EU irányelv vonatkozó minőségi kritériumainak.
- (4) A szolgáltatásaik részeként vitarendezési eljárásokat biztosító online piactereknek és szakmai szövetségeknek az eljárás megkezdése előtt tájékoztatniuk kell a fogyasztókat és a kereskedőket az ilyen eljárások fő jellemzőiről annak érdekében, hogy a felek eldönthessék, hogy vitájukat ilyen eszközökkel folytatják-e vagy sem. Ezen túlmenően ezeknek az online piactereknek és szakmai szövetségeknek rendszeresen közzé kell tenniük az eljárásaik önértékelését tartalmazó jelentéseket arra vonatkozóan, hogy azok megfelelnek-e az ajánlott követelményeknek. Ha automatizált eljárásokat alkalmaznak a jogviták rendezésére, ezt nyilvánosságra kell hozni, és a fogyasztók és a kereskedők számára lehetővé kell tenni, hogy kérelmezzék az eljárás eredményének természetes személy általi felülvizsgálatát,

ELFOGADTA EZT AZ AJÁNLÁST:

AZ AJÁNLÁS CÉLJA

1. Ezen ajánlás célja az online piacterek és az uniós szakmai szövetségek által kínált vitarendezési eljárások magas minőségi kritériumainak előmozdítása ezen eljárások hatékonyságának és méltányosságának, valamint az eljárásokért felelős természetes személyek szakértelmének, függetlenségének és pártatlanságának biztosítása révén.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/11/EU irányelve (2013. május 21.) a fogyasztói jogviták alternatív rendezéséről, valamint a 2006/2004/EK rendelet és a 2009/22/EK irányelv módosításáról (HL L 165., 2013.6.18., 63. o.)

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

2. A 2013/11/EU irányelvben meghatározott fogalmak ugyanazt jelentik ebben az ajánlásban. Ezen túl:
- „online piactér”: olyan online interfészt használó közvetítő szolgáltatás, amely lehetővé teszi a fogyasztók számára, hogy más kereskedőkkel termékek vagy szolgáltatások értékesítésére vonatkozó, távollevők közötti szerződéseket kössenek;
 - „uniós szakmai szövetség”: olyan szakmai szövetség, amelynek tagjai különböző tagállamokban rendelkeznek székhellyel;
 - „vitarendezési eljárások”: az online piactér és az uniós szakmai szövetség által:
 - többek között digitálistartalom-szolgáltatásra vonatkozó adásvételi szerződésekből vagy szolgáltatási szerződésekből eredő szerződéses kötelezettségekre vonatkozó, és/vagy
 - az ilyen szerződések megkötését megelőző és azt követő szakaszra vonatkozó, uniós jogi aktusokból eredő fogyasztói jogokkal kapcsolatos,az Unióban tartózkodási hellyel rendelkező fogyasztó, valamint az Unióban tartózkodási hellyel rendelkező fogyasztó számára árukat, digitális tartalmakat vagy szolgáltatásokat kínáló kereskedő közötti jogviták rendezésére kínált bármely eljárás.

TÁRGY

3. Ajánlott, hogy azok az online piacterek és uniós szakmai szövetségek, amelyek a szolgáltatásaik részeként vitarendezési eljárásokat biztosítanak a fogyasztók és a kereskedők számára, alkalmazzák a 2013/11/EU irányelvben meghatározott vonatkozó minőségi kritériumokat annak érdekében, hogy méltányos és pártatlan vitarendezést nyújtsanak.

SZAKÉRTELEM, FÜGGETLENSÉG, PÁRTATLANSÁG

4. Konkrétabban, a 2013/11/EU irányelv 6. cikkével összhangban ajánlott, hogy az online piacterek és az uniós szakmai szövetségek törekedjenek annak biztosítására, hogy az alternatív vitarendezésért felelős természetes személyek megfelelő szakértelemmel rendelkezzenek, valamint függetlenek és pártatlanok legyenek. Ajánlott, hogy ezt annak biztosításával garantálják, hogy:
- a személyek megfelelő ismeretekkel és készségekkel rendelkezzenek a fogyasztói jogviták alternatív vagy bírósági rendezése területén, valamint általánosan ismerjék az alkalmazandó jogot;
 - egyik fél vagy azok képviselői se adhassanak e személyek számára utasítást;
 - e személyek díjazása oly módon történjen, hogy az ne függjön az eljárás eredményétől.

HATÉKONYSÁG

5. A 2013/11/EU irányelv 8. cikkével összhangban ajánlott, hogy az online piacterek és az uniós szakmai szövetségek biztosítsák, hogy vitarendezési eljárásaik eredményesek legyenek, és az alábbi követelmények teljesítésére törekedjenek:
- a vitarendezési eljárás rendelkezésre áll, és könnyen elérhető online mindkét fél számára, tekintet nélkül arra, hogy a felek hol találhatók;
 - a felek kötelező ügyvédi vagy jogtanácsosi képviselő nélkül is igénybe vehetik az eljárást, az eljárás azonban nem fosztja meg a feleket azon joguktól, hogy független tanácsadást vegyenek igénybe, vagy hogy az eljárás bármely szakaszában harmadik fél képviselje vagy segítse őket;
 - a vitarendezési eljárás a fogyasztók számára térítésmentes, vagy névleges díjért vehető igénybe;
 - a panaszt kézhez vett online piactér vagy uniós szakmai szövetség a panaszhoz kapcsolódó megfelelő információkat tartalmazó valamennyi dokumentum kézhezvételét követően azonnal értesíti a jogvitában érintett feleket;

- e) a vitarendezési eljárás eredményét a panasz teljes anyagának az online piactérhez vagy uniós szakmai szövetséghez történő beérkezését követő 90 naptári napon belül rendelkezésre bocsátják. E határidő meghosszabbításáról, valamint a jogvita lezárásához várhatóan szükséges időtartamról tájékoztatni kell a feleket.

MÉLTÁNYOSSÁG

6. A 2013/11/EU irányelv 9. cikkének megfejlőden ajánlott, hogy az online piacterek és uniós szakmai szövetség biztosítsák, hogy vitarendezési eljárásaik során:
- a) a felek észszerű határidőn belül lehetőséget kapjanak álláspontjuk kifejtésére és arra, hogy az online piactér vagy uniós szakmai szövetség ismertesse a másik fél által előadott érveket, bizonyítékokat, dokumentumokat és tényeket, a szakértői nyilatkozatokat és szakvéleményeket, továbbá, hogy észrevételeket tehessenek azokkal kapcsolatban;
 - b) a felek tájékoztatást kapjanak arról, hogy nem kötelesek ügyvédet vagy jogtanácsost igénybe venni, azonban az eljárás bármely szakaszában kérhetnek független szakvéleményt, illetve képviselheti vagy segítheti őket harmadik fél;
 - c) a feleket írásban vagy tartós adathordozón értesítsék a vitarendezési eljárás eredményéről, és ismertessék velük azon indokokat, amelyek az eredmény alapul.
7. Ajánlott, hogy az online piacterek és az uniós szakmai szövetségek biztosítsák, hogy:
- a) a feleknek bármely szakaszban lehetőségük legyen visszalépni az eljárástól, amennyiben annak hatékonyságával vagy menetével nincsenek megelégedve. Ajánlott, hogy a feleket e jogukról az eljárás megkezdése előtt tájékoztassák;
 - b) a felek a javasolt megoldás elfogadása vagy követése előtt tájékoztatást kapjanak arról, hogy:
 - i. eldönthetik, hogy elfogadják, illetve követik-e a javasolt megoldást vagy sem;
 - ii. az eljárásban való részvétel nem zárja ki, hogy a felek bírósági eljárás keretében folyamodjanak jogorvoslatért;
 - iii. a javasolt megoldás eltérhet a bíróság által meghatározott megoldástól.
 - c) mielőtt a javasolt megoldást elfogadják vagy követik, a felek kapjanak tájékoztatást a javasolt megoldás elfogadásának vagy követésének joghatásáról;
 - d) mielőtt egyetértésüket fejezik ki a javasolt megoldással vagy peren kívüli egyezséggel, biztosítsanak észszerű gondolkodási időt a felek számára.

TOVÁBBI AJÁNLÁSOK

8. Ajánlott, hogy az online piacterek és az uniós szakmai szövetségek biztosítsák, hogy amennyiben a viták rendezésére automatizált eljárásokat alkalmaznak, ezt nyilvánosságra hozzák, és a vitában részt vevő felek számára biztosítsák azt a jogot, hogy kérelmezzék az eljárás eredményének természetes személy általi felülvizsgálatát.
9. Ajánlott, hogy az online piacterek és az uniós szakmai szövetségek rendszeresen, két évet meg nem haladó időszakokra vonatkozó önértékelési jelentéseket tegyenek közzé az ezen ajánlásban meghatározott minőségi kritériumok végrehajtásának módjáról. Ennek az információnak elérhetőnek kell lennie a honlapjukon.
10. Ajánlott, hogy az online piacterek és az uniós szakmai szövetségek a vitarendezési eljárás megkezdése előtt tájékoztassák a fogyasztókat és a kereskedőket az olyan alapvető tényezőkről és eljárási szabályokról, mint az alkalmazott nyelvek, a szükséges dokumentáció, az eljárás átlagos időtartama és a lehetséges költségek. Egyértelműen meg kell jelölniük azokat az indokokat is, amelyek alapján elutasíthatják egy adott jogvita rendezését.

11. Ajánlott, hogy a tagállamok járuljanak hozzá ezen ajánlás azon online piacterek és uniós szakmai szövetségek számára történő közzétételéhez, amelyek vitarendezési eljárásokat kínálnak a területükön tartózkodási hellyel rendelkező fogyasztók számára.

CÍMZETTEK

12. Ennek az ajánlásnak a címzettjei a tagállamok, valamint azok az online piacterek és uniós szakmai szövetségek, amelyek vitarendezési eljárásokat biztosítanak a kereskedők és az Unióban tartózkodási hellyel rendelkező fogyasztók között.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 17-én.

a Bizottság részéről
Didier REYNDERS
a Bizottság tagja



2023/2300

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 24/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

**az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról
[2023/2300]**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek bizonyos nemzeti eltérések engedélyezése érdekében történő módosításáról szóló, 2022. június 29-i (EU) 2022/1095 bizottsági végrehajtási határozatot ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. mellékletének 13c. pontja (2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„— **32022 D 1095:** A Bizottság (EU) 2022/1095 végrehajtási határozata (2022. június 29.) (HL L 176., 2022.7.1., 33. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2022/1095 végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

⁽¹⁾ HL L 176., 2022.7.1., 33. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2301

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 23/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

**az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról
[2023/2301]**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek bizonyos nemzeti eltérések engedélyezése érdekében történő módosításáról szóló, 2021. augusztus 31-i (EU) 2021/1436 bizottsági végrehajtási határozatot ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. mellékletének 13c. pontja (2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„— **32021 D 1436:** A Bizottság (EU) 2021/1436 végrehajtási határozata (2021. augusztus 31.) (HL L 312., 2021.9.3., 3. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2021/1436 végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

⁽¹⁾ HL L 312., 2021.9.3., 3. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2302

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 25/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

**az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról
[2023/2302]**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/403 rendeletnek az uniós jogszabályokat érintő – adott esetben a közúti fuvarozó jó hírnevének elvesztését eredményező – új súlyos jogsértések tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. május 2-i (EU) 2022/694 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. mellékletének 19ac. pontja ((EU) 2016/403 bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„, módosította:

- **32022 R 0694**: A Bizottság (EU) 2022/694 végrehajtási rendelete (2022. május 2.) (HL L 129., 2022.5.3., 22. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2022/694 végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették*.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

⁽¹⁾ HL L 129., 2022.5.3., 22. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2303

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 28/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról [2023/2303]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 31. jegyzőkönyv 4. cikkének (6) bekezdése szerint a Szerződő Felek ösztönzik a megfelelő együttműködést a területükön lévő, illetékes szervezetek, intézmények és egyéb testületek között, amennyiben ezzel hozzájárulhatnak az együttműködés elmélyítéséhez és kiszélesítéséhez. Ez különösképpen érvényes azokra a kérdésekre, amelyeket az Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop) tevékenysége fog át.
- (2) Helyénvaló kiterjeszteni az EGT-megállapodás Szerződő Felei közötti együttműködést, hogy az az Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop) létrehozásáról és a 337/75/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. január 16-i (EU) 2019/128 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ is kiterjedjen.
- (3) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét ezért módosítani kell annak érdekében, hogy e kiterjesztett együttműködés 2023. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyve 4. cikke (6) bekezdésének szövege helyébe a következő szöveg lép:

- „a) Az EFTA-államok 2023. január 1-jei hatállyal részt vesznek azokban a tevékenységekben, amelyek az alábbi uniós jogi aktusból következhetnek:
- **32019 R 0128:** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/128 rendelete (2019. január 16.) az Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop) létrehozásáról és a 337/75/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 30., 2019.1.31., 90. o.).
- b) Az EFTA-államok a megállapodás 82. cikke (1) bekezdésének a) pontjával és a megállapodás 32. jegyzőkönyvével összhangban pénzügyileg is hozzájárulnak az a) pontban említett tevékenységekhez.
- c) Az EFTA-államok szavazati jog nélkül, teljes mértékben részt vesznek a Cedefop igazgatótanácsában.
- d) Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének a) pontjától és 82. cikke (3) bekezdésének a) pontjától eltérve az EFTA-államok teljes jogú állampolgárait a Cedefop ügyvezető igazgatója szerződéssel alkalmazhatja.
- e) Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének e) pontjától, 82. cikke (3) bekezdésének e) pontjától és 85. cikkének (3) bekezdésétől eltérve a Cedefop a személyzete tekintetében a megállapodás 129. cikkének (1) bekezdésében említett nyelveket tekinti az Európai Unióról szóló szerződés 55. cikkének (1) bekezdésében említett uniós nyelveknek.
- f) A Cedefop jogi személyiséggel rendelkezik. A Cedefop a Szerződő Felek valamennyi államában a jogi személyeknek biztosított legteljesebb jogképességgel rendelkezik.

⁽¹⁾ HL L 30., 2019.1.31., 90. o.

- g) Az EFTA-államok a Cedefop és annak személyzete számára az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvben meghatározottakkal egyenértékű kiváltságokat és mentességeket biztosítanak.
- h) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréstől szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet az (EU) 2019/128 rendelet alkalmazásában a Cedefop EFTA-államokat érintő dokumentumaira is alkalmazandó.”

2. cikk

Ez a határozat az azt követő napon lép hatályba, amikor az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megtették *.

Ezt a határozatot 2023. január 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

* Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

A Szerződő Felek együttes nyilatkozata
az (EU) 2019/128 európai parlamenti és tanácsi rendeletet a megállapodásba belefoglaló 28/2023 EGT
vegyes bizottsági határozathoz

A felek elismerik, hogy e jogi aktus beillesztése nem érinti az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. jegyzőkönyvnek az EFTA-államok állampolgáraitra történő közvetlen alkalmazását az Európai Unió egyes tagállamainak területén, az említett jegyzőkönyv 11. cikkének megfelelően.



2023/2304

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 27/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról [2023/2304]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) Helyénvaló kiterjeszteni az EGT-megállapodás Szerződő Felei közötti együttműködést, hogy az az Európai Kiberbiztonsági Ipari, Technológiai és Kutatási Kompetenciaközpontnak és a nemzeti koordinációs központok hálózatának a létrehozásáról szóló, 2021. május 20-i (EU) 2021/887 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ is kiterjedjen.
- (2) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét ezért módosítani kell annak érdekében, hogy e kiterjesztett együttműködés 2023. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének 2. cikke a (7) bekezdés (transzeurópai távközlő hálózatok) után a következő bekezdéssel egészül ki:

- „(8) a) Az EFTA-államok 2023. január 1-jétől részt vesznek azokban a tevékenységekben, amelyek az alábbi jogi aktusból következhetnek:
- **32021 R 0887:** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/887 rendelete (2021. május 20.) az Európai Kiberbiztonsági Ipari, Technológiai és Kutatási Kompetenciaközpontnak és a nemzeti koordinációs központok hálózatának a létrehozásáról (HL L 202., 2021.6.8., 1. o.).
- b) Az EFTA-államok teljes mértékben részt vesznek az igazgatótanácsban, és abban a szavazati jog kivételével az uniós tagállamokéval megegyező jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek.
- c) Az EFTA-államok állampolgárai jogosultak a stratégiai tanácsadó csoportban tagként való részvételre.
- d) Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének a) pontjától és 82. cikke (3) bekezdésének a) pontjától eltérve az EFTA-államok teljes jogú állampolgárait a kompetenciaközpont ügyvezető igazgatója szerződéssel alkalmazhatja.
- e) Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének e) pontjától, 82. cikke (3) bekezdésének e) pontjától és 85. cikkének (3) bekezdésétől eltérve a kompetenciaközpont a személyzete tekintetében a megállapodás 129. cikkének (1) bekezdésében említett nyelveket tekinti az Európai Unióról szóló szerződés 55. cikkének (1) bekezdésében említett uniós nyelveknek.
- f) Az EFTA-államok a kompetenciaközpont és annak személyzete számára az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvben meghatározottakkal egyenértékű kiváltságokat és mentességeket biztosítanak.
- g) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet az (EU) 2021/887 rendelet alkalmazásában a kompetenciaközpont EFTA-államokat érintő dokumentumaira is alkalmazandó.
- h) A megállapodás 79. cikkének (3) bekezdése értelmében e bekezdésre a megállapodás VII. része (Intézményi rendelkezések) alkalmazandó.”

⁽¹⁾ HL L 202., 2021.6.8., 1. o.

2. cikk

Ez a határozat az azt követő napon lép hatályba, amikor az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megtették **.

Ezt a határozatot 2023. január 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

* Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

A Szerződő Felek együttes nyilatkozata
az (EU) 2021/887 európai parlamenti és tanácsi rendeletet a megállapodásba belefoglaló 27/2023 EGT
vegyes bizottsági határozathoz

A felek elismerik, hogy e jogi aktus beillesztése nem érinti az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. jegyzőkönyvnek az EFTA-államok állampolgáira történő közvetlen alkalmazását az Európai Unió egyes tagállamainak területén, az említett jegyzőkönyv 11. cikkének megfelelően.



2023/2305

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 26/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

**az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról
[2023/2305]**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/1700 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jövedelem és életkörülmények tárgykörben az egészségre és az életminőségre vonatkozó változók számának és megnevezésének meghatározásával történő kiegészítéséről szóló, 2020. november 17-i (EU) 2021/466 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XXI. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XXI. melléklete a 18qn. pont ((EU) 2021/2052 bizottsági végrehajtási rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„18qo. **32021 R 0466**: A Bizottság (EU) 2021/466 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. november 17.) az (EU) 2019/1700 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jövedelem és életkörülmények tárgykörben az egészségre és az életminőségre vonatkozó változók számának és megnevezésének meghatározásával történő kiegészítéséről (HL L 96., 2021.3.19., 1. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2021/466 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették*.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

⁽¹⁾ HL L 96., 2021.3.19., 1. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2306

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 22/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XI. mellékletének (Elektronikus hírközlés, audiovizuális szolgáltatások és információs társadalom) és (a 101. cikkben hivatkozott listát tartalmazó) 37. jegyzőkönyvének módosításáról [2023/2306]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az ENISA-ról (az Európai Unió Kiberbiztonsági Ügynökségről) és az információs és kommunikációs technológiák kiberbiztonsági tanúsításáról, valamint az 526/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. április 17-i (EU) 2019/881 európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽¹⁾ (kiberbiztonsági jogszabály) bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az (EU) 2019/881 rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 526/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽²⁾, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Az EGT-megállapodás XI. mellékletét és 37. jegyzőkönyvét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XI. melléklete 5cp. pontjának (526/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet) szövege helyébe a következő szöveg lép:

„**32019 R 0881**: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/881 rendelete (2019. április 17.) az ENISA-ról (az Európai Unió Kiberbiztonsági Ügynökségről) és az információs és kommunikációs technológiák kiberbiztonsági tanúsításáról, valamint az 526/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (kiberbiztonsági jogszabály) (HL L 151., 2019.6.7., 15. o.).

A rendelet szövege e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendő:

- a) Amennyiben a következők erről eltérően nem rendelkeznek, valamint a megállapodás 1. jegyzőkönyvének rendelkezéseitől eltérve a »tagállam(ok)« kifejezés, illetve a rendeletben található más, a tagállamok hatóságaira vonatkozó egyéb kifejezések, a rendeletbeli értelmezésükön túlmenően, az EFTA-államokat és azok hatóságait is magukban foglalják.
- b) Az EFTA-államok tekintetében az Ügynökség, amennyiben és amikor erre szükség van, az adott esettől függően segíti az EFTA Felügyeleti Hatóságot, illetve az Állandó Bizottságot feladatai elvégzésében.
- c) Az EFTA-államok tekintetében az uniós jogra való hivatkozásokat az EGT-megállapodásra való hivatkozásokként kell értelmezni.
- d) A 14. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
»(5) Az EFTA-államok teljes mértékben részt vesznek az igazgatótanácsban, és abban a szavazati jog kivételével az uniós tagállamokéval megegyező jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek.«
- e) A 28. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
»(4) Az 1049/2001/EK rendeletet e rendelet alkalmazásában az Ügynökség EFTA-államokat érintő dokumentumai esetében is alkalmazni kell.«

⁽¹⁾ HL L 151., 2019.6.7., 15. o.

⁽²⁾ HL L 165., 2013.6.18., 41. o.

f) A 30. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»(3) Az EFTA-államok részt vesznek az (1) bekezdés a) pontjában említett uniós hozzájárulásban. E célból az EGT-megállapodás 82. cikke (1) bekezdésének a) pontjában és 32. jegyzőkönyvében megállapított eljárások értelemszerűen alkalmazandók.«

g) A 34. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének a) pontjától és 82. cikke (3) bekezdésének a) pontjától eltérve az EFTA-államok teljes jogú állampolgárait az Ügynökség ügyvezető igazgatója szerződéssel alkalmazhatja.«

h) A 35. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»Az EFTA-államok az Ügynökség és annak személyzete számára az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvben meghatározottakkal egyenértékű kiváltságokat és mentességeket biztosítanak.»

i) A 40. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»(3) Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének e) pontjától, 82. cikke (3) bekezdésének e) pontjától és 85. cikkének (3) bekezdésétől eltérve az Ügynökség a személyzete tekintetében az EGT-megállapodás 129. cikkének (1) bekezdésében említett nyelveket tekinti az Európai Unióról szóló szerződés 55. cikkének (1) bekezdésében említett uniós nyelveknek.«

j) A 62. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»(6) Az EFTA-államok a szavazati jog kivételével teljes mértékben részt vesznek az európai kiberbiztonsági tanúsítási csoport munkájában.«

2. cikk

Az EGT-megállapodás 37. jegyzőkönyve a következő ponttal egészül ki:

„48. Európai kiberbiztonsági tanúsítási csoport ((EU) 2019/881 európai parlamenti és tanácsi rendelet).”

3. cikk

Az (EU) 2019/881 rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *, vagy a 2023. február 3-i 21/2023 EGT vegyes bizottsági határozat (?) hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

* Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

(?) HL L 2023/2310, 2023.10.19., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2310/oj>.

A Szerződő Felek együttes nyilatkozata
az (EU) 2019/881 európai parlamenti és tanácsi rendeletet a megállapodásba belefoglaló 22/2023 EGT
vegyes bizottsági határozathoz

A felek elismerik, hogy e jogi aktus beillesztése nem érinti az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. jegyzőkönyvnek az EFTA-államok állampolgáira történő közvetlen alkalmazását az Európai Unió egyes tagállamainak területén, az említett jegyzőkönyv 11. cikkének megfelelően.

—————



2023/2307

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 15/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról [2023/2307]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A D. osztályba sorolt bizonyos in vitro diagnosztikai orvostechnikai eszközökre vonatkozó egységes előírásoknak az (EU) 2017/746 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban történő megállapításáról szóló, 2022. július 4-i (EU) 2022/1107 bizottsági végrehajtási rendeletet (*) bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XXX. fejezete a 12. pont ((EU) 2017/746 európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„12a. **32022 R 1107**: A Bizottság (EU) 2022/1107 végrehajtási rendelete (2022. július 4.) a D. osztályba sorolt bizonyos in vitro diagnosztikai orvostechnikai eszközökre vonatkozó egységes előírásoknak az (EU) 2017/746 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban történő megállapításáról (HL L 178., 2022.7.5., 3. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2022/1107 végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Nicolas VON LINGEN

(*) HL L 178., 2022.7.5., 3. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2308

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 20/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

**az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások)
módosításáról [2023/2308]**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Unión belüli értékpapír-kiegyenlítés javításáról és a központi értéktárakról, valamint a 98/26/EK és a 2014/65/EU irányelv, valamint a 236/2012/EU rendelet módosításáról szóló, 2014. július 23-i 909/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽¹⁾ a 2019. február 8-i 18/2019 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽²⁾ belefoglalta az EGT-megállapodásba, és arra az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bf. pontja hivatkozik.
- (2) A valamely harmadik országban székhellyel rendelkező központi értéktárak által az Európai Gazdasági Térségben nyújtott szolgáltatások feltételeit a 909/2014/EU rendelet 25. cikke szabályozza.
- (3) Az EGT-megállapodás IX. melléklete 31bf. pontjának c) kiigazítása eltérést biztosít Liechtenstein számára annak lehetővé tétele érdekében, hogy a liechtensteini pénzügyi közvetítők számára a 909/2014/EU rendelet 25. cikkének (2) bekezdésében említett szolgáltatásokat már nyújtó vagy Liechtensteinben már fióktelepet létesített harmadik országbeli központi értéktárak a 2019. február 8-i 18/2019 EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépésétől számított legfeljebb öt évig továbbra is nyújtsanak ilyen szolgáltatásokat.
- (4) Az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bf. pontjában a c) kiigazítást módosítani kell annak érdekében, hogy a liechtensteini pénzügyi közvetítők számára a 909/2014/EU rendelet 25. cikkének (2) bekezdésében említett szolgáltatásokat már nyújtó vagy Liechtensteinben már fióktelepet létesített harmadik országbeli központi értéktárak az e határozat hatálybalépésétől számított legfeljebb hét éven keresztül folytathassák az ilyen szolgáltatások nyújtását. Mindazonáltal, ha a 909/2014/EU rendelet 25. vagy 69. cikke ezen időszak alatt módosul, a c) kiigazítást ennek megfelelően felül kell vizsgálni.
- (5) Az EGT-megállapodás IX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bf. pontjában a c) kiigazítás szövege helyébe a következő szöveg lép:

„Liechtenstein lehetővé teheti, hogy a liechtensteini pénzügyi közvetítők számára a 25. cikk (2) bekezdésében említett szolgáltatásokat már nyújtó vagy Liechtensteinben már fióktelepet létesített harmadik országbeli központi értéktárak a 2023. február 3-i 20/2023 EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépésétől számított legfeljebb hét éven keresztül folytathassák a 25. cikk (2) bekezdésében említett szolgáltatások nyújtását.”

⁽¹⁾ HL L 257., 2014.8.28., 1. o.

⁽²⁾ HL L 60., 2019.2.28., 31. o.

2. cikk

A Szerződő Felek felülvizsgálják a IX. melléklet 31bf. pontjában szereplő c) kiigazítást, amikor az EGT-megállapodásba a 909/2014/EU rendelet 25. vagy 69. cikkét módosító vagy felváltó jogi aktusokat foglalnak bele.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették*.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2309

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 18/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról [2023/2309]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a kereskedési helyszínek által alkalmazandó pozíciókezelési kontrollmechanizmusok tartalmát meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2022. március 24-i (EU) 2022/1299 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A befektetési vállalkozások és a piacműködtetők pozíciójelentéseinek formátuma tekintetében végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról szóló (EU) 2017/1093 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról szóló, 2022. március 24-i (EU) 2022/1300 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Az EGT-megállapodás IX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás IX. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 31bazzq. pont ((EU) 2017/1093 bizottsági végrehajtási rendelet) a következő szöveggel egészül ki:
„, , módosította:
– **32022 R 1300**: A Bizottság (EU) 2022/1300 végrehajtási rendelete (2022. március 24.) (HL L 197., 2022.7.26., 4. o.).”
2. A szöveg a 31bazzh. pont ((EU) 2019/541 bizottsági végrehajtási határozat) után a következő ponttal egészül ki:
„31bazzi. **32022 R 1299**: A Bizottság (EU) 2022/1299 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. március 24.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a kereskedési helyszínek által alkalmazandó pozíciókezelési kontrollmechanizmusok tartalmát meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 197., 2022.7.26., 1. o.).”

2. cikk

Az (EU) 2022/1299 felhatalmazáson alapuló rendeletnek és az (EU) 2022/1300 végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették*.

⁽¹⁾ HL L 197., 2022.7.26., 1. o.

⁽²⁾ HL L 197., 2022.7.26., 4. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN



2023/2310

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 355/2022 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XI. mellékletének (Elektronikus hírközlés, audiovizuális szolgáltatások és információs társadalom) és (a 101. cikkben hivatkozott listát tartalmazó) 37. jegyzőkönyvének módosításáról [2023/2310]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A hálózati és információs rendszerek biztonságának az egész Unióban egységesen magas szintjét biztosító intézkedésekről szóló, 2016. július 6-i (EU) 2016/1148 európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A hálózati és információs rendszerek biztonságát fenyegető kockázatok kezelése céljából a digitális szolgáltatók által figyelembe veendő elemek és a biztonsági események hatása jelentőségének megállapítására szolgáló paraméterek pontosabb meghatározása tekintetében az (EU) 2016/1148 európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazására vonatkozó szabályok meghatározásáról szóló, 2018. január 30-i (EU) 2018/151 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Az EGT-megállapodás megfelelő működése érdekében az EGT-megállapodás 37. jegyzőkönyvét ki kell bővíteni, hogy az magában foglalja az (EU) 2016/1148 irányelvel létrehozott együttműködési csoportot.
- (4) Az EGT-megállapodás XI. mellékletét és 37. jegyzőkönyvét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XI. melléklete az 5cp. pont (526/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő szöveggel egészül ki:

„5cpa. **32016 L 1148:** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1148 irányelve (2016. július 6.) a hálózati és információs rendszerek biztonságának az egész Unióban egységesen magas szintjét biztosító intézkedésekről (HL L 194., 2016.7.19., 1. o.).

Az EFTA-államok társulására vonatkozóan a megállapodás 101. cikkével összhangban megállapított szabályok:

Az EFTA-államok teljes mértékben részt vesznek az együttműködési csoportban, és abban a szavazati jog kivételével az uniós tagállamokéval megegyező jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek.

5cpaa. **32018 R 0151:** A Bizottság (EU) 2018/151 végrehajtási rendelete (2018. január 30.) a hálózati és információs rendszerek biztonságát fenyegető kockázatok kezelése céljából a digitális szolgáltatók által figyelembe veendő elemek és a biztonsági események hatása jelentőségének megállapítására szolgáló paraméterek pontosabb meghatározása tekintetében az (EU) 2016/1148 európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazására vonatkozó szabályok meghatározásáról (HL L 26., 2018.1.31., 48. o.).”

⁽¹⁾ HL L 194., 2016.7.19., 1. o.

⁽²⁾ HL L 26., 2018.1.31., 48. o.

2. cikk

Az EGT-megállapodás 37. jegyzőkönyve a következő ponttal egészül ki:

„47. Az együttműködési csoport (a hálózati és információs rendszerek biztonságának az egész Unióban egységesen magas szintjét biztosító intézkedésekről szóló, 2016. július 6-i (EU) 2016/1148 európai parlamenti és tanácsi irányelv).”

3. cikk

Az (EU) 2016/1148 irányelvnek és az (EU) 2018/151 végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *.

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Nicolas VON LINGEN

* Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.



2023/2311

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 14/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról [2023/2311]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A valamely másik tagállamban jogszerűen forgalmazott áruk kölcsönös elismeréséről szóló (EU) 2019/515 európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazásában használandó információs és kommunikációs rendszer részleteinek és funkcióinak meghatározásáról szóló, 2020. november 10-i (EU) 2020/1668 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XIX. fejezete a 3u. pont ((EU) 2019/515 európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„3ua. **32020 R 1668**: a Bizottság (EU) 2020/1668 végrehajtási rendelete (2020. november 10.) a valamely másik tagállamban jogszerűen forgalmazott áruk kölcsönös elismeréséről szóló (EU) 2019/515 európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazásában használandó információs és kommunikációs rendszer részleteinek és funkcióinak meghatározásáról (HL L 377., 2020.11.11., 7. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2020/1668 végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *, vagy a 2020. július 14-i 105/2020 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽²⁾ hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

⁽¹⁾ HL L 377., 2020.11.11., 7. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

⁽²⁾ HL L 172., 2023.7.6., 20. o.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN



2023/2312

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 17/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról [2023/2312]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A központi nyilvántartások összekapcsolására szolgáló, az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelvben említett rendszerhez szükséges műszaki előírások és eljárások megállapításáról szóló, 2021. március 1-jei (EU) 2021/369 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás IX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás IX. melléklete a 23bd. pont ((EU) 2019/758 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„23be. **32021 R 0369**: a Bizottság (EU) 2021/369 végrehajtási rendelete (2021. március 1.) a központi nyilvántartások összekapcsolására szolgáló, az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelvben említett rendszerhez szükséges műszaki előírások és eljárások megállapításáról (HL L 71., 2021.3.2., 11. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2021/369 végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *, vagy a 2020. április 30-i 63/2020 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽²⁾ hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Nicolas VON LINGEN

⁽¹⁾ HL L 71., 2021.3.2., 11. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

⁽²⁾ HL L 72., 2023.3.9., 29. o.



2023/2313

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 19/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról [2023/2313]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/653 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott szabályozástechnikai standardoknak az említett rendelet 14. cikkének (2) bekezdésében meghatározott átmeneti rendelkezés meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2021/2268 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott szabályozástechnikai standardoknak az említett rendelet alkalmazásának kezdőnapja tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. március 17-i (EU) 2022/975 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás IX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bgb. pontja ((EU) 2017/653 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet) a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„— **32022 R 0975:** A Bizottság (EU) 2022/975 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. március 17.) (HL L 167., 2022.6.24., 35. o).”

2. cikk

Az (EU) 2022/975 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közléteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *, vagy a 2020. április 30-i 67/2020 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽²⁾ hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

⁽¹⁾ HL L 167., 2022.6.24., 35. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

⁽²⁾ HL L 72., 2023.3.9., 39. o.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN



2023/2314

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 10/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról [2023/2314]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A Primer Stain TIP biocid termék engedélyezésének feltételeivel kapcsolatos, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megoldatlan kifogásokról szóló, 2022. május 25-i (EU) 2022/835 bizottsági végrehajtási határozatot ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A Primer PIP biocid termék engedélyezésének feltételeivel kapcsolatos, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megoldatlan kifogásokról szóló, 2022. május 25-i (EU) 2022/866 bizottsági végrehajtási határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) A Hollandia által az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 36. cikke (1) bekezdésének megfelelően előterjesztett, egy N-(triklórmetiltio)ftálimidot (Folpet) tartalmazó biocid termékre vonatkozóan megadott engedéllyel kapcsolatos feltételekről szóló, 2022. június 1-jei (EU) 2022/874 bizottsági végrehajtási határozatot ⁽³⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a 12zzzzzzza. pont ((EU) 2022/1388 bizottsági végrehajtási határozat) után a következő pontokkal egészül ki:

- „12zzzzzzzb. **32022 D 0835:** A Bizottság (EU) 2022/835 végrehajtási határozata (2022. május 25.) a Primer Stain TIP biocid termék engedélyezésének feltételeivel kapcsolatos, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megoldatlan kifogásokról (HL L 147., 2022.5.30., 49. o.).
- 12zzzzzzzc. **32022 D 0866:** A Bizottság (EU) 2022/866 végrehajtási határozata (2022. május 25.) a Primer PIP biocid termék engedélyezésének feltételeivel kapcsolatos, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megoldatlan kifogásokról (HL L 151., 2022.6.2., 68. o.).
- 12zzzzzzzd. **32022 D 0874:** A Bizottság (EU) 2022/874 végrehajtási határozata (2022. június 1.) a Hollandia által az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 36. cikke (1) bekezdésének megfelelően előterjesztett, egy N-(triklórmetiltio)ftálimidot (Folpet) tartalmazó biocid termékre vonatkozóan megadott engedéllyel kapcsolatos feltételekről (HL L 152., 2022.6.3., 187. o.).”

⁽¹⁾ HL L 147., 2022.5.30., 49. o.

⁽²⁾ HL L 151., 2022.6.2., 68. o.

⁽³⁾ HL L 152., 2022.6.3., 187. o.

2. cikk

Az (EU) 2022/835, az (EU) 2022/866 és az (EU) 2022/874 végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2315

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 7/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról [2023/2315]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az 536/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az emberi felhasználásra szánt, forgalombahozatali engedéllyel nem rendelkező vizsgálati gyógyszerekre és forgalombahozatali engedéllyel nem rendelkező kiegészítő gyógyszerekre vonatkozó címkézési követelmények tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. szeptember 6-i (EU) 2022/2239 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 18. pontja (536/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„– **32022 R 2239**: A Bizottság (EU) 2022/2239 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. szeptember 6.) (HL L 294., 2022.11.15., 5. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2022/2239 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Nicolas VON LINGEN

⁽¹⁾ HL L 294., 2022.11.15., 5. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2316

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 8/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról [2023/2316]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az egyes humán fertőzések kezelésére fenntartott antimikrobiális szereknek vagy antimikrobiális szerek csoportjainak az (EU) 2019/6 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban történő meghatározásáról szóló, 2022. július 19-i (EU) 2022/1255 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XIII. fejezete a 22j. pont ((EU) 2021/1281 bizottsági végrehajtási rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„22k. **32022 R 1255:** A Bizottság (EU) 2022/1255 végrehajtási rendelete (2022. július 19.) egyes humán fertőzések kezelésére fenntartott antimikrobiális szereknek vagy antimikrobiális szerek csoportjainak az (EU) 2019/6 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban történő meghatározásáról (HL L 191., 2022.7.20., 58. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2022/1255 végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették*.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

⁽¹⁾ HL L 191., 2022.7.20., 58. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2317

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 9/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról [2023/2317]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet VI–X. mellékletének módosításáról szóló, 2022. március 24-i (EU) 2022/477 bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XV. fejezetének 12zc. pontja (1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„– **32022 R 0477**: A Bizottság (EU) 2022/477 rendelete (2022. március 24.) (HL L 98., 2022.3.25., 38. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2022/477 rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

⁽¹⁾ HL L 98., 2022.3.25., 38. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2318

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 13/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról [2023/2318]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A szűrőket tartalmazó dohánytermékek és a dohánytermékekkel történő együttes használathoz forgalomba hozott szűrők összegyűjtött, fogyasztás utáni hulladékaira vonatkozó adatok és információk bejelentésére szolgáló formátum meghatározásáról szóló, 2021. december 17-i (EU) 2021/2267 bizottsági végrehajtási határozatot ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A bizonyos egyszer használatos műanyag termékek fogyasztása terén elért csökkenés kiszámítása, ellenőrzése és jelentése, valamint a tagállamok által e csökkenés érdekében hozott intézkedések tekintetében az (EU) 2019/904 európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2022. február 4-i (EU) 2022/162 bizottsági végrehajtási határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XVII. fejezete a 9daa. pont ((EU) 2021/1752 bizottsági végrehajtási határozat) után a következő szöveggel egészül ki:

- „9db. **32021 D 2267:** A Bizottság (EU) 2021/2267 végrehajtási határozata (2021. december 17.) a szűrőket tartalmazó dohánytermékek és a dohánytermékekkel történő együttes használathoz forgalomba hozott szűrők összegyűjtött, fogyasztás utáni hulladékaira vonatkozó adatok és információk bejelentésére szolgáló formátum meghatározásáról (HL L 455., 2021.12.20., 32. o.).
- 9dc. **32022 D 0162:** A Bizottság (EU) 2022/162 végrehajtási határozata (2022. február 4.) a bizonyos egyszer használatos műanyag termékek fogyasztása terén elért csökkenés kiszámítása, ellenőrzése és jelentése, valamint a tagállamok által e csökkenés érdekében hozott intézkedések tekintetében az (EU) 2019/904 európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 26., 2022.2.7., 19. o.).

A határozat rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

Az 1. cikk és a 2. cikk (1) bekezdése nem alkalmazandó Liechtensteinre.”

2. cikk

Az (EU) 2021/2267 és az (EU) 2022/162 végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették*.

⁽¹⁾ HL L 455., 2021.12.20., 32. o.

⁽²⁾ HL L 26., 2022.2.7., 19. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN



2023/2319

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 12/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról [2023/2319]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/408 végrehajtási rendeletnek a helyettesítésre jelölt anyagok jegyzékének naprakésszé tétele céljából történő módosításáról szóló, 2022. július 19-i (EU) 2022/1252 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A kalcium-propionát egyszerű anyagként történő jóváhagyásának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megtagadásáról szóló, 2022. augusztus 31-i (EU) 2022/1443 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) A fekete szappan (E470a) egyszerű anyagként történő jóváhagyásának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megtagadásáról szóló, 2022. augusztus 31-i (EU) 2022/1444 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽³⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a penflufén hatóanyag jóváhagyási feltételei tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2018/185 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2022. szeptember 5-i (EU) 2022/1468 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁴⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (5) A kis kockázatú birkafiggyú hatóanyagoknak a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, továbbá az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról szóló, 2022. szeptember 6-i (EU) 2022/1474 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁵⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (6) Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a 2-fenilfenol (beleértve sóit is, mint például a nátriumsóját), a 8-hidroxikinolin, az amidoszulfuron, a bifenox, a klórmekvát, a klórtoluron, a klofentezin, a klomazon, a daminozid, a deltametrin, a dikamba, a difenokonazol, a diflufenikan, a dimetaklór, az eszfenvalerát, az etofenprox, a fenoxaprop-P, a fenpropidin, a fenpirazamin, a fludioxonil, a flufenacet, a flumetralin, a fosztiázát, a lenacil, az MCPA, az MCPB, a nikoszulfuron, a paraffinolajok, a paraffinolaj, a penkonazol, a pikloram, a prohexadion, a propakizafop, a proszulfokarb, a kizalofop-P-etil, a kizalofop-P-tefuril, a nátrium-5-nitroguajakolát, a nátrium-o-nitrofenolát, a nátrium-p-nitrofenolát, a kén, a tebufenpirád, a tetrakonazol, a triallát, a trifluszulfuron és a tritoszulfuron hatóanyagok jóváhagyási időtartamának meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. szeptember 7-i (EU) 2022/1480 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁶⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (7) Az (EU) 2022/1468 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt (EU) 2018/185 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁷⁾, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.

⁽¹⁾ HL L 191., 2022.7.20., 41. o.

⁽²⁾ HL L 227., 2022.9.1., 123. o.

⁽³⁾ HL L 227., 2022.9.1., 125. o.

⁽⁴⁾ HL L 231., 2022.9.6., 101. o.

⁽⁵⁾ HL L 232., 2022.9.7., 3. o.

⁽⁶⁾ HL L 233., 2022.9.8., 43. o.

⁽⁷⁾ HL L 34., 2018.2.8., 13. o.

(8) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 13a. pont (540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet) a következő franciabekezdésekkel egészül ki:
 - „– **32022 R 1468**: A Bizottság (EU) 2022/1468 végrehajtási rendelete (2022. szeptember 5.) (HL L 231., 2022.9.6., 101. o.),
 - **32022 R 1474**: A Bizottság (EU) 2022/1474 végrehajtási rendelete (2022. szeptember 6.) (HL L 232., 2022.9.7., 3. o.),
 - **32022 R 1480**: A Bizottság (EU) 2022/1480 végrehajtási rendelete (2022. szeptember 7.) (HL L 233., 2022.9.8., 43. o).”
2. A 13zzzzt. pont ((EU) 2015/408 bizottsági végrehajtási rendelet) a következő franciabekezdéssel egészül ki:
 - „– **32022 R 1252**: A Bizottság (EU) 2022/1252 végrehajtási rendelete (2022. július 19.) (HL L 191., 2022.7.20., 41. o).”
3. A szöveg a 13zzzzzzzzzzzp. pont ((EU) 2022/751 bizottsági végrehajtási rendelet) után a következő pontokkal egészül ki:
 - „13zzzzzzzzzzzq. **32022 R 1443**: A Bizottság (EU) 2022/1443 végrehajtási rendelete (2022. augusztus 31.) a kalcium-propionát egyszerű anyagként történő jóváhagyásának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megtagadásáról (HL L 227., 2022.9.1., 123. o.).
 - 13zzzzzzzzzzzr. **32022 R 1444**: A Bizottság (EU) 2022/1444 végrehajtási rendelete (2022. augusztus 31.) a fekete szappan (E470a) egyszerű anyagként történő jóváhagyásának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megtagadásáról (HL L 227., 2022.9.1., 125. o.).
 - 13zzzzzzzzzzzs. **32022 R 1474**: A Bizottság (EU) 2022/1474 végrehajtási rendelete (2022. szeptember 6.) a kis kockázatú birkafehérje hatóanyagának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, továbbá az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról (HL L 232., 2022.9.7., 3. o).”
4. A 13a. pont (540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet) 249. franciabekezdését ((EU) 2018/185 bizottsági végrehajtási rendelet) el kell hagyni.

2. cikk

Az (EU) 2022/1252, az (EU) 2022/1443, az (EU) 2022/1444, az (EU) 2022/1468, az (EU) 2022/1474 és az (EU) 2022/1480 végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Nicolas VON LINGEN



2023/2320

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 11/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról [2023/2320]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1,3-diklórpropén hatóanyag jóváhagyásának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megtagadásáról szóló, 2022. május 13-i (EU) 2022/740 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A klórpikrin hatóanyag jóváhagyásának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megtagadásáról szóló, 2022. május 16-i (EU) 2022/751 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a 64742-46-7, a 72623-86-0 és a 97862-82-3 CAS-szám alatt regisztrált paraffinolaj hatóanyagok jóváhagyási feltételei tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. május 20-i (EU) 2022/800 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽³⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében jóváhagyott vagy jóváhagyottnak tekintett hatóanyagok jegyzékének naprakésszé tétele érdekében történő módosításáról szóló, 2022. május 20-i (EU) 2022/801 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁴⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (5) Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a biszpiribak hatóanyag jóváhagyásának érvényessége tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. május 23-i (EU) 2022/808 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁵⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (6) Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a heptamaloxiloglükán hatóanyag jóváhagyása érvényességének meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. május 20-i (EU) 2022/814 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁶⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (7) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 13a. pont (540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet) a következő franciabekezdésekkel egészül ki:

„– **32022 R 0800:** A Bizottság (EU) 2022/800 végrehajtási rendelete (2022. május 20.) (HL L 143., 2022.5.23., 4. o.),

⁽¹⁾ HL L 137., 2022.5.16., 10. o.

⁽²⁾ HL L 138., 2022.5.17., 11. o.

⁽³⁾ HL L 143., 2022.5.23., 4. o.

⁽⁴⁾ HL L 143., 2022.5.23., 7. o.

⁽⁵⁾ HL L 145., 2022.5.24., 37. o.

⁽⁶⁾ HL L 146., 2022.5.25., 6. o.

- **32022 R 0801**: A Bizottság (EU) 2022/801 végrehajtási rendelete (2022. május 20.) (HL L 143., 2022.5.23., 7. o.),
 - **32022 R 0808**: A Bizottság (EU) 2022/808 végrehajtási rendelete (2022. május 23.) (HL L 145., 2022.5.24., 37. o.),
 - **32022 R 0814**: A Bizottság (EU) 2022/814 végrehajtási rendelete (2022. május 20.) (HL L 146., 2022.5.25., 6. o.)”
2. A szöveg a 13ZZZZZZZZZZZn. pont ((EU) 2022/698 bizottsági végrehajtási rendelet) után a következő pontokkal egészül ki:
- „13ZZZZZZZZZZZO. **32022 R 0740**: A Bizottság (EU) 2022/740 végrehajtási rendelete (2022. május 13.) az 1,3-diklórpropén hatóanyag jóváhagyásának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megtagadásáról (HL L 137., 2022.5.16., 10. o.).
- 13ZZZZZZZZZZZp. **32022 R 0751**: A Bizottság (EU) 2022/751 végrehajtási rendelete (2022. május 16.) a klórpikrin hatóanyag jóváhagyásának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megtagadásáról (HL L 138., 2022.5.17., 11. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2022/740, az (EU) 2022/751, az (EU) 2022/800, az (EU) 2022/801, az (EU) 2022/808 és az (EU) 2022/814 végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették*.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2321

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 16/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról [2023/2321]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az alternatív belső modellen alapuló módszer likviditási horizontjaira vonatkozó, a 325bd. cikk (7) bekezdésében említett szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2022. február 28-i (EU) 2022/2058 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az 575/2013/EU rendelet 325bf. és 325bg. cikke szerinti utótesztelési és eredményvizsgálati követelmények technikai részleteit meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2022. június 14-i (EU) 2022/2059 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet⁽²⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Az (EU) 575/2013 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kockázati tényezők belső modellen alapuló módszer szerinti modellezhetőségének az említett rendelet 325be. cikkének (3) bekezdése szerinti értékelésére vonatkozó kritériumokat, és az említett értékelés gyakoriságát meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2022. június 14-i (EU) 2022/2060 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet⁽³⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) Az EGT-megállapodás IX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás IX. melléklete a 14azze. pont ((EU) 2022/1011 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet) után a következő pontokkal egészül ki:

„14azzf. **32022 R 2058:** A Bizottság (EU) 2022/2058 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. február 28.) az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az alternatív belső modellen alapuló módszer likviditási horizontjaira vonatkozó, a 325bd. cikk (7) bekezdésében említett szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 276., 2022.10.26., 40. o.).

14azzg. **32022 R 2059:** A Bizottság (EU) 2022/2059 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. június 14.) az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az 575/2013/EU rendelet 325bf. és 325bg. cikke szerinti utótesztelési és eredményvizsgálati követelmények technikai részleteit meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 276., 2022.10.26., 47. o.).

14azzh. **32022 R 2060:** A Bizottság (EU) 2022/2060 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. június 14.) az (EU) 575/2013 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kockázati tényezők belső modellen alapuló módszer szerinti modellezhetőségének az említett rendelet 325be. cikkének (3) bekezdése szerinti értékelésére vonatkozó kritériumokat, és az említett értékelés gyakoriságát meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 276., 2022.10.26., 60. o.).”

⁽¹⁾ HL L 276., 2022.10.26., 40. o.

⁽²⁾ HL L 276., 2022.10.26., 47. o.

⁽³⁾ HL L 276., 2022.10.26., 60. o.

2. cikk

Az (EU) 2022/2058, az (EU) 2022/2059 és az (EU) 2022/2060 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2322

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 1/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növényegészségügyi kérdések) módosításáról [2023/2322]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/1375 végrehajtási rendeletnek a hasított testek darabolásával kapcsolatos *Trichinella*-ellenőrzés és alternatív analitikai módszerek tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. augusztus 22-i (EU) 2022/1418 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A 2007/453/EK határozat mellékletének Franciaország BSE-státusa tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. augusztus 4-i (EU) 2022/1377 bizottsági végrehajtási határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Ez a határozat állategészségügyi kérdéseket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazításokról szóló részében meghatározottak szerint az állategészségügyi kérdéseket érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (4) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 6.1. részben az 54. pont ((EU) 2015/1375 bizottsági végrehajtási rendelet) a következő franciabekezdéssel egészül ki:
„– **32022 R 1418**: A Bizottság (EU) 2022/1418 végrehajtási rendelete (2022. augusztus 22.) (HL L 218., 2022.8.23., 7. o.)”
2. A 7.2. részben a 49. pont (2007/453/EK bizottsági határozat) a következő franciabekezdéssel egészül ki:
„– **32022 D 1377**: A Bizottság (EU) 2022/1377 végrehajtási határozata (2022. augusztus 4.) (HL L 206., 2022.8.8., 51. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2022/1418 végrehajtási rendeletnek és az (EU) 2022/1377 végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették*.

⁽¹⁾ HL L 218., 2022.8.23., 7. o.

⁽²⁾ HL L 206., 2022.8.8., 51. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN



2023/2323

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 3/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növényegészségügyi kérdések) módosításáról [2023/2323]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2003/90/EK és a 2003/91/EK irányelvnek a mezőgazdasági növényfajok és a zöldségfajok egyes fajtáinak vizsgálatára vonatkozó előírások tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. június 9-i (EU) 2022/905 bizottsági végrehajtási irányelvet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat növényegészségügyi kérdéseket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazításokról szóló részében meghatározottak szerint a növényegészségügyi kérdéseket érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (3) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás I. melléklete III. fejezetének 1. részében a 14. pont (2003/90/EK bizottsági irányelv) és a 15. pont (2003/91/EK bizottsági irányelv) a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„– **32022 L 0905**: A Bizottság (EU) 2022/905 végrehajtási irányelve (2022. június 9.) (HL L 157., 2022.6.10., 1. o).”

2. cikk

Az (EU) 2022/905 végrehajtási irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

⁽¹⁾ HL L 157., 2022.6.10., 1. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN



2023/2324

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 6/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról [2023/2324]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az 536/2014/EU rendeletnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországban és Máltán elérhetővé tett vizsgálati gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérés tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. április 12-i (EU) 2022/641 európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 18. pontja (536/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„, módosította:

- **32022 R 0641**: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/641 rendelete (2022. április 12.) (HL L 118., 2022.4.20., 1. o.).”

2. cikk

Az (EU) 2022/641 rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN

⁽¹⁾ HL L 118., 2022.4.20., 1. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



2023/2325

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 5/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról [2023/2325]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/127 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a fehérjehidrolizátumokból előállított anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszerek fehérjetartalmára vonatkozó követelmények tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. január 14-i (EU) 2022/519 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat élelmiszereket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás II. melléklete XII. fejezetének bevezetőjében meghatározottak szerint az élelmiszereket érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (3) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XII. fejezetének 77b. pontja ((EU) 2016/127 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet) a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„– **32022 R 0519:** A Bizottság (EU) 2022/519 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. január 14.) (HL L 104., 2022.4.1., 58. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2022/519 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

⁽¹⁾ HL L 104., 2022.4.1., 58. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN



2023/2326

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 4/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról [2023/2326]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/2144 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága keretében elfogadott járműelőírás-módosításokkal kapcsolatos műszaki fejlődés és szabályozási fejlemények figyelembevétele érdekében történő módosításáról szóló, 2022. június 8-i (EU) 2022/1398 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete I. fejezetének 52. pontja ((EU) 2019/2144 európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„– **32022 R 1398**: A Bizottság (EU) 2022/1398 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. június 8.) (HL L 213., 2022.8.16., 1. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2022/1398 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *, vagy a 2022. március 18-i 55/2022 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽²⁾ hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

⁽¹⁾ HL L 213., 2022.8.16., 1. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

⁽²⁾ HL L 182., 2022.7.7., 27. o.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN



2023/2327

2023.10.19.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 2/2023 HATÁROZATA

(2023. február 3.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növényegészségügyi kérdések) módosításáról [2023/2327]

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/2330 végrehajtási rendeletnek az aminosavak vas(II)-kelát-hidrátjának valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezésére vonatkozó feltételek tekintetében történő módosításáról szóló, 2022. szeptember 2-i (EU) 2022/1457 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat takarmányokat érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazításokról szóló részében meghatározottak szerint a takarmányokat érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (3) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás I. melléklete II. fejezetének 231. pontja ((EU) 2017/2330 bizottsági végrehajtási rendelet) a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„– **32022 R 1457**: A Bizottság (EU) 2022/1457 végrehajtási rendelete (2022. szeptember 2.) (HL L 229., 2022.9.5., 10. o.)”

2. cikk

Az (EU) 2022/1457 végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2023. február 4-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették *.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

⁽¹⁾ HL L 229., 2022.9.5., 10. o.

* Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 3-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Nicolas VON LINGEN



Helyesbítés az (EU) 2018/2066 végrehajtási rendeletnek az üvegházhatásúgáz-kibocsátás 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti nyomon követésének és jelentésének naprakésszé tétele tekintetében történő módosításáról szóló, 2023. október 12-i (EU) 2023/2122 bizottsági végrehajtási rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L, 2023/2122, 2023.10.18., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2122/oj)

1. Az 1. oldalon, a címben :

a következő szövegrész: „2023. október 12.”

helyesen: „2023. október 17.”

2. A 39. oldalon, a záró formulában (dátum):

a következő szövegrész: „2023. október 12-én.”

helyesen: „2023. október 17-én.”